

பொது சன நூலகம்  
யாழ்ப்பாணம்.



# தனபதி

ரூ 2/=

THE MOST INFLUENTIAL TAMIL DAILY IN SRI LANKA

DINAPATHI

இல. 4595

1984 ஜூன் 29 வெள்ளிக்கிழமை

\*\*\* சேய்தி

நம்பிக்கையின்  
சின்னம்  
அம்பிகா!

தரமான 22 கரட்  
தங்க நகைகளைப்  
பெற்றுக் கொள்ள  
நம்பிக்கையான ஸ்தாபனம்

அம்பிகா  
ஜுவலர்ஸ்

77, செட்டியார் தெரு,  
கொழும்பு - 11,  
தொலைபேசி. 22839 - 34238

அம்பிகா!  
உங்களை  
அழைக்கின்றோம்!

நவீன முறைகளில்  
நங்கையர் மனைதக்  
கொள்ளை கொள்ளும்  
தங்க, வைர நகைகளுக்கு

Ambiga  
Jewellers

77, SEA STREET,  
COLOMBO-11.  
PHONE: 22839 - 34238.

பல்கலைக்கழக துப்பாக்கிச் சூட்டு விவகாரம்:

## பிரதமரின் அழைப்பை

### 4 கட்சிகளும் ஏற்றன

நாளை அனுராதபுரத்தில்  
சந்திப்பதற்கு ஏற்பாடு

கொழும்பு, ஜூன் 29

பல்கலைக்கழக துப்பாக்கிச் சூட்டுச் சம்பவங்கள்  
தொடர்பாக, பிரதமருடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்த,  
நான்கு எதிர்க்கட்சிகள் சம்மதம் தெரிவித்திருக்கின்  
றன. அனுராதபுரத்தில் வைத்து நாளை சனிக்கிழமை  
பிற்பகல் 2.30 மணிக்கு தன்னைச் சந்திக்குமாறு பிர  
தமர் விடுத்த அழைப்பை அக்கட்சிகள் ஏற்றுள்ளன.

இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சி,  
மஹாஜன எக்சத் பெரமுன,  
ஸ்ரீலங்கா மஹாஜன கட்சி,  
லங்கா சமசமாஜக் கட்சி  
ஆகியவையே இந்த நான்கு  
கட்சிகளும் ஆகும். இக்கட்சிகள்,  
பிரதமருடன் பேச்சுவார்த்தை  
நடத்த சந்தர்ப்பம் அளிக்கு  
மாறு சுடிதம் மூலம் வேண்டு  
கோள் விடுத்திருந்தன என்பது  
தெரிந்ததே.  
பிரதமருடன் நடந்தப்படும்

\* துப்பாக்கி சூட்டுக்குப் பவி  
யான இரண்டு மாணவர்களின்  
மரணம் தொடர்பாக பாரபட்ச  
மற்ற விசாரணை நடத்தப்பட  
வேண்டும்.

\* பல்கலைக்கழகத்திலிருந்து  
பொலீஸ் நிலையம் அகற்றப்பட  
வேண்டும்.

\* மூடப்பட்டிருக்கும் பல  
கலைக்கழகங்கள் உடனடியாக  
திறக்கப்பட வேண்டும்.  
இவ்வாறு அக்கட்சிகளில்

பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம்  
பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துக் கொள்  
வதே சிறந்த மார்க்கம் என பிர  
தமர் தெரிவித்திருக்கிறார்.

(த-க-1)

சோமண்சினை



இவையெல்லாம் திரைக்குத்  
தான் புதிய படங்கள் டெக்குக்கு  
எல்லாம் பழைசு தான்  
பாருங்கோ.

கண்ணோய்  
மூதூர் ஜூன் 28  
மூதூர் பகுதியில் கண்  
நோய் வேகமாகப் பரவி  
வருகிறது.  
மூதூர் அரசினர் வைத்திய  
சாலையிலும், தனியார் வைத்திய  
நிலையங்களிலும் பலர் இதற்காக  
சிகிச்சை பெற்று வருகின்றனர்.  
(த-186)

1000 ரூபா போலி நோட்டு  
பெருமளவு புழக்கத்தில்

பத்திரிகையாளர் மாநாட்டில் தகவல்  
1 நோட்டை 5 நாளில் வரைய முடியுமாம்

கொழும்பு, ஜூன் 29  
ஆயிரம் ரூபா போலி  
நோட்டுகள் புழக்கத்தில்

தலைமன்றர் ரயில்  
நேரம் மாற்றம்  
கொழும்பு, ஜூன் 29  
தலைமன்றர் ரயில் நேரம்  
களில் மாற்றம் செய்யப்  
பட்டிருக்கிறது.  
கொழும்பு கோட்டை ரயில்  
நிலையத்தில் இருந்து இரவு 8-50  
மணிக்கு புறப்படும் 67 ஆம்  
இலக்க ரயில். அடுத்தநாள் காலை  
5-30 மணிக்கு தலைமன்றர் ரயில்

நிலையத்தை சென்றடையும்.  
தலைமன்றரிலிருந்து அடுத்த  
நாள் காலை 8-30 மணிக்கு புறப்  
படும் 68ஆம் இலக்க ரயில்  
அதேநேரம் காலை 4.15 மணிக்கு  
கொழும்பு கோட்டை ரயில் நிலை  
யத்தை வந்தடைபடும்.  
இந்த நேர மாற்றங்கள்  
எதிர்வரும் ஜூலை மாதம்  
2ஆம் திகதி தொடக்கம் அமல்  
செய்யப்படும் என ரயில்வே  
தலைக்களம் அறிவித்துள்ளது.  
(த-ய)

விடப்பட்டு இருக்கின்றன.  
போலி நோட்டுகளை  
வைத்திருப்பது தண்டனைக்  
சூரிய குற்றம் ஆகும்.  
இதற்கு 20 வருடம் வரை  
சிறைத் தண்டனை வழங்க  
முடியும்.  
பொதுமக்கள் போலி  
நோட்டுகள் கரிக்கப் பிடிவாய்

டும். போலி நோட்டுகள் எனக்  
கண்டால், உடனடியாக அது  
பற்றி அண்மையில் உள்ள  
பொலீஸ் நிலையத்துக்கு அவர்  
கள் அறிவிக்க வேண்டும்.  
\* இரகசியப் பொலீஸ் இயக்  
குநர் நாயகம் திரு. அம்ரசேன  
ராஜபக்ஷ பத்திரிகையாளர்

## ஐதிரிபதி நாளை



மாற்று கடிதம் மூலம் கோள் விடுதிருந்தான் என்பது தெரிந்ததே. பிரதமருடன் நடத்தப்படும் பேச்சுவார்த்தையின் போது, கீழ்காணும் விடயங்கள் தொடர்பாக ஆராயப்படுமென மேற்படி நாளுக்கு கட்சிகளும் பிரதமருக்கு அனுப்பியுள்ள கடிதத்தில் குறிப்பிட்டுள்ளன.

\* பல்சலைக்கழக அசம்பாவிதங்கள் தொடர்பாக கைது செய்யப்பட்ட மாணவர்களை எவ்வகை நிபந்தனையுமின்றி விடுதலை செய்ய வேண்டும்.

கலைக்கழகங்கள் உடனடியாக திறக்கப்பட வேண்டும். இவ்வாறு அக்கடிதத்தில் கேட்கப்பட்டிருந்தது.

**கம் உதாவ:**  
**ஜனநாயக அபிவிருத்தி**

கொழும்பு, ஜூன் 29  
கிராம எழுச்சி (கம் உதாவ) ஆளுவது ஆண்டு நிறைவுக் கொண்டாட்டங்களில், ஜனநாயக அபிவிருத்தி பரிசுரிசு பரிசாரும் பிரதம அபிவிருத்தி கலந்து கொள்வர்.

ஜூன் 3ஆம் திகதி பிற்பகல் 2 மணிக்கு இந்த வைபவம் ஆரம்பமாகும்.

ஜூன் 23ஆம் திகதி ஆரம்பமாகிய கிராம எழுச்சிக் கொண்டாட்டங்களையும், பொருட் காட்சியையும் அநுராதபுரத்தில் தினசரி அபிவிருத்திக்கானோர் பார்வையிட்டு வருகின்றனர். (த-7)

**ஈகைத் திருநாள் சிறப்பிதழ் நாளை**

தினபதி ஈகைத் திருநாள் சிறப்பிதழ் நாளை (30-6-84) வெளிவருகிறது. பக்கங்கள் 14. உங்கள் பிரதி களுக்கு முந்திக் கொள்ளுங்கள். (த)

**இந்தியாவில் ருந்து 10 புதிய படங்கள் 6 பழைய படங்கள்**

கொழும்பு, ஜூன் 29 இந்தியாவில் இருந்து 10 புதிய தமிழ் திரைப்படங்களை இறக்குமதி செய்வதற்கு ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அத்தடன் 6 பழைய

தமிழ் திரைப்படங்களுக்கும் தருவிக்கப்படும். அண்மையில் இந்தியாவுக்கு விஜயம் செய்த தேசிய திரைப்படக் கூட்டுத்தாபன இயக்குநர் கலாநிதி கே. எஸ். நடராஜா, திரைப்பட அரங்கு உரிமையாளர் திரு. எஸ். நமசிவாயம் ஆகியோர் இது தொடர்பான ஒப்பந்தத்தில் கைச்சாத்திட்டுவிட்டு நேற்று நாடு திரும்பினர்.

இறக்குமதி செய்யப்பட இருக்கும் புதிய படங்கள் வருமாறு:—

வெள்ளை ரோஜா, நிதிபதி, விதி, தூங்காதே தம்பி தூங்காதே, துடிக்கும் கரங்கள், பூவினங்கு, நீங்கள் கேட்டவை, நான் பாடும் பாடல் சிவப்பு சூரியன், தாய் இல்லாமல், நானில்லை.

பழைய படங்கள் பின்வருமாறு:—  
ஆயிரத்தில் ஒருவன், குடி கிருந்த கோயில், புதிய பறவை, (2 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சராகவும் பதவி ஏற்பு**

கொழும்பு, ஜூன் 29 பிரதமர் திரு. ஆர். பிரேமதாசு நேற்றுக் காலை, பாதுகாப்பு மற்றும் தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சராகவும் பதவி ஏற்றார்.

அனுராதபுரத்தில் உள்ள "கம் உதாவ" செயலகத்தில் வைத்து, பிரதி சபாநாயகர் திரு. நோர்மன் வைத்தியரத்தன் மூன்றாவது அணி பதவி பிரமாணம் செய்து கொண்டார். (த-6)

**ஜனநாயக நாகரிகம்**  
**டில்லி வருகிறார்**

**ஞாயிறன்று இந்திராவுடன் சந்திப்பு**

கொழும்பு, ஜூன் 29 இலங்கை ஜனநாயக திரு. ஜே. ஆர். ஜெயவர்த் தனும், அவரது பாரியாரும், அமெரிக்க, பிரிட்டிஷ் விஜயத்தை முடித்துக் கொண்டு, நாளை சனிக்கிழமை இந்தியா வந்து சேர்வர்.

புதுடில்லி விமான நிலையத்தில் அவர்களுக்குச் சிறப்பான வரவேற்பு அளிக்க, இந்திய அரசாங்கம் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறது.

ஜனநாயக குழுவினரும் ஜூன் 2ஆம் திகதி வருடி டில்லியில் தங்கியிருப்பர். ஜூன் 2ஆம் திகதி தங்கட்கிழமை மாலை, அவர் புது டில்லியிலிருந்து கொழும்பு புறப்படுவார்கள். சனிக்கிழமை புதுடில்லி வந்து சேரும் தம்பதியரை வரவேற்கும் முகமாக, விமான நிலையத்தில் இராணுவ அணி வகுப்பு இடம் பெறும். மரியாதைக் குண்டுகளும் தீர்க்கப்படும். விமான நிலையத்திலிருந்து அவர்கள், அரச பவனியில், ராஷ்டிரபதி பவனுக்கு அழைத்துச் செல்லப்படுவர்.

அடுத்த நாள் ஞாயிற்றுக் கிழமை, ஜனநாயகத்திற்கும் இந்தியப் பிரதமர் திருமதி இந்திரா காந்திக்கும் இடையில் பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெறும். இரு நாடுகளுக்கும் இடையில் நல்லுறவை வளர்க்கும் வகையில் இப்பேச்சுவார்த்தை அமையும் என இந்திய வாடுவிலி அறிவித்தது.

இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினைகள் பற்றியும் இரு தலைவர்களும் பேசுவர் எனவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

இப்பேச்சுவார்த்தைகளில் பங்குபற்றுவதற்காக தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சர் திரு. லலித் அத்துலத் முதலி, வெளிவிவகார அமைச்சின் இயக்குநர் நாயகம் திரு. பென் பொன்சேகா, தென் ஆசியப் பிரிவு அதிபர் திரு. ஜே. சி. ராஜபக்ஷ, தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சின் செயலாளர் மேஜர் சேபால ஆட்டிகலை, அமைச்சரவைச் செயலாளர் திரு. ஜி. ஜி. பி. (2 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**சைவ நூல் வெளியீடு**

கொழும்பு, ஜூன் 29 பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சின் இந்து சமயத் திணைக்களத்தினால் நூலாகக் கப் பெற்ற, வித்துவான் பண்டிதர் வி. சி. கந்தையா வீ. ஓ. எஸ். எழுதிய "மட்டிக்களப்புச் சைவக் கோவில்கள்" நூல் வெளியிட்டு விழா, ரூபாய் 9.00 மணிக்கு ஆணைப்படுத்தி உயர்தர பெண்கள் பாடசாலை மண்டபத்தில் நடைபெறும்.

இவ்விழாவில் பிரதம அபிவிருத்தி யாக பிரதேச அபிவிருத்தி, இந்துசமய, இந்துகலாசார அமைச்சர் திரு. செ. இராச

**விசேஷ ஜனநாயக ஆணைக்குழு செயலகம் இன்றுடன் மூடப்படுகிறது**

கொழும்பு, ஜூன் 29 விசேஷ ஜனநாயக ஆணைக்குழுவின் செயலகம் இன்றுடன் மூடப்படுகிறது.

கொழும்பு, பெளத்த லோக்க மாஸ்தை "சூய்ஸ் கிளப்" கட்டத்தில் விசேஷ ஜனநாயக ஆணைக்குழு அலுவலகம் கட்ட ஆறு வருடங்களாக இயங்கி வந்தது தெரிந்ததே.

1978 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் முதலாம் திகதி இந்த ஆணைக்குழு நியமிக்கப்பட்டது. இதன் தலைவராக முன்னர் நீதியரசர் திரு. ஜே. ஜி. டி. வீரரத்தன் பணியாற்றினார். நீதியரசர் திரு. எஸ். சர்வா

எந்தாலும் முன்னர் நீதியரசர் திரு. கே. வி. சி. டி. அல் விஸ்மும் குழுவின ஏனைய அங்கத்தவர்களாக இருந்தனர். ஆணைக்குழு மூலாயிர்த்துக்கும் மேலான முறைப்பாடுகளை (2 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

துரை கலந்து கொள்வார். மட்டிக்களப்பு மாவட்ட அரசாங்க அதிபர் திரு. அந்தோவி முத்து தலைமை வகிப்பார். நூல் முதற் பிரதியை அமைச்சர் இராசதுரைவிடமிருந்து மட்டிக்களப்பு மேல் நீதிமன்ற நீதிபதி திரு. கே. பாலகிருட்டினர் வாங்குவார். ஸ்ரீமத் சுவாமி ஜீவானந்தஜி ஆசிரியரை வழங்குவார். (க)

**ஜூலை போன்று மற்றும் ஒரு வன்செயலுக்கு முயற்சி**

**இரகசியப் பொலீஸாருக்குத் தகவல்**

கொழும்பு, ஜூன் 29 கடந்த வருடம் ஜூலை மாதத்தில் இடம்பெற்ற வன்செயல்கள் போன்று மீண்டும் நாட்டில் ஒரு வன்செயலுக்கு தூண்டிட திய சக்திகள் முயன்று வருகின்றன என்று இரகசியப் பொலீஸாருக்குத் தகவல்கள் கிடைத்துள்ளன.

அரசாங்கத்தை கவிழ்ப்பதற்காக சக்தி திட்டம் மேற்கொண்டு வரும் ஒரு கோஷ்டியினர், கொழும்புக்கு வந்து இரகசியப் பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்தி வருகின்றனர் என்று தெரியவந்திருக்கிறது. இதே கோஷ்டியினரே சமீபத்தில் மாணவர்களை தூண்டி

முடியும். பொதுமக்கள் போலி நோட்டுகள் குறித்து மிகவும் எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டும். (2 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**மட்டக்களப்பு அம்பாறை மாவட்டங்களிலும் தமிழ்மொழி விரைவில் அமுல்**

கொழும்பு, ஜூன் 29 மட்டக்களப்பு மாவட்டத்திலும் அம்பறை மாவட்டத்திலும் தமிழ் மொழி உபயோகத்தை அமுலுக்குக் கொண்டு வருவதற்கான ஆய்வுகள் நடத்தப்பட்டுள்ளன.

பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர் திரு. செ. இராசதுரையின் பணிப்பின் பேரில் தமிழ் மொழி அலுவல்கள் பணிப்பாளர் திரு. எம். இராசநாயகம் மட்டக்களப்புக்கும் அம்பாறைக்கும் சென்று ஆய்வுகளை நடத்தினார்.

சேரிக்கல்லூர், தமிழ் மொழியைத் துரிதமாக அமுல் நடத்துவதற்கு, ஒருவரிடம் முழுப் பொறுப்பையும் கையளித்து செயல்படுத்துமாறும் கேட்டுக் கொண்டார்.

தமிழ் மொழியை அமுலாக்குவதில் தீவிரத்தை உள்ள வசதிக் குறைகளை அரசாங்க அதிகாரிகள் பணிப்பாளர் திரு. இராசநாயகத்தின் கவனத்துக்குக் கொண்டு வந்தபோது, அவற்றை மீட்க விரைவில் தீர்த்து வைப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும் என்று திரு. இராசநாயகம் உறுதியளித்தார். (க)

மட்டக்களப்பு அரசாங்க அதிபர் திரு. அந்தோவிமக்து. அம்பாறை அரசாங்க அதிபர் திரு. ஆரியரத்தன் ஆகியோரை தமிழ் மொழி உபயோகத்தை முற்றாக அமுல் செய்வதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளை எடுக்குமாறு அவர் கேட்டுக் கொண்டார்.

மாவட்டக் கச்சேரிகளிலும் உதவி அரசாங்க அதிபர் அலுவலகங்களிலும் தமிழ் மொழியை அமுலாக்குவதில் உள்ள சிரமங்கள், தேவைகள் என்பனவற்றை அவர் கேட்டு அறிந்தார். ஒவ்வொரு மாவட்டக் கச்சே

**நோன்பு தொழுகை நேரம்**

ஸஹர் முடிவு	—	காலை 4.23
ஸுபஹு	—	காலை 4.38
தூரிய உதயம்	—	காலை 5.58
ஐஹர்	—	பகல் 12.20
அஸர்	—	பி.ப. 3.42
மஃரிபு	—	மாலை 6.30
இஷா	—	இரவு 7.50

**ஆணைத்தரமான அரசியல் செய்திகளையும் சூணிச்சலான கருத்துரைகளையும் தருவது தினபதி**



## லொறி வியத்தல் 15 மாடுகள் பலி

அப்புத்தளை, ஜூன் 28 அப்புத்தளையில் லொறி ஒன்று விபத்துக்குள்ளாகிய தால் அதில் ஏற்றிச் சென்ற 15 மாடுகள் உயிரிழந்தன. அப்புத்தளை யாறுலபெத்த பாதையில் இப்பரிதாப சம்பவம் நடைபெற்றது. மாடுகள் விபத்து நடந்த இடத்திலேயே மரணமாயின. லொறியைச் செலுத்தி வந்த சாரதி காயங்களுக்குள்ளானார் - இவ்விபத்தில் சம்பந்தப்பட்ட லொறி தொடர்பாகவும் அதில் ஏற்றிவந்த மாடுகள் தொடர்பாகவும் அப்புத்தளை போலீஸார் விசாரணைகளை மேற்கொண்டிருக்கின்றனர். (எ-100)

## தினபதி சிறு விளம்பரம்

### இஸ்லாமிய கீதம்

திருக்குர்ஆன், புர்தா ஷரீப், துஹி மௌலாத், முஹியத்தின் மால், ஜய்-உ-நபி, யூசுப் நபி, மிலால் (ரலி) சரித்திரம், நோஸ் பின் சிறப்பு, நூறு மலாலா, காரைக்கால் தாலுத் ஈ. எம். ஹஸீபா, சேக் முஹம்மது, ஹுஸைன் தின் மற்றும் பலர் பாடிய இஸ்லாமிய கீதங்கள், நாயகத்தின் பிறப்பின் சிறப்பு போன்றவை, பதிவு செய்யப்பட்ட கலாக்கள் வாங்க சிறந்த இடம். Twinkle, P1, Front Street. Colombo 11. 031342



எனதிலக்கம் 3/2/5/6/37/76  
1984 - 05 - 31  
கம்பஹா மாவட்ட அரசாங்க அதிபர் காரியாலயத்தில், 1964 ஆம் ஆண்டின் 28ஆம் இலக்கக் காணி எடுத்தல் (திருத்தச்) சட்டப்படி திருத்தப்பட்டவாறான காணி எடுத்தற் சட்டத்தின் 7 ஆம் பிரிவின் பிரகாரம் அறிவித்தல்

இங்கு கீழ் தரப்பட்டுள்ள உப

# 5,000 பேரில் 90 பேரே

## மலையகத் தமிழர்

### இந்த நிலைமை மாறவேண்டும் என்கிறார் அமைச்சர் தொண்டமான்

ஐயாயிரம் பட்டதாரி மாணவர்கள் படிக்கும் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் ஆக 90 பேர் மட்டுமே மலையக தோட்ட தொழிலாளர்களின் பிள்ளைகளாக இருக்கின்றனர். இந்த நிலைமை மாற வேண்டும். ஹெல்பொட் வடக்கு தமிழ் வித்தியாலயத்தின் வருடாந்த பரிசளிப்பு விழாவில் பேசிய கிராமக் கைத்தொழில் அபிவிருத்தி

அமைச்சர் திரு. எஸ். தொண்டமான் இவ்வாறு கூறினார். அவர் தொடர்ந்து பேசும் போது கூறியதாவது:— இன்று தோட்டக் தொழிலாளர்களின் சம்பளம் அதிகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. பல பெற்றோர் பாடசாலைக்குச் செல்லும் தமது பிள்ளைகளை தோட்டத்தில் வேலைக்கு அமர்த்த முயற்சிக்கின்றனர். தற்காலிகமாக கிடைக்கும் சொற்ப ஆதாயத்திற்காக உங்கள் குழந்தைகளின் எதிர்

காலத்தை நாசமாக்கி விடாதீர்கள். அவர்களைத் தொடர்ந்து பாடசாலைக்கு அனுப்பி சிறந்த கல்விமாண்களாக மாற்றுவீர்கள். அண்மையில் நான் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்திற்குச் சென்ற போது ஐயாயிரம் பட்டதாரி மாணவர்கள் படிக்கும் இடத்தில் ஆக 90 பேர் மட்டுமே மலையகத்தைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தனர். இது நாம் தலைகுனிய வேண்டிய ஒரு விடயம்.

உங்களுக்குக் கிடைத்திருக்கும் மேலதிக ஊதியத்தைக் குடிப்பதற்கும், புகைப்பதற்கும் விணுகச் செலவிடாதீர்கள். உங்கள் பிள்ளைகளின் கல்விக் காகச் செலவிடுங்கள். அவர்களின் எதிர் காலத்திற்காக சேமித்து வைங்கள்.

இ- தொ- கா- அங்கத்தவர்களின் மாதாந்தச் சந்தாவை அதிகரிக்கத் தீர்மானித்திருக்கிறது. அதிகரிக்கப்பட்ட இந்த தொகை தொழிலாளர்களின் பிள்ளைகளுக்கு தொழிற் பயிற்சிகளை அளிக்கவும், சுயதொழில்

முயற்சிகளை ஏற்படுத்தவும் செலவிடப்படும். ஜப்பானிய தொழிற் சங்கத்தின் நன்கொடையால் கொட்டகையில் பாரிய கைத் தொழில் பேட்டை அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதில் முற்றிலும் மலையகத்தைச் சேர்ந்த தோட்டத் தொழிலாளர்களின் குழந்தைகளுக்கே முதலிடம் வழங்கப்படும். இன்று பின்னங்கிய நிலையில் இருக்கும் நமது சமுதாயம் எதிர்கால சந்ததியினருக்குக் கல்வியை ஊட்டி, மறுமலர்ச்சியை ஏற்படுத்தவதின் மூலம் மட்டுமே விமோசனம் பெற முடியும். மேலும் மலையக இளைஞர்கள் தம்மைத் தாமே பாதுகாத்துக் கொள்ளும் வகையில் தற்காப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும். தக்க பயிற்சிகளைப் பெறவும் வேண்டும். இவ்வாறு திரு. தொண்டமான் கூறினார். இந்த பரிசளிப்பு வைபவத்தில் நுவரெலியா வட்டாரக் கல்வி அதிகாரி திரு. டி. வி. மாரிமுத்து ஹெல்பொட் தோட்ட அதிகாரி திரு. என். செனவிரத்தன் ஆகியோரும் பேசினார்கள். (எ-ய)

## கேகாலையில் வருடாந்த பொசன் பெரஹரா வாசனப் போக்குவரத்தில் மாற்றம்

கொழும்பு, ஜூன் 29 கேகாலையில் நானே 30ஆம் திகதி சனிக்கிழமை நடைபெறவிருக்கும் வருடாந்த பொசன் பெரஹராவை முன்னிட்டு, கொழும்பு - கண்டி வீதியில் வாகனப் போக்குவரத்து மாற்றம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அன்றைய தினம் மாலை 6 மணி முதல் மறுநாள் அதிகாலை 3 மணிவரை இந்த நடைமுறை அமுலில் இருக்கும் என பொலீஸ் தலைமையகத்தின் பொலீஸ் பொதுமக்கள் தொடர்புப் பிரிவின் பொறுப்பதிகாரி அறிவித்திருக்கிறார்.

குச் செல்லும் பஸ்கள், லொறிகள், தனியார் பஸ்கள் தவிர்ந்த ஏனைய சகல வாகனங்களும், ரன்வலையிலிருந்து சேர் பிரான்ஸில் மொலமுரே மாவத்தை வழியாக, புளத்கோபிட்டிய வழி பரகம்மான வழி எக்கிரியாகல், சிறிமத் எட்லின் விஜயரட்ன மாவத்தை ஊடாக மீபிட்டிய சந்தியில் கொழும்பு - கண்டி வீதி வழியாகச் செல்ல வேண்டும். ★ இதேபோன்று கண்டியிலிருந்து கொழும்பு நோக்கி வரும் பஸ்கள், லொறிகள், தனியார் பஸ்கள் தவிர்ந்த ஏனைய சகல வாகனங்களும் கொழும்பு - கண்டி வீதியில் மீபிட்டிய சந்தியில் சிறிமத் எட்லின் விஜயரட்ன மாவத்தை ஊடாக திருப்பி விடப்படும். மேலே குறிப்பிட்ட வழிகள் ஊடாக ரன்வலை சந்தியில் கொழும்பு - கண்டி வீதியை வந்தடைய வேண்டும். ★ கொழும்பிலிருந்து கண்டிக்குச் செல்லும் சகல பஸ்களும், லொறிகளும், ரன்வலை சந்தியில் திருப்பி விடப்படும். பொல்காவலை வீதி, இம்புல்

கஸ்தெனிய, ஹல்பிட்டிய, ஆந்திரமட ஹிரிவாதுன்ன ஊடாக கரந்துபொன சந்தியை அடைந்து கொழும்பு - கண்டி வீதியில் செல்ல வேண்டும். ★ இதேபோன்று கண்டியிலிருந்து கொழும்பு வரும் சகல பஸ்களும், லொறிகளும் கரந்து பொன சந்தியில் திருப்பி விடப்படும். ரன்வலை சந்தியை அடைந்து கொழும்பு - கண்டி வீதி வழியை அடைந்து கொழும்பு - கண்டி வீதி வழியை அவை சென்றடைய வேண்டும். ★ மகாவலி அதிகார சபைக்குரிய சகல பாரிய வாகனங்களும் கொழும்பிலிருந்து கண்டி நோக்கிச் செல்லும் வழியில் அம்பேயுஸ்ல சந்தியில் குருநாகல் வழியாக திருப்பி விடப்படும். இதேபோன்று கொத்தலை, விக்டோரியா திட்டங்களிலிருந்து வரும் வாகனங்கள் பேராதனையிலும் கண்டியிலும் திருப்பி விடப்பட்டு குருநாகல் வழியாக கொழும்புக்குச் செல்ல அனுமதிக்கப்படும் (எ-ய)



"நிக்நா" என்னும் சுப்பரில் வெள்களாயத் தட்டுப்பாட்டை நீக்கவந்ததால் வெளிமாடுகளி

## மெதடிஸ்து திருச்சபையின் 170 ஆவது ஆண்டு நிறைவு விழா

கொழும்பு, ஜூன் 29 இலங்கை மெதடிஸ்து திருச்சபை, அதன் 170 ஆவது ஆண்டு நிறைவு விழாவை இன்று 29 ஆம் திகதி கொண்டாடுகின்றது. பதினெட்டாம் நூற்றாண்டில் இங்கிலாந்து திருச்சபையில் ஓர் மறுமலர்ச்சி ஏற்பட்டது. இங்கிலாந்து திருச்சபையில் போதகராக விளங்கிய வணசாமுவேல் வெஸ்லி அடிகளாரின் பிள்ளைகள் ஜோன் வெஸ்லி, சார்ள்ஸ் வெஸ்லி ஆகிய இருவருமே இந்த மலர்ச்சிக்குக் காரணமாக அமைந்தனர். இவர்களின் முயற்சியால் மெதடிஸ்து திருச்சபை உருவாகியது. இற்றைக்கு 170 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் மறைபரப்பும் பணியை மேற்கொள்வதற்காகத் தெரிவு செய்யப்பட்ட 5 திருப்பணியாளர்கள் இலங்கை வந்தடைந்த தினமே இன்று கொண்டாடப்படுகிறது. (எ)

## விசேஷ ஜூ... (1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

விசாரணை செய்திருந்தது. விசாரணைகளின் கோவைகள், அறிக்கைகள், ஆவணங்கள் யாவும் தேசிய சுவடிகள் திணைக்களத்தில் வைக்கப்படும். விசாரணைகளின் அறிக்கைகள் அச்சுரு பெறும். இந்த ஆணைக்குமுன் விசாரணையின் பின்னரே, முன்னாள் பிரதமரும் பூர்வலங்கா தந்திரக் கட்சித் தலைவியுமான திருமதி சிறிமா பண்டாரநாயக்கா, முன்னாள் நீதியமைச்சர் திரு. பீலிக்ஸ் டயஸ் பண்டாரநாயக்கா, முன்னாள் நீதி அமைச்சின் செயலாளர் திரு. நிகால் ஜெயவிக்ரம ஆகியோர் குடியரிமைகளை இழக்க நேரிட்டது. இதேவேளை, காலஞ்சென்ற ஹெக்டர் கொப்பேகருவ, முன்னாள் கம்பளை எம். பி. திரு. டி. எம். ஜெயரத்தன் ஆகியோர் நிரபராதிகளாக விடுவிக்கப்பட்டதும் இந்த ஆணைக்குமுன்னால்தான். மேலும் இன்றைய ஆறாம் கட்சியான ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் எம். பியாக இருந்த பொத்துவில் முதலாவது எம். பி. டாக்டர் எம். ஏ. எம்.



**அறிவித்தல்**  
இங்கு சிழ் தரப்பட்டுள்ள உப அட்டவணியில் குறிக்கப்பட்டுள்ள காணிக்கை அரசாங்கம் பொறுப்பேற்ற உத்தேசித்துள்ளது. மேலதிக விபரங்களுக்கு 1984 ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 15 ஆம் திகதி 301/15 இலக்கம் கொண்ட இலங்கை சனநாயக சோஷலிசக் குடியரசின் அதிவேசேஷ வர்த்த மாணி பத்திரிகையைப் பார்க்கவும்.

**உப அட்டவணை**  
உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவு:-  
வத்தல  
கிராமம் அல்லது ஊர்:-  
பல்லியவத்த  
அமைப்பு:-  
ஹந்தல சிறு நகரசபை எல்லை யினுள் பிரிவு இலக்கம் 3, பல்லிய வத்த.  
காணியின் பெயர்:-  
மாதன்கலுவத்த, கலாகலு வத்த.  
நில அளவைப் பட இலக்கம்:-  
கம்: 448  
நிலத் துண்டிலக்கம்:-  
1 - 11  
ஏ. எல். எஸ். மல்வன்ன, கம்பஹ மாவட்டக் காணி அலுவலர் 1588

**இலங்கை அரசாங்க புகையிரதத் தீணைக்களம் புகையிரதக் கடவையைப் புதுப்பித்தல்**

என் 613  
பிரதான புகையிரதப் பாதையில் கள்ளி - உணுப்பிட்டி ஆகிய புகையிரத நிலையங்களுக்கு இடையில் 03 மைல் 50 சங்கிலியில் அமைந்துள்ள புகையிரதக் கடவையைப் புதுப்பிக்கும் வேலைகள் 30.06.1984, 01.07.1984 ஆகிய திகதிகளில் மேற்கொள்ளப்படும்.  
இப் புகையிரதக் கடவை வாகனப் போக்குவரத்திற்காக 30.06.1984 அன்று 07-00 மணியிலிருந்து 20.00 மணிவரையும், பின்னர் 01.07.1984 அன்று 05-00 மணியிலிருந்து 16-00 மணிவரையும் ஒரு பகுதி மூடப்பட்டு இருக்கும். 30.06.1984 அன்று 20.00 மணியிலிருந்து 01.07.1984 அன்று 05.00 மணிவரை இப் புகையிரதக் கடவை வாகனப் போக்குவரத்திற்காக முற்றாக மூடப்பட்டிருக்கும்.

இப் புகையிரதக் கடவை பகுதியாக மூடப்பட்டிருக்கும் போது வாகனப் போக்குவரத்திற்கு வேண்டிய ஒழுங்குகள் மேற்கொள்ளப்படும். இக் கடவை முற்றாக மூடப்பட்டிருக்கும் போது பியகம் வீதி வழியாக வாகனப் போக்குவரத்து திசை திருப்பப்படும்.

**ஓப்பம்:**  
சி. பஞ்சாட்சரவேல் புகையிரதத் தீணைக்களப் பொது மூகாமையாளருக்காக. 1535

வழியாகச் செல்ல வாயாத. ★ வாகனங்களுக்குத் திருப்பி விடப்பட்டிருக்கும் வழி:-  
★ கொழும்பிலிருந்து கண்டிக்குப் போல்காவலை வீதி, இம்புல்

# 1000 ரூபா போ...

(1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
மாநாட்டில் இதனைத் தெரிவித்தார். இரகசியப் பொலீஸ் தலைமையகத்தில் நேற்றுக் காலை பத்திரிகையாளர் மாநாடு ஒன்று நடத்தப்பட்டது. இந்த மாநாட்டிலேயே போலி நோட்டுகளைப் பற்றிய தகவலை திரு. ராஜபக்ஷ வெளியிட்டார் திரு. ராஜபக்ஷ மேலும் தெரிவித்ததாவது:-  
கடந்த பெப்ரவரி மாதம் முதல் ஜூன் மாதம் வரை 17 போலி நோட்டுகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. கைது செய்யப்பட்டுள்ள சந்தேக நபர் ஒருவர் 5 நாட்களில் ஒரு நோட்டை வரையக் கூடியவர். அசல் நோட்டை போலவே இது இருக்கும்.  
பிரஸ்தாப சந்தேக நபர் இதுவரை (7 ஆயிரம் ரூபா) போலி நோட்டுகளை வரைந்து பழக்கத்தில் விட்டிருக்கிறார்.  
போலி நோட்டுகள் கையினால் வரையப்பட்டுள்ளன. சில அச்சிடப்பட்டுள்ளன. போட்டோ பிரதி செய்யப்பட்டு அதன் மீது வர்ணம் தீட்டப்பட்டிருக்கின்றன.

## 10 புதிய...

(1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
மாட்டுக்கார வேலன், அணிப்பாலும் நாற்பது திருடர்களும், ஸ்ரீராம பத்த அநுமான், எம். சரவணன் தயாரிக்கும் புதுமைப் பெண் என்ற படத்தை இலங்கையிலும், இந்தியாவிலும் ஏக காலத்தில் திரையிடவும் இணக்கம் காணப்பட்டிருக்கிறது. இத்தகைய தேசிய திரைப்படக் கூட்டுத்தாபன விளம்பர அதிகாரியும், வாடுவெளி அறிவிப்பாளருமான திரு. கே. ஏஸ். ராஜா திசைபதிக்குத் தெரிவித்தார். (மு)

## ஐகுதிபதி...

(1ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
சுமரசிங்க ஆகியோர் ஏற்கனவே புதுடிவில் சென்றுள்ளனர். இந்தியப் பிரதமர் திருமதி இந்திரா காந்திக்கு உதவியாக இந்திய வெளிவிவகார அமைச்சர் திரு. சி. வி. நரசிம்மராவ், பாதுகாப்பு அமைச்சர் வெங்கட்ராமன், திரு. ஜி. பார்த்தசாரதி ஆகியோர் பேச்சுவார்த்தைகளில் கலந்து கொள்வார், (க)

அச்சிடுவது, வரைவது ஆகியன தண்டனைக்குரிய குற்றங்கள் 20 வருட கடுங்காவல் தண்டனை வழங்க சட்டத்தில் இடமுண்டு. போலி நோட்டு ஒன்றை வைத்திருந்து அகப்பட்ட சந்தேக நபர் ஒருவருக்கு 14 வருட தண்டனை காலி மேல் நீதிமன்றத்தால் விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. கண்டி, தங்ககலை, குருநாகல், கொழும்பு ஆகிய பகுதிகளில் 1000 ரூபா போலி நோட்டுகள் பழக்கத்தில் இருக்கலாம் என சந்தேகிக்கப்படுகிறது. இப்படி அவர் தெரிவித்தார். உதவி பொலீஸ் அதிபர் திரு. புண்ணிய பி. சில்வா, இன்ஸ்பெக்டர் திரு. கே. தங்கவேலு ஆகியோரும் பத்திரிகையாளர் மாநாட்டில் கலந்து கொண்டனர். (த-மு)

## தோ. பாடசாலை ஆசிரிய நியமனம்:

# நிராகரிக்கப்பட்ட தொண்டர் ஆசிரியர் விவரம் சேகரிப்பு

கொழும்பு, ஜூன் 29  
மலையக தோட்டப் பாடசாலை ஆசிரியர் நியமன நேர்முடிப் பரீட்சையின் போது 28 வயதிற்கு மேற்பட்டவர்கள் என நிராகரிக்கப்பட்ட தொண்டர் ஆசிரியர்களின் விவரங்களை இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ் திரட்டி வருகின்றது. கல்வி அமைச்சர் திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்காவுடன் இலங்கை ஆசிரிய காங்கிரஸ் தூதுக்குழு அண்மையில் பேச்சுவார்த்தை நடத்தியது. சம்பந்தப்பட்டவர்களின் பெயர் பட்டியலை இரண்டு வாரங்களுக்குள் சமர்ப்பிக்கும்படி கல்வி அமைச்சர், இ. தொ. கா. பொதுச் செயலாளர் திரு. செல்வச்சாமியிடம் கேட்டிருக்கிறார். இதனைத் தொடர்ந்து இ. தொ. கா. தலைமைப் பீடம் இந்த விவரங்களைத் திரட்ட அவ்வப்பகுதிகளில் சில உயர் அதிகாரிகளை நியமித்திருக்கிறது. நுவரெலியா மாவட்டம்:- திரு. எஸ். இராஜா உதவிப் பொதுச் செயலாளர், திரு. பி. சந்திரசேகரன் - கண்டி மாவட்டம்:- திரு. எஸ். பி. இராசையா தொழிலுறவு அதிகாரி - பண்டாரவளை மாவட்டம்:- திரு. பி. சகாதேவன் உதவிச்

காரியதரிசி - கேகாலை மாவட்டம்:- திரு. பி. முருகையா தொழிலுறவு அதிகாரி - இரத்தினபுரி மாவட்டம்:- திரு. ஏ. எம். டி. இராஜன், அரசியல் காரியதரிசி - மாத் தலை மாவட்டம்:- திரு. எஸ். இராஜரத்தினம் காரியத் தலைவர் - சம்பந்தப்பட்ட மாவட்டங்களில் கடமையாற்றும் தொண்டர் ஆசிரியர்களும், கடிதம் கிடைக்காமலும் வேறு தவிர்க்க முடியாத காரணங்களினாலும் நேர்முடிப் பரீட்சைக்குத் தோற்ற முடியாத நிலை ஏற்பட்டவர்கள் குறிப்பிட்ட உத்தியோகத்தர்களுடன் தொடர்பு கொள்ளும்படி இ. தொ. கா. கேட்டிருக்கிறது. (எய)

## ஹைலன்ட்ஸ் கல்லூரி தமிழ்த் திணைவிழா

அட்டன், ஜூன் 29  
ஹைலன்ட்ஸ் கல்லூரியின் தமிழ்த் திணைவிழாவும், கல்லூரி திணைவிழாவும் இன்று 29 ஆம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை காலை 9 மணிக்கு நடைபெறும். விழாவிற்கு பதில் அதிபர்

"நிக்நா" என்றும் கப்பலில் இருந்து இறக்கப்பட்ட பெருந்தொகையான பம்பாய் வெங்காய மூடைகளையே படத்தில் காண்கிறீர்கள். தற்போது நாட்டில் நிலவும்

வேங்காயத் தட்டுப்பாட்டை நீக்குவதற்காக வெளிநாடுகளிலிருந்து துரிதமாகத் தருவிக்கப்பட்ட வெங்காயத்தினால் கொழும்புத் துறைமுகம் நிறைந்து வழிகின்றதாகக் கூறப்படுகிறது. (எ\*—ச)

கட்சியான ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் எம். பியாக இருந்த பொத்துவில் முதலாவது எம். பி. டாக்டர் எம். ஏ. எம். ஜலால்தின், இந்த ஆணைக்குழு முன் விசாரணை செய்யப்பட்டு குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டிருந்தார். (த-ங)

## மல்கலைக்கழக மாணவர் மரணம்:

# சமூகப் பிரச்சினைகளுக்கு மனிதாபிமான முறையில் தீர்வு வேண்டும்

## கண்டி பிரதம மாஜிஸ்திரேட் கருத்து

கண்டி, ஜூன் 28  
"மிகுந்த எதிர்பார்ப்புக்களுடன் பூரண நம்பிக்கை கொண்டு, தமது குழந்தைகளை பல்கலைக் கழகத்தில் உயர் கல்வி பெற பெற்றோர் அனுப்புகின்றனர். எவ்வளவுதான் வசதிகள் கிடைக்கின்ற போதிலும் சில மாணவர்கள் திருப்தி அடைவதில்லை. இப்படியான சமூகப் பிரச்சினைகளை மனிதாபிமான முறையில் தீர்த்து வைக்க வேண்டியது கடமையாகின்றது. இவ்வாறு கூறினார் கண்டி பிரதம மாஜிஸ்திரேட் திரு. சந்திரதாஸ் நானயக்கார. பேராதிபை பல்கலைக் கழகப் பட்டதாரி மாணவரான எச். பி. ஏ. பத்மசிறி என்பவரின் மரணம் தொடர்பான விசாரணையின் போதே அவர் மேற்கண்டவாறு கூறினார். காலம்சென்ற பத்மசிறியின் சார்பாக நீதிமன்றத்தில் சட்டத்தரணிகளான திருவாரர்கள் லால் விஜேநாயக்க, ஜயம்பதி விக்ரமரத்ன ஆகியோர் ஆஜராகி இருந்தனர். அவர்கள் முன்னிலையில் திரு. நானயக்கார மேலும் கூறியதாவது: "இந்த விசாரணைக்கு இவை பொருத்தமாக இல்லையாயினும் கூட சமூக நலன் கருதி பல்கலைக் கழகப் பிரச்சினையின் மீது எமது கவனம் அதிகரிக்க வேண்டும். இது போன்ற விவகாரங்களில் மாணவர்கள் ஏன் ஈடுபடுகிறார்கள் என்பது புரியாத புதிராக இருக்கிறது.

உணவு, உடை மற்றும் வசதிகள் பூரணமாகக் கிடைக்கும் போது தமது படிப்பை முடித்துக் கொண்டு அமைதியாக வெளியேறாமல், சில மாணவர்கள் ஏன்தான் இப்படிச் செயல்படுகிறார்களோ தெரியவில்லை. ஐந்தாறு பேர் கூடி விட்டதும் தங்களைவிடப் பலசாலிகள் எவருமில்லை என நினைக்கிறார்கள் போலும். அண்மையில் நடைபெற்ற சுவலை தரக்கூடிய இச் சம்பவத்தில் பேரும் புகழும் மிக்க தொழில் ஒன்றைப் பெறவிருந்த ஒரு மாணவர் தன் உயிரையே இழந்து விட்டார். அருமை பெருமையான தாய் தந்தையருக்கும் சமூகத்துக்கும் அவர் இல்லாமல் போய்விட்டார். இவ்வாறான சம்பவங்களில் இவர்கள் எப்படி ஈடுபடுகிறார்கள் என்பது குறித்து ஆராய வேண்டும். சட்டத்தரணி திரு. லால் விஜேநாயக்க:- பொலீஸார் கழுமாமக்க கழித்து விட்டு பல்கலைக் கழகத்தில் இருந்து சென்று விடலாம் அல்லவா? ஏன் இப்படி குழப்ப விவகாரங்களில் தலையிடுகிறார்கள். சட்டத்தரணி திரு. ஜயம்பதி விக்ரமரத்ன:- உலகில் மிகவும் அபிவிருத்தி அடைந்துள்ள நாடுகளில் கூட இந்தப் பிரச்சினை இருக்கின்றன. ஏ. எஸ். பி. திரு. செனவி

அரசாங்க உயர் பதவிகளுக்குச் சென்ற பின்னர் இந்த நோக்கங்கள் தானாகவே மறைந்து விடுகின்றன. மாஜிஸ்திரேட்:- பெற்றார் மிகவும் அல்லற்பட்டு சொல்லொண்ணாத கஷ்டங்களை அனுபவித்தது தமது பிள்ளைகளைப் பல்கலைக் கழகங்களுக்கு உயர் கல்வி பெற அனுப்புகின்றனர். அனாதைய விவகாரங்களால் மாணவர்கள் இறுதியில் இறப்புக்கும் ஆளாக வேண்டி வருகின்றது. இதற்கு அடிப்படக்காரணம் பல்கலைக் கழக மாணவர்கள் தவறான வழியில் இட்டுச் செல்லப்படுவதாகும். நாட்டில் உள்ள சட்டங்களை மீற பல்கலைக் கழக மாணவர்களுக்கென விசேட சுதந்திரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?

அருமை பெருமையான தாய் தந்தையருக்கும் சமூகத்துக்கும் அவர் இல்லாமல் போய்விட்டார். இவ்வாறான சம்பவங்களில் இவர்கள் எப்படி ஈடுபடுகிறார்கள் என்பது குறித்து ஆராய வேண்டும். சட்டத்தரணி திரு. லால் விஜேநாயக்க:- பொலீஸார் கழுமாமக்க கழித்து விட்டு பல்கலைக் கழகத்தில் இருந்து சென்று விடலாம் அல்லவா? ஏன் இப்படி குழப்ப விவகாரங்களில் தலையிடுகிறார்கள். சட்டத்தரணி திரு. ஜயம்பதி விக்ரமரத்ன:- உலகில் மிகவும் அபிவிருத்தி அடைந்துள்ள நாடுகளில் கூட இந்தப் பிரச்சினை இருக்கின்றன. ஏ. எஸ். பி. திரு. செனவி

குழப்பம் விளைவிக்கும் மாணவர்களைக் கைது செய்யாமல் இருக்க முடியுமா? இவற்றை நான் எனது தனிப்பட்ட நோக்கிலேயே தெரிவிக்கிறேன். ஏ. எஸ். பி. திரு. செனவிரத்ன: பல்கலைக் கழக மாணவர்கள் பல்கலைக் கழகத்துக்குள் புதிய ஓர் ஆட்சி முறை இருப்பதாகக் கருதுகின்றனர் போலும். சாதாரண சட்ட திட்டங்கள் பற்றிய நல் அபிப்பிராயங்கள் அவர்கள் மத்தியில் இல்லை. மாஜிஸ்திரேட்:- "நாட்டின் சட்ட திட்டங்கள் சகலருக்கும் பொதுவானதாகும். கொலையை எவர் புரிந்தாலும் அது குற்றச் செயலே. நான் கூடத் தவறு செய்தால், நீதிமன்றத்தின் முன் ஆஜராகத்தான் வேண்டும். தொடர்ந்தும் இதுபோன்ற சம்பவங்கள் இடம்பெறாமல் இருக்க நாம் அவைரும் விழிப்பாக இருக்க வேண்டும். இப்படி அவர் மேலும் கூறினார். இதேவேளையில் தாம் மீண்டும் ஒரு தடவை பேராதிபை பல்கலைக் கழகம் சென்று சம்பவம் நடைபெற்ற இடத்திற் பார்ச்சுப் போவதாகவும் மாஜிஸ்திரேட் திரு. நானயக்கார, நீதிமன்றத்தில் கூறினார். (எ-105)

திரு. என். பாலசந்தரம் தலைமை வகிப்பார். மேற்படி விழாவில் அட்டன் வட்டாரக் கல்வி அதிகாரி திரு. ஏ. இராஜகோபால், நுவரெலியா வட்டாரக் கல்வி அதிகாரி திரு. டி. வி. மாரிமுத்து ஆகியோர் பிரதம அதிகாரியாகக் கலந்து கொள்வார். (எ-106)

ரத்ன:- சில நாடுகளில் நடைபெறும் சம்பவங்களைப் போல் நமது நாட்டிலும் செய்து காட்ட அவர்கள் முனைகின்றனர். சட்டத்தரணி விஜேநாயக்க:- மாணவர்கள் மத்தியில் விரக்தி காணப்படும் பொழுது வேறு பலவும் இடம்பெறுகின்றன. ஏ. எஸ். பி. செனவி

ரத்ன:- சில நாடுகளில் நடைபெறும் சம்பவங்களைப் போல் நமது நாட்டிலும் செய்து காட்ட அவர்கள் முனைகின்றனர். சட்டத்தரணி விஜேநாயக்க:- மாணவர்கள் மத்தியில் விரக்தி காணப்படும் பொழுது வேறு பலவும் இடம்பெறுகின்றன. ஏ. எஸ். பி. செனவி



# நான் ஹீரோக்களைப் பற்றி கவலைப்பட மாட்டேன்

“என்ன உங்கள் தங்கை விஜயாவை நடிக்க வைப்பது பற்றி முடிவு எடுத்து விட்டீர்களா?”. அண்மையில் நடிகை சரிதாவை பேட்டி கண்ட நிருபர் ஒருவர் இவ்வாறு கேட்டார். “வேண்டாம், நான் ஒருத்தி படவுலகில் இப்படி வேடம் போடுவது போதாதா? அவள் வீட்டில் எனக்கு உதவியாக இருந்து வருகிறாள். எந்தப்பட அதிபரும் சிரியசாக அவளை நடிக்க கூப்பிடவில்லை. இப்போதைக்கு விஜயா படங்களில் நடிக்க வரமாட்டாள்” என்று பதில் கூறிய சரிதா. “எதற்கும் வீட்டிற்கு வந்து அவளிடமே அதைப் பற்றி கேட்கு”

## சரிதா கூறுகிறார்

“இப்போது தியாகராஜ சிறீதே?” என்று மேலும் கேட்க.

ஆமாம், மலையூர் மம்பட்டி யாலுக்கு பிறகு கொம்பேறிமூக்கன், எரிமலை என்று வரிசையாக சில படங்களில் அவருடன் நடிக்க வைக்கிறார்கள். ராஜேந்தர், ராஜேஷ், சிவாஜி ஆகியோருடனும் நடிக்கிறேன் என்றார் சரிதா.



சரிதா

ஊடக தான் நிறையப் படங்களில் நடிக்கிறீர்கள் போலிருக்கிறது.

“ஒரு நடிகை தன்னுடைய யார் நடிக்கிறார்கள் என்பதை பார்ப்பதைவிட தன் நடிப்புக்கு படத்தில் “ஸ்கோப்” இருக்கிறதா என்று பார்த்து கிடைத்த வேடத்தில் “ஸ்கோப்” பண்ணுவதே சிறந்தது என்பது எனது இலட்சியம். நான் ஹீரோக்களைப் பற்றிக் கவலைப்பட மாட்டேன். என் வேடத்தை மட்டுமே பார்ப்பேன்” என்று தன்னம்பிக்கையுடன் சரிதா கூறினார். (ல-10)

## இரட்டை வேடத்தில் ஊர்வசி

ஊர்வசி இரட்டை வேடத்தில் நடிக்கும் படம், சன்ஷைன் கிரியேசன்ஸ் “அனுக்கிரகம்”. விஜயபாரதி கதாநாயகனாக நடிப்பதுடன் டைரக்ட்டும் செய்கிறார்.



ஊர்வசி

ஜெய்சங்கர் முக்கிய வேடத்தில் நடிக்க இற்தப் படம் வளர்ந்து வருகிறது. ஒளிப்பதிவு: ரகு. (ஜ-10)



பாண்டியன் விவி காதல்

## கொட்டும் மழையில் இளம் ஜோடி காதல்!

“பக்கத்தில் வந்தால் என்ன திர்த்தலு வெட்கத்தில் போவதென்ன திர்த்தலு...” என்ற பாடல் கேட்டு கற்பகம் படப் பிடிப்பு நிலையம் நோக்கி பறந்தார். நமது நிருபர். அங்கே வண்ண வண்ண உடைகள் அணிந்து பட்டு வண்ணச் சிட்டுகள் போல ஒரு டஜன் இளம் பெண்கள் “பக்கத்தில் வந்தால் என்ன திர்த்தலு...” என்ற பாட்டுக்கு ஏற்ப ஆடினார்கள்.

அப்போது செயற்கை மழை கொட்டியது. இளம் காதல் ஜோடி (ஜெயந்த் - ஜீவிதா) ஆடல் அழகிகள் இடையே புரந்து கட்டி அணைத்தபடி

கொட்டும் மழையில் காதல் ஆட்டம் போட்டனர். இது 2 லட்சம் ரூபாய் செலவில் குளுகுளு வசதி செய்யப்பட்ட படப்பிடிப்பு அரங்கில் ஏ. ரத்தினத்தின் சோபானஸ் வழங்கும் “உறவைக் காத்த கிளி” என்ற படத்துக்காக படம் ஆக்கப்பட்டது. “உறவைக்காத்த கிளி” படத்தில் முக்கிய வேடத்தில் நடிப்பதுடன் கதை, திரைக்கதை வசனம், பாடல், இசை, ஒளிப்பதிவு பொறுப்பேற்று டைரக்ட், செய்கிறார். டி. ராஜேந்தர். இற்தப் படத்தின் வெளிப்புறக்காட்சிகள் கொடைக்கானலில் படம் ஆக்கப்படுகின்றன. (ஜ-10)



## கிராமோதய சபைகளின் நோக்கம்

பேசுமலை, ஜூன் 28 இன்றைய அரசு கிராமங்களின் பிரச்சினைகளை புதிய நோக்கில் அணுகி வருகிறது. கிராமங்களை அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்கத்தலேயே நாடு முழுவதிலும் கிராமோதய சபைகள் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. எருக்கலம்பட்டி கிராமோதய சபையின் முதலாவது கூட்டத்தில் உரையாற்றிய கிராமோதய சபை தலைவரும், மன்ற பிரதேச சபை தலைவருமான ஜனாபம் எம். எம். இப்பாசும் இவ்வாறு தெரிவித்தார். அவர் மேலும் உரையாற்றுகையில், ஒரு நாட்டின் துரித வளர்ச்சிக்கு கிராம அபிவிருத்தி அவசியம். ஆதலால், கிராமோதய சபைகளுக்கு அரசு வழங்கியுள்ள அதிகாரங்களைக் கொண்டு கிராம அபிவிருத்தி வேலைகளை மேற்கொள்ள உறுப்பினர்கள் ஒத்தழைப்பு வழங்க வேண்டும் என்று கூறினார். (ல-251)

## மனைவி ஏசியதால் கணவர் மரணம்

கிளிநொச்சி, ஜூன் 28 மரணச் சடங்குகொள்ளில் கலந்து விட்டு மதுபோதையில் வீடு திரும்பிய வயோதிகப் ஒருவரை மனைவி ஏசினார். இதனால் மனமுடைந்த அவர் நஞ்சுருந்தித் தற்கொலை செய்து கொண்டார். (எ-244)

## முஸ்லிம்களுக்கு ஸக்காத் ஏழை வரி

பைத்துல்மால் நிதியம் வழங்கும் கொழும்பு, ஜூன் 29 இலங்கை பைத்துல்மால் நிதியம் ரமழானை முன்னிட்டு 1,500 முஸ்லிம்களுக்கு ஸக்காத் ஏழை வரியை வழங்கும். தமது பெயரை வெளியிட விரும்பாத ஒரு முஸ்லிம் பெரியார், ஏழைகளுக்கு ஸக்காத் வழங்குவதற்கென 66,500 ரூபாவை, பைத்துல்மால் நிதியத்துக்கு அன்பளிப்புச் செய்திருக்கிறார். இவ்வாறு பைத்துல்மால் நிதியத்தின் செயலாளர் ஜனாபம் எஸ். எஸ். இஸ்ஸைத் தெரிவித்தார். கொழும்பிலேயே ஸக்காத் பணம் கூடுதலாகச் சேகரிக்கப்படுகிறது. கொழும்பில் உள்ள ஏழைகளை இந்த உதவியைக்

## மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில்

# கூனி இருல்

# வளர்ப்புக்கு

# உலக வங்கி உதவி

## பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சு ஏற்பாடு

வவுணதலு, ஜூன் 28 மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் உலக வங்கியின் உதவியுடன் பாரிய கூனி இருல் வளர்ப்புத் திட்டம் ஒன்றை ஆரம்பிப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை, பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சு தீவிரமாக மேற்கொண்டு வருகின்றது. இத்திட்டத்தின் கீழ் கிராமங்களிலுள்ள பல குளங்களில் இருல் வளர்ப்பதற்கு உலக

வங்கியின் அனுசரணையுடன் உள்ளூர் வங்கிகள் கூடுதலாக வளர்ப்பும். இவ்வாறு உற்பத்தி செய்யப்படும் இருல் வெளிநாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படும். இதனால் பலருக்கு வேலைவாய்ப்புகளும் கிடைக்கும். இது தொடர்பாக அமைச்சர் திரு. செ. இராசதுரை உலக வங்கியின் விவசாய கைத்

தொழில் தெற்காசிய கூட்டுதவி திட்ட பிரதிநிதி திரு. எஸ். சன். ஹுடன் பேச்சுவார்த்தைகள் மேற்கொண்டார். இதனை அடுத்து உலக வங்கி அதிகாரிகள் திரு. சன்னுடன் மாவட்டத்தின் பல இடங்களையும் சென்று பார்வையிட்டார்கள். இதே வேளையில், கட்டற்றோழில் அமைச்சர் திரு. பெஸ்டல் பெரேராவுடனும், அமைச்சர் இராசதுரை இது தொடர்பாக பேச்சுவார்த்தைகளை மேற்கொண்டார். இதனையடுத்து நிலைமையை நேரில் ஆராயும் பொருட்டு கட்டற்றோழில் அமைச்சு அதிகாரிகள் ஜூலை மாத நடுப்பகுதியில் மட்டக்களப்புக்கு வருகை தருகிறார்கள். (ல-318)

## சட்ட திருத்தங்களை வாபஸ் பெற வேண்டுகோள்

கொழும்பு, ஜூன் 29 பத்திரிகைச் சட்டத்துக்கான உத்தேச திருத்தங்களை அரசாங்கம் வாபஸ் பெற வேண்டும். இலங்கை ஆசிரியர் சங்கம் இவ்வாறு அரசாங்கத்துக்கு வேண்டுகோள் விடுத்திருக்கிறது. உத்தேச திருத்தங்கள் பத்திரிகைச் சுதந்திரத்தைப் பெரிதும் பாதிக்கும், என்று சங்கம் தெரிவித்திருக்கிறது. (எ-8)

## பேத்தாழை: கல் நடும் வைபவம்

வாழைச்சேனை, ஜூன் 28 வாழைச்சேனை, பேத்தாழை வீரையடிப் பிள்ளையார் ஆலயத்தின் புதிய கட்டடத்திற்கான கல் நடும் வைபவம் இன்று 29 ஆம் திகதி இரவு நடைபெறும். இதனையொட்டி இன்று ஆலயத்தில் விசேட பூசைகளும், செங்கல் விற்பனையும் நடைபெறும். இத்தகவலை ஆலயப் பரிபாலனத் தலைவர் திரு. ந. சுப்பிரமணியம் தெரிவித்தார். (ல-319)



**விஜி காதல்**

பாண்டியனும், விஜியும் கரும்புத் தோட்டத்தில் ரகசியமாக சந்தித்தார்கள்.  
 “கொய்யா கொய்யா கொத்தவரங்கா... குளிக்க வந்த தட்டவரங்கா...” என்று இருவரும் ஆடிப்பாடினார்கள்.  
 இப்படி ஒரு காட்சி, நாகேஸ்வரி கம்பைன்ஸ் தயாரிக்கும் “சுக்ரதிசை” படத்திற்காக செங்கல்பட்டு அருகே படமாக்கப்பட்டது. விஜய் ஒளிப்பதிவில் டி. கே. மோகன் டைரக்ட் செய்தார். (ல-10)



**விஜிக்குப் பதில் ஊர்வசி நடிப்பு**

கோஞ்சலி மூவிசார் தயாரிக்கும் படத்தில் மோகனுடன் முதலில் விஜி நடிப்பதாக இருந்தது. இப்போது விஜிக்கு பதில் ஊர்வசி நடிக்க ஒப்புநமம் செய்யப்பட்டு உள்ளார்.  
 ராம். நாராயணன் திரைக்கதை வசனம் எழுதி இயக்கும் இந்தப் படத்தில் வனிதா, ஓய். ஜி. மகேந்திரன், செந்தாமரை, ராதாரவி, எஸ்.எஸ். சந்திரன், லாஸ் மோகன், காந்திமதி ஆகியோரும் நடிக்கிறார்கள்.  
 என். கே. விசுவநாதன் ஒளிப்பதிவு செய்ய, சங்கர் - சுணேஷ் இசை அமைக்கிறார்கள். (ம-10)

தன் அன்புக்குரியவர் வந்து விட்டார் என்ற மகிழ்ச்சியோடு கூடவே நாணமும் வந்து விட்டதோ சசிகலாவுக்கு? படம்:கொலுசு. (ஜ-10)

**கடன் வழங்கு சபையில்**

**குறுகிய காலத்தில் அதிக உறுப்பினர்கள் பயன்**

**கல்முனை கல்வி அதிகாரி பெருமிதம்**

நிந்தலூர், ஜூன் 28  
 கல்முனை கல்வி மாவட்டக் கடன் வழங்கு சபை கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே புதிதாக நிருவாகத்தைப் பொறுப்பேற்றது. இருப்பினும் இக்குறுகிய காலத்தில் அதன் அரைவாசி உறுப்பினர்களுக்குக் கடன் வசதிகளை வழங்கி பயனடைபடச் செய்திருக்கிறது.  
 கல்முனை கல்வி மாவட்டப் பிரதம தலை அலுவலரும் கடன் வழங்கு சபையின் தலைவரான இராஜா க. சார்

ஷெரீப் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.  
 இச்சபையின் முகாமைக்குழுக் கூட்டம் அண்மையில் கல்முனை கார்மேல் பாத்திமாக கல்லூரியில் நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்தில் தலைமையுரை ஆற்றுகையிலேயே அவர் மேற்கண்டவாறு கூறினார்.  
 ஜனாதிபதி ஷெரீப் அங்கு தொடர்ந்து பேசையில் கூறிய தாவது:—  
 “இந்த கடன் வழங்கு சபையின் சேவைக் காலத்தினுள் எந்தவொரு உறுப்பினரும் கல்முனை கல்வி மாவட்டக் கடன் வழங்கு சபையின் தலைவரான இராஜா க. சார்

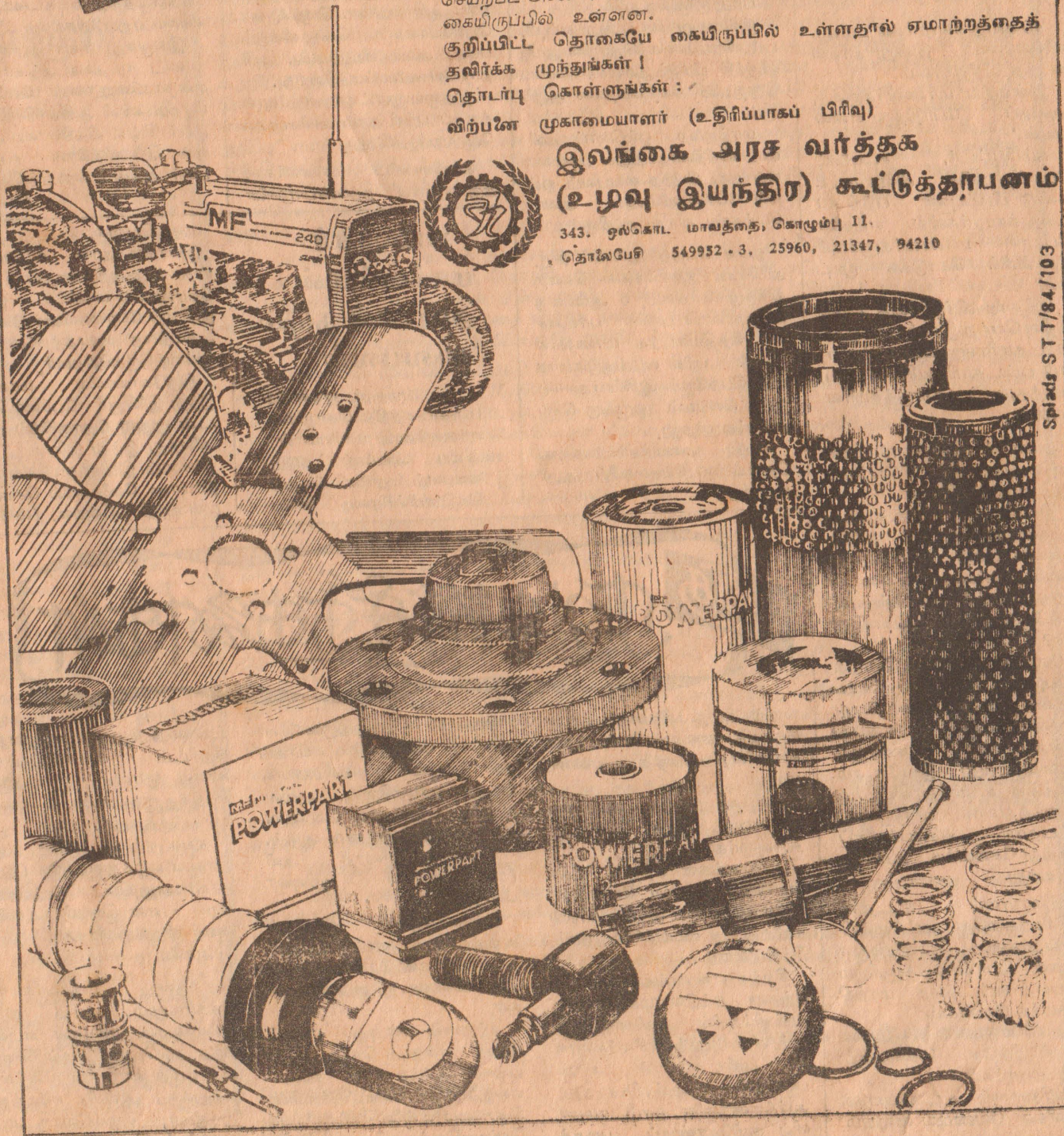
விக்கவில்லை. இது பெரிதும் மகிழ்ச்சிக்குரியதாகும்” என்றார்.  
 கடன் வழங்கு சபைச் செயலாளரும், நிந்தலூர் “தினபதி” வாசகர் சங்கச் செயலாளருமான ஜனாதிபதி ஏ. எல். எம். அமீன் அறிக்கை சமர்ப்பித்து உரையாற்றுகையில்:—  
 முகாமைக்குழு உறுப்பினர்கள் எமது திட்டங்களுக்கு அளித்து வரும் ஆதரவால் பலரும் பாராட்டத்தக்கவாறு நாம் கருமங்களை ஆற்றுகின்றோம்.  
 கடந்த இரண்டரை ஆண்டுகாலத்திற்குள் 850 உறுப்பினர்கள் கடன் வசதிகளைப் பெற்று உள்ளனர். 21 லட்சத்து 50 ஆயிரம் ரூபா இவர்களுக்குக் கடனாக வழங்கப்பட்டிருக்கிறது” என்றார்.  
 முகாமைக்குழு உறுப்பினர்களான திரு. என். மகேசுவரன், திரு. கே. சதானந்தன், ஜனாதிபதி ஏ. எல். கலந்தர்லெவ்வை ஆகியோரும் உரையாற்றினார்கள். (ல-217)

**தரமான பொருள்களைத் தருவித்துக் கொடுக்க நாம் என்றும் தயங்கியதில்லை!**

**தருவிக்கப் பட்டுள்ளன**

**MF மஸி பேர்குஸன்**  
**POWERPART**

உழவு இயந்திர உதிரிப் பாகங்கள்  
 உங்களை மஸி பேர்குஸன் உழவு இயந்திரம் அற்புதமாகச் செயற்பட அசல மஸி பேர்குஸன் உதிரிப் பாகங்கள் எங்களிடம் கையிருப்பில் உள்ளன.  
 குறிப்பிட்ட தொகையே கையிருப்பில் உள்ளதால் ஏமாற்றத்தைத் தவிர்க்க முந்துங்கள்!  
 தொடர்பு கொள்ளுங்கள் :  
 விற்பனை முகாமையாளர் (உதிரிப்பாகப் பிரிவு)  
**இலங்கை அரசு வர்த்தக (உழவு இயந்திர) கூட்டுத்தாபனம்**  
 343, ஒல்கொட மாவத்தை, கொழும்பு 11.  
 தொலைபேசி 549952 - 3, 25960, 21347, 94210



Spads ST/84/103





தொலைபேசி:  
23882, 23884, 23864  
தந்தி: "தினபதி" கொழும்பு  
தூயல் பெட்டி இல. 1613  
டி. குணசேன மாவத்தை,  
கொழும்பு - 12.

— 1984 ஜூன் 29 —  
சுடர் 17 கதிர் 2714

### விஞ்ஞான ஆசிரியர்கள்

வேலை உண்டு ஆனால்  
செய்ய ஆளில்லை.  
உத்தியோகம் இருக்கி  
றது. ஏற்பதற்குப் பொருத்த  
மாணவர்கள் இல்லை.

விஞ்ஞானப் பட்டதாரி  
ஆசிரியர் விஷயத்தையே  
இங்கு குறிப்பிடுகிறோம்.

18 முதல் 28 வயது வரை  
உள்ளவர்களிடமிருந்து விஞ்  
ஞானப் பட்டதாரி ஆசிரியர்  
பதவிக்கு விண்ணப்பம் கோரி  
யது கல்வித் திணைக்களம்.

அது படு ஏமாற்றமாகி  
விட்டது. எதிர்பார்த்த படி  
விண்ணப்பங்கள் வந்து சேர  
வில்லை.

வயதெல்லையை உயர்த்தி 40  
வயது வரையுள்ளவர்களையும்  
விண்ணப்பிக்க அனுமதிப்பது  
என்று கல்விச் சேவைகள்  
ஆணைக் குழு இப்போது  
முடிவு செய்திருக்கிறது.

இவர்கள் விண்ணப்பிப்ப  
தற்கு வசதியாக விண்ணப்ப  
முடிவு திகழியையும் பின்  
போடத் தீர்மானிக்கப்பட்டி  
ருக்கிறது.

எப்படியாவது பட்டதாரி  
ஆசிரியர்களை நியமித்து விட  
வேண்டும் என்று கல்விச்  
சேவைகள் ஆணைக்குழு  
முயற்சி செய்து வருவது  
பாராட்டத்தக்கது.

ஆனால் முயற்சி பலனளிக்  
குமா என்ற சந்தேகம் எழு  
கிறது.

தரப்பது வயதுக்காரர்களிடமிருந்து விண்ணப்பங்கள்  
கிடைக்கக் கூடும்.

அவர்கள் விஞ்ஞானப் பட்ட  
தாரிகள் என்ற ஒரே கார  
ணத்தால் அவர்களை ஆசிரியர்  
களாக நியமிக்கலாம் என்று  
கேள்வி எழுகிறது.

விஞ்ஞானக் கோட்பாடு  
படிப்பது மாற்றமல்ல. கல்வி

# நல்லன தந்திடுவாள் நயினை ஸ்ரீ நாகபூஷணி

## அம்பாள் ஆலயத்தில் வருபாந்த உற்சவம்

நயினை ஸ்ரீ நாக பூஷணி  
அம்பாள் ஆலய வருடாந்த  
உற்சவம் நேற்றைய தினம்  
(28-6-1984) கொடியேற்  
றத்துடன் ஆரம்பமா  
கியது. அதை முன்னிட்டு இக்  
கட்டுரை பிரசுரிக்கப்படு  
கிறது.

இந்து சமுத்திரத்தின்  
முத்து என்று வர்ணிக்கப்படும்  
இலங்கையின் தலையென்று  
பேற்றப்படுவது யாழ். குடா  
நாடு, இந்த குடா நாட்டில்  
அலையெறியும் சமுத்திரத்தின்  
மத்தியில் திகழ்வன சப்த திவு  
கள்.

இத்திவுக் கூட்டங்களில்  
அளவில் சிறியதும், புகழில்  
பெரியதுமாகி மீளிரவது நயினை  
திவு. சரித்திர இதிகாச, காப்பிய  
வரலாறுகளில், இடம்பெறும்  
மணிபல்லவம் இதுவே, நாவல்  
ஆசிரியர்களும் ஏனையோரும்  
மணிபல்லவத்தைத் துமது கதை  
களில் தொட்டுக் கூறும்போது  
பரம திருப்தியடைகின்றார்கள்.

இத்தனை சிறப்புமிக்க இத்  
திவின் தொன்மைக்கு காரணம்,  
ஆதியில் உலகளாவிய முறையில்  
இருந்த நாக வழிபாட்டின்  
தனிப் பெரும் சின்னமாக இன்று  
வரையும், மாறுபாடின்றி இத்  
திவில் எழுந்தருளி இருக்கக்  
குண்டலினி சக்தியின் அமைப்பே.

அறுபத்தி நான்கு சக்தி பீடங்  
களில் ஒன்றாகிய ஸ்ரீ புலனைஸ்  
வரி பீடமாகி இச்சக்தி பீடம்  
திகழ்வதாக தேவி பாகவதம்  
கூறுகின்றது.

வாலுயர்ந்த கோபுரங்களு  
டன், விமானங்களையும் தாங்கி  
நான்கு வித்யும் வேட்ப மரச்  
சோலையும் சூழ, அழகொடு  
அருளையும் வரலாற்றுச் சான்று  
களையும் கொண்டு திகழ்கிறது  
அவ்வன்னையின் ஆலயம்.

சென்ற 28-8-83 அன்று  
இந்த ஆலயம் புனருத்தாரணம்  
செய்யப்பெற்று குடமுழுக்காட்  
ப் பெற்று கனின் பெறு காட்சி  
யுடன் திகழ்கின்றது. இவ்வால  
யத்தின் தென்வாசல் இராச  
கோபுர சூழ்நிலைகளும்  
18-6-84 அன்று சிறப்பாக  
நடைபெற்றது.

இவ்வருள்மல்கும் ஆல  
யத்தை காலத்திற்குக் காலம்  
பல ஞானியரும் யோகியரும் தரி  
சித்து, அன்னையின் அருளில்  
மாந்தி தினைத்துள்ளார்கள்.

இந்த வகையில் அன்னையத்  
தரிசித்த சிலர் தம் உள்ள உணர்  
வில் தோன்றியவற்றை எழுக்  
தோவியமாகவும் தந்துள்ளார்  
கள். அத்தகைய பத்தி உணர்வை  
அன்னையின் அடியார்கள் அறிந்து  
கொள்ளலாம்.

அன்னையின் தரிசனத்தை  
இதுகால வரையும் பெருகவர்  
கள் தற்போது அங்கு நடை  
பெறும் உற்சவத்தின் போது  
அதனைப் பெற்றுக் கொள்ள  
லாம்.

மணிமேகலை தந்த அமுத  
சுரமி அமுதம் அருள், அன்னையின்  
அருளைப் பொழிய, கூடு

பாஷை இது என்று அறிய முடி  
யாமல் எழுதப்பட்ட கல்சாச  
னம், ஒப்பு உவமை இல்லாத  
நின் தோற்றம். இவற்றிற்கு  
எல்லாம் சிகரம் வைத்தாற்  
போல நீ அமர்ந்திருக்கும் பீடம்.  
பீடத்தின் பின் புறத்தே தோள்  
றும் ஐந்து தலை நாகம், இதில்  
எது உன் அருளுக்கும் புகழுக்  
கும் சான்று தாயே!

★ நயினை நாகமணிப் புலவர்:  
நீங்கள் ஒரு முறை நயினைக்கு  
வந்து அங்கே பக்தர்கள்  
கொண்டு வந்து குவிக்கும்  
காணிக்கைகளைக் கவனியுங்கள்.  
செய்யப்படும் நேர்த்திக் கடன்  
களைக் கவனியுங்கள், இவற்றால்

தாயின் அருள் பெற்றவர்கள்  
கூறிய சில கருத்துகளை இங்கு  
படிக்கலாம்.

★ நாயு ஆண்டுகளுக்கு முன்  
பாக அன்னையைக் கண்டு ஆனந்  
தம் பெற்றவர் அட்டாவதானம்  
வீராசாமீச் செட்டியார், அவர்  
கூறுகிறார்: "இந்த பரந்த உல  
கத்தைப் படைத்து புகழ்பெற்ற  
பிரமனும், இதைக் காத்து  
அருள்கின்ற திருமாலும் காலத்  
தாக்கு காலம் சங்காரம் செய்  
கின்ற உருத்திரனும், அட்ட திக்  
களில் உள்ள யானைகளும், தத்  
தம் தொழிற்பாட்டில் தவற  
மல் இருப்பதற்கு காரணம்  
என்ன என்று பார்த்தால் அகில  
லோக ஜெனனியாகிய அன்னையே  
ஸ்ரீ மாதாவின் அருளே என்று  
அறிந்தேன். இந்த பராசக்தி  
வேறு எங்கும் இல்லை, தொன்  
டர்கள் நானும் துதி செய்யும்  
இலங்கை நயினை தீவில் எழுந்  
தருளி இருக்கும் நாகயில்வரி  
தான் அவள் என்றும் தெரிந்  
தேன்"

★ புராண வித்தகர் நயினை  
வரகவி தியாகர் இராமச் சந்தி  
ரர் கூறுகின்றார்: அலையெறியும்  
சமுத்திரத்தின் நடுவே பாம்பு  
கடலில் இருக்கும் பாம்பு சுற்றிய  
கல்லும், கருடன் கல்லும், என்ன

கவியோகி சுத்தானந்த பார  
தியார் ஒருமுறை இலங்கைக்கு  
வருகை தந்த போது இவ்வன்னையத்  
தரிசனம் செய்ய வந்தார்.  
இவர் வரும் போது காலே  
நேரம், பூசை முடிந்தது; கிழக்கே  
சூரிய இளங்கதிர் ஒளி மூலல்  
தானத்தில் விழுந்து கொண்டி  
டிருந்தது.

மூல விக்கிரகத்தை அப்  
பொழுது வெள்ளிக் கவசம் ஒன்  
டல் மூடி வைத்திருப்பது வழக்  
கம், யோகியார் வந்த பொழு  
தும் இவ்வாறே இருந்தது.  
யோகியாரின் தரிசனத்திற்  
காக வெள்ளிக் கவசத்தை குருக்  
கள் எடுத்த போது, யோகியார்

— ஆ. தியாகராசா —  
ஓரளவு அன்னையின் அருளை நீங்  
கள் அறிய முடியும்.

★ திருகுல சபாநாதன்: திரு  
மணம் செய்தும் பல ஆண்டுகள்  
மகப்பேறு இல்லாத தம்பதிகள்  
அம்பாளிடம் வந்து வேண்டிக்  
கொண்டபின் பிள்ளைப்பேறு  
கிடைப்பதாகக் கூறக் கேட்டுள்  
ளேன். இது உண்மைதானா  
என்று ஆராய்ந்த போது அவ்  
விதம் அருள்பெற்ற தம்பதி  
களையே நேரில் காணும் வாய்ப்புக்  
கிட்டியது.

★ அமரர் திரு. க. இராமச்  
சந்திரன்: மிகுந்த அழகும் சாந்  
ந்தியமும் பொருந்திய இவ்  
வன்னையின் பூரண தேஜோமய  
சோபையைக் கண்டின்புற  
விரும்புவோர் நயினைதீவிற்கு  
ஆனி மாதத்தில் நடைபெறும்  
திருவிழாவில் இருந்தினர் அன்று  
அம்பாள் தேவில் எழுந்தருளும்  
காட்சியைப் பெற வேண்டும்.



### வில்ல உயர்வு

சீனக்குடா, ஜூன் 28  
வடபகுதியிலிருந்து வரும்  
வாழைப் பழங்களின் விலை  
என்றும்லாதவாறு மிகவும்  
உயர்ந்துள்ளது.

திருகோணமலைப் பகுதிக்கு  
வட பகுதிகளிலிருந்தே அதிக  
மாக வர்ப்பழங்கள் வருவது  
வழக்கம், ஆனால் கடந்த சில  
வாரங்களாக வட பகுதி  
வாழைப்பழங்கள் வருவது  
குறைந்திருப்பதன் விளைபு  
மிக உயர்ந்து விட்டது.  
(ஜூ-54)

### ஓய்வு பெற்றார்

புங்குடுதி, ஜூன் 29  
புங்குடுதி ஸ்ரீ சுப்பிர  
மணிய. மகலிர், வத்தியால  
யத்தில் ஆசிரியையாகப்  
பணியாற்றிய திருமதி தரும  
லட்சுமி சதாசிவம் அண்  
மையில் சேவையின்று  
ஓய்வு பெற்றார்.

அன்னாளுக்குப் பிரஸ்தாப வித்  
தியாலயத்தில் அண்மையில்  
சேவை நலம் பாராட்டுசாரம்  
ஒன்று அளிக்கப்பட்டது.  
(ல-240)

### உத்தரவு

சீனக்குடா, ஜூன் 28  
பிரதமர் திரு. ஆர்.  
பிரேமதாசாவின் 10 லட்சம்  
வீடமைப்புத் திட்டத்  
தின் கீழ் வீடு கட்டும் ஒவ்  
வொரு குடும்பத்தினரும்  
தலா ஐந்து மரங்களையா  
வது நடவேண்டும்.

இவ்வாறு தேசிய வீட  
மைப்பு அதிகார சபை உத்தர  
விட்டிருக்கிறது.  
(ல-54)

### நீதிமன்றம்

அக்ய்மன், ஜூன் 28  
காலி மாவட்டத்தைச்  
சேர்ந்த ஹபராதுவைத்  
தொகுதியில் மாஜிஸ்திரேட்  
நீதிமன்றம் ஒன்று விசை  
வில் நிறுவப்படும்.

ஹபராதுவ எம்.பி. திரு. ஜி.  
வி. எஸ். த சில்வா இது  
தொடர்பாக நடவடிக்கை எடு  
த்து வருகிறார். "கொக்கலை"  
என்ற கிராமத்தில் இந்த நீதி  
மன்றம் அமைக்கப்படும்.

இப்பகுதியில் "கிராமோதய  
நீதிமன்றம்" ஒன்று முன்பு இய  
ங்கி வந்ததை குறிப்பிடத்தக்கது.

புதிய கல்வித் திட்டத்தில் திருமலை ரோட்பரிக் கழகம்

தொழில் நுட்பத்துக்கே பாசுபாடுகளின்றி



கனகா நியமிக்கலாம் என்ற கேள்வி எழுகிறது.

விஞ்ஞானக் கோட்பாடுகள் சதா மாற்றமடைந்து வருகின்றன. புதுப் புதுக் கண்டுபிடிப்புகள் வந்து கொண்டிருக்கின்றன.

ஜனாதிபதி ஜெயவர்த்தனவுக்கு அமெரிக்காவிலே வெள்ளை மாளிகையில் ஜனாதிபதி நேகன் வரவேற்பு அளித்த போது ஜனாதிபதி ஜெயவர்த்தன பேசிக்கொண்டிருந்ததை உடனுக்குடன் நாம் ஒவ்வொருவரும் வீட்டில் இருந்தவாறே டெலிவிஷனல் பார்த்தோம். கேட்டோம்.

அந்த அளவுக்கு இன்று விஞ்ஞானம் வளர்ந்து விட்டது.

40 வயதுக்காரர்கள் படித்த விஞ்ஞானம் இன்று காலம் கடந்த விஞ்ஞானம்.

இன்றைய மாணவர்களுக்கு அதைப் போதித்து என்ன பயன்?

கம்பியூட்டர், சட்டியைப் போன்ற நவீன விஞ்ஞானக் கண்டு பிடிப்புகள் பற்றி 40 வயதுக்காரர்களில் எத்தனை பேரால் மாணவர்களுக்குச் சொல்லிக் கொடுக்க முடியும்?

புதிதாக விஞ்ஞானக் கல்வி அறிவு பெற்ற இளம் வயதுப் பட்டதாரிகள் தான் விஞ்ஞானப் பட்டதாரி ஆசிரியர் நியமனத்துக்குப் பொருத்தமானவர்கள்.

அவர்கள் வெளிநாடுகளில் வேலை வாய்ப்பு பெற்றுப் பறந்து விடுகிறார்கள்.

இங்கே கிடைப்பதை விட எத்தனையோ மடங்கு கூடுதலான சம்பளம் வெளிநாடுகளில் அவர்களுக்குக் கிடைக்கிறது. ஆயின் அவர்கள் ஏன் இங்கே இருக்கப் போகிறார்கள்?

வெளிநாடுகளில் கொடுக்கப்படும் உயர்ந்த சம்பளத்தை இங்கே கொடுப்பது சாத்தியமில்லை என்பது உண்மைதான். என்றாலும் ஓரளவிலாவது இங்கே சம்பளத்தை உயர்த்தாவிட்டால் பொருத்தமான விஞ்ஞானப் பட்டதாரி ஆசிரியர்களைப் பிடித்து சேவைக்கு அமர்த்த முடியாது.

விஞ்ஞானப் பட்டதாரி ஆசிரியர்களுக்கு மட்டுமன்றி டாக்டர்கள், பொறியியலாளர்கள் போன்றவர்களுக்கும் சம்பளத் திட்டத்தை மாற்றி அமைக்க வேண்டும்.

அப்போதுதான் தகுதியானவர்கள் இங்கே சேவைக்குக் கிடைப்பார்கள்.

அரசாங்கம் உடனடியாகக் கவனிக்க வேண்டிய விஷயம் இது.

# தொழில் நுட்பத்துக்கே முக்கியத்துவம்

மாத்தறை எம். பி. உரை

மாத்தறை ஜூன் 28 நவீன காலத் தேவைக் கேற்ப நாட்டின் கல்வித் திட்டத்தை அரசாங்கம் மாற்றி அமைத்திருக்கிறது. புதிய கல்வித் திட்டத்தில் தொழில் நுட்பத்துக்கே முக்கியத்துவம் வழங்கப் பட்டிருக்கின்றது.

இவ்வாறு மாத்தறை எம். பி. யும், கிராம கைத்தொழில் அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சருமான திரு. எஸ். கே. பியதாஸ கூறினார்.

மாத்தறை ஒல்கொட் கனிஷ்ட வித்தியாலயத்தில் அண்மையில் நடைபெற்ற வைபவம் ஒன்றில் பேசுகையிலேயே அவர் மேற்கண்டவாறு கூறினார்.

ஒய்வு பெற்ற ஆசிரியர் திரு. சுமில்டன் ஜயசிங்கலை கௌரவிக்குமுமாகவும், 5 ஆம் வகுப்பு புலமைப் பரிசில் பரிட்சையில் சித்தியடைந்த மாணவர்களுக்கு பரிசு வழங்குமுமாகவும் பெற்றோர் ஆசிரியர்களால் இந்த வைபவம் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது.

பிரதி அமைச்சர் அங்கு தொடர்ந்து பேசுகையில் கூறியதாவது:

உலகம் தொழில்நுட்பத்துறையில் முன்னேறி வரும் இவ்வேளையில் நாமும் அதற்கேற்றவாறு எமது நாட்டில் அதனை விருத்தி செய்ய வேண்டும்.

இன்று பாடசாலை மாணவர்களின் மத்தியில் ஒழுக்கம், நற்பண்புகள் என்பன குறைந்து வருகின்றன. ஆசிரியர்களை, பெற்றோரை, பெரியோரை கௌரவிக்கும் பண்பு அவர்களிடம் மிக அரிதாகவே காணப்படுகின்றது.

இதனால் நாட்டின் எதிர்காலத்தைப் பற்றி நாம் கவலைப்பட வேண்டியிருக்கிறது.

கல்வியைவிட மாணவர்களுக்கு நற்குண நற்பண்பாடுகளை

கற்றுக் கொடுப்பதே முக்கியமானதாக இருக்கிறது. எவ்வளவு படித்துப் பட்டம் பெற்றாலும் நல் ஒழுக்கமும் நற்பண்புகளும் இல்லாவிட்டால் பயனில்லை.

எதிர்கால சந்ததியை நற்பீர, ஜெனராக உருவாக்கினால் நாட்டில் குற்றச் செயல்கள் நடப்பதைத் தவிர்க்க முடியும். நாட்டுக்கும், சமுதாயத்துக்கும் நற்சேவை புரியும் ஆசிரியர்களை கௌரவித்து அதனை சமுதாயத்துக்கு உணர்த்த வேண்டும், அதன் மூலம் ஏனைய ஆசிரியர்களிடத்திலும் கடமையுணர்ச்சியை ஏற்படுத்தலாம்.

இவ்வாறு அவர் கூறினார். வட்டார கல்வி அதிகாரி திரு. என். பிள்ளியு, எஸ். பெரேரா பிரதம கல்வி அதிகாரி திரு. கோமாரசிங்க, வித்தியாலய அதிபர் எஸ். அபேவிக்கிரம உட்பட பலர் அங்கு உரையாற்றினார்கள். (ல-25)

## மலைநகர் மாரியம்மன் அடிக்கல் நடும் வைபவம்

மூதூர், ஜூன் 28 நகர சுதந்திர தொழிலாளர்களுக்கான மாரியம்மன் ஆலய அடிக்கல் நடும் வைபவம் நாளை 30ஆம் திகதி சனிக்கிழமை காலை

நடைபெறும். இவர்களுக்கான வழிபாட்டு ஸ்தலம் ஒன்றில்லாததால் திரு. கோணமலை மாவட்ட இந்து இளைஞர் பேரவையினர் மேற்படி ஆலயத்தை அமைத்துக்கொடுக்க முன்வந்திருக்கின்றனர்.

திரு. கோணமலை மாவட்ட இந்து இளைஞர் பேரவையினருடன் மூதூர் தொகுதியில் உள்ள அனைத்து இந்து இளைஞர் மன்றங்களும் இணைந்து இவ்வாலய நிர்மாண வேலைகளில் செயல்பட முன் வந்திருக்கின்றன. (ல-186)

# மாகுபாடுகளின்றி சமூக சேவையாற்றுகிறது அன்பளிப்பு வைபவத்தில் பாராட்டு

சீனக்குடா, ஜூன் 28 திரு. கோணமலை ரோட்டில் கழகம் எவ்வித வேறுபாடுகளின்றி சமூகத்துக்குச் சேவையாற்றுகிறது. இதனை யாரும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது. இந்த உண்மையை இன்று நாம் நேரிலேயே காண்கிறோம்.

திரு. கோணமலை மதரஸ்தல் விதாயா அர்பு மதரஸா மாணவர்கள் 60 பேருக்கு திரு. கோணமலை ரோட்டில் கழகம் அண்மையில் கல்வி உபகரணங்களை அன்பளிப்பாக வழங்கியது. இவ் அன்பளிப்பு வைபவத்திற்கு தலைமை வகித்து உரையாற்றுகையில் மூதூர் முன்னாள் முதல்வரும் ரோட்டில் கழக உறுப்பினருமான அல்ஹாஜ் எம். ச. எச். முகம்மதலி கூறினார்.

மதரஸா அதிபர் மௌலவி வி. எம். தயீம்ன் கிராஅத்துடன் இவ் வைபவம் ஆரம்பமாகியது. கழக உறுப்பினர்களான திரு.

மீ. திருமுகம், திரு. பி. ஸ்ரீஸ்கந்த ராஜா ஆகியோர் மாணவர்களுக்கு உபகரணங்களை வழங்கினார்கள்.

ஜனாதிபதி முகம்மதலி அங்கு தொடர்ந்து பேசுகையில்:— சமூகங்கள், இயக்கங்கள் என்பன சமூக நலனுக்காக உழைக்க வேண்டும். அதேவேளை அவை எவ்வித இன மத மொழி, வேறுபாடுகளைக் காட்டக் கூடாது.

இந்த வகையில் திரு. கோணமலை ரோட்டில் கழகம் சிறப்பாக சேவையாற்றி மக்களின் ஆதரவைப் பெற்று வருகிறது. இது பாராட்டத் தக்கது. இவ்வாறு அவர் கூறினார்.

இவ் வைபவத்தில் மதரஸா ஆசிரியர்களான ஜனாதிபதி எ. ஆர். எம். ஹக்கீம் லெல்லை, எம். அம்ஜாட் அலி, ஏ. அனஸ், திருவாளர்கள்:— கனகசபாபதி, எஸ். சிவஞான சுந்தரம் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டு உரையாற்றினார்கள். (ல-54)

இப்பகுதியில் "கிராமோதய ந்தமன்றம்" ஒன்று முன்பு இயங்கி வந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. (ல-34)

தலை ஜூன் 28 ஜூலை மாதம் நடைபெறவிருக்கும் மடுத்திரு வழிவகுக்கும் வரும் யாத்திரிகர்கள் தேக்கம் ஆற்றுப் பகுதியில் குளிப்பது தடை செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

இவ் ஆற்றியப் பகுதியில் சுகதி நிறைந்து காணப்படுவதால் மக்களுக்கு ஆபத்து ஏற்படக்கூடும் என்பதற்காகவே இவ்வாறு தடை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. (ஜூ-286)

விழா ஓட்டமாவது ஜூன் 28 ஏறாஜூர் 4 ஆம் குறிச்சி தழிழக் கலவன் பாடசாலை இரட்டை மாடிக் கட்டடத்திற்கான அடிக்கல் நடும் விழா ஜூலை 2 ஆம் திகதி நடைபெற இருக்கிறது.

இதற்கான ஏற்பாடுகளை பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்க நிர்வாக சபை மிகத் துரிதமாக மேற்கொண்டு வருகிறது.

இப் பாடசாலையில் நீண்ட காலமாக நிலவி வந்த இட நெருக்கடியை தீர்த்து வைக்கு முகமாக இவ்விருட்டை மாடிக் கட்டடம் அமைக்கப்படும். இதற்கென 5 லட்சம் ரூபா நிதியை பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர் திரு. இராசதுரை ஒதுக்கியிருக்கிறார்.

பாடசாலை அதிபர் திரு. மாணிக்கராசா தலைமையில் நடைபெறவிருக்கும் அடிக்கல் நடும் விழாவில் அமைச்சர் இராசதுரை பிரதம அத்தியாக கலந்து கொள்வார். (ஜூ-236)

நிதி ஒதுக்கீடு சித்தன்கேணி, ஜூன் 28 யாழ். மாவட்ட அபிவிருத்திச் சபையின் பண்டத்தரிப்புப் பட்டின உப அலுவலகப் பிரிவில் உள்ள மூன்று வீதிகளைத் திருத்து வதற்காக ரூபா 72 ஆயிரம் நிதி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

பாத்தியா வீதிக்கு ரூபா 30 ஆயிரமும் நல்லுணி வீதிக்கு ரூபா 22 ஆயிரமும் ஆஸ்பத்திரி வீதிக்கு ரூபா 20 ஆயிரமும் இதில் அடங்கும். இவ் வீதிகளுக்கான திருத்த வேலைகள் விரைவில் மேற்கொள்ளப்படும். (ஜூ-283)

# கிளிநொச்சி ரயில் நிலையத்தின் அவலம்

கிளிநொச்சி, ஜூன் 28 கிளிநொச்சி ரயில் நிலையத்திற்கு பாதுகாப்பு வேலி இல்லாததால் இந்நிலையம் பொதுமக்களின் போக்கு வரத்துப் பாதுகாப்புக் காலநடைகள் ரயில் நிலைய மேடையில் படுத்திறங்குகின்றன. ரயில்களில் வரும் பிரயாணிகள் இறங்கியதும் தாம் நினைத்தபடி இறங்கிய இடத்திலிருந்து வெளியேறி விடுகின்றனர்.

இத்தகைய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கிளிநொச்சி ரயில் நிலையம் சீர்கேடைடந்து வருவது வருந்தத் தக்கதாகும். இந்நிலையத்தின் கட்டடச் சுவர்கள் அழுக்கடைந்த நிலையில் காணப்படுகின்றன.



படுகின்றன. வர்ணம் பூசப்பட்டு சுமார் பத்து வருடங்களுக்கு மேல் இருக்கும் நிலையத்தின் இரு மருங்கிலும் நாட்டப்பட்டிருக்கும் பெயர்ப் பலகைகளில் எழுத்துக்கள் அழிந்த நிலையில் காணப்படுகின்றன.

இந் நிலையத்தில் நிலவும் பல்வேறு குறைபாடுகளையும் நீக்கி பிரயாணிகளின் கஷ்டங்களைப் போக்க சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகள் தகுந்த நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். (ல-244)

# புனித ரமழானின் சீர்க்குலைகள்

நல் அமல் புரிவதை விடச் சிறந்தது ஒரு முஸ்லீமின் (விசுவாசியின்) பரிசுத்த எண்ணமாகும். நபிமணி (ஸல்) அவர்கள் இவ்வாறு திருவாய் மலர்ந்தருளினார்கள். எண்ணங்கள் ஏற்றும் மிக்கவைகளாக அமைய வேண்டும். புனித ரமழானின் அந்திம காலங்களில் இந்த விடயத்தில் நாம் சிந்திப்போம்.

சிறந்த எண்ணங்களும், சீரிய நற்குண நல்லொழுக்கங்களும் முஸ்லீம்களின் அணிகலன்களாகும். (நாம் நற்குலசீலர்களாக மாற புனித ரமழான் அடும் பயிற்சிகளை அளித்தந்தது. தூர்க்குணங்களை நாம் ரமழானில் குழிதோண்டிப் புதைத்தோம், தூயவர்களாகி மாறி விட்டோம்.

நான்கு அருங்குணங்கள் அமையப் பெற்றவரின் பாவங்களை இறைவன் நன்மைகளாக மாற்றி அமைக்கிறான். அவையாவன:— உண்மை, வெட்கம், நன்றியறிதல், நற்குணம் ஆகும். இவ்வாறு ஹஸரத் அலி (ரலி) அவர்கள் அறிவுரை பகர்ந்தார்கள்.

நற்குணத்துக்கு விளக்கம் அளித்த மெஞ்ஞாவி அப்துல் காதிர் ஜீலானி (ரலி) அவர்கள் பின்வருமாறு அறிவித்தார்கள்.

நற்குணம் என்றால் என்ன? "ஹக்" என்றும் தெய்வ சத்தியங்களையும் ஆய்ந்த பிறகு "கல்கு" என்றும் படைப்புக்களின் கொடுமை உன்னை நிலைகுலையச் செய்யாதிருத்தலும், தன்னை யும் தன்னை அமைந்திருக்கும் குறைபாடுகளையும் உணர்ந்து

உன்னை நீ சிழாகக் கருதுவதும் பிறரிடம் அமைந்திருக்கும் ஈமான ஞானம் இவைகளைச் சிந்தித்து அவர்களை நீ கண்ணியப் படுத்தவதும் ஆகும்.

நான் நற்குணங்களைச் சம்பூரணப் படுத்துவதற்கே (தூதராக) அனுப்பப்பட்டு இருக்கிறேன் - என திருநபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள். ஆகவே -

நற்குணம் மிக்கவர்களாக எக்காலமும் வாழ் நாம் முனைவோம், ரமழான் எமக்கு தந்த நல்லொரு படிப்பினையையும் எமது வாழ்வின் முன்னேற்றத்துக்கும் ஆன்மிக ஈடேற்றத்துக்குமான ஒவ்வொரு படிக்களாகக் கொள்வோம். அல்ஹம்துலில்லாஹ்!

— எப். எம். டைருஸ்



# 3 இந்திய மாநிலங்களில்

## இனக்கலவரங்கள்

மம்பாயில் 1,000 பேர் கைது

தடுப்பு நடவடிக்கையில் இராணுவம்

புதுடில்லி, ஜூன் 28

இந்தியாவின் மூன்று மாநிலங்களில் இனக்கலவரங்கள்

தலைதூக்கியுள்ளன. மம்பாய் நகரில் மீண்டும் இந்து-முஸ்லிம் கலவரங்கள் ஏற்படுவதைத் தடுப்பதற்காக 1000 பேருக்கு மேல் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர். அமிர்தசரஸ் பொற்கோயிலை சீக்கிய யாத்திரிகர்கள் ஆயிரக்கணக்கில் தரிசித்து வருகின்றனர்.

மகாராஷ்டிரா, பஞ்சாப், அஸ்ஸாம் ஆகிய இந்தியாவின் மூன்று மாநிலங்களில் தோன்றியுள்ள இனக் கலவரங்கள் மேலும் பரவாமலிருப்பதற்காக அதிகாரிகள் நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளனர். மம்பாய் நகரில் மட்டும் 1000 பேருக்கு மேல் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர். இந்த நடவடிக்கைகளின் போது ஒருவர் கொல்லப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டு கிறது.

இதே வேளை பஞ்சாப் மாநிலத்தில் சீக்கிய தீவிரவாதிகளைத் தேடி இராணுவத்தினர் தொடர்ந்தும் தேடுதல் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டனர்.

அமிர்தசரஸ் பொற்கோயிலை சீக்கிய இராணுவத்தினர் ஆயிரக்கணக்கில் தரிசித்து வருகின்றனர். ஆனால் இராணுவத்தினர்

பொற்கோயிலில் பலத்த கண்காணிப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளதாக கூறப்படுகிறது.

யாத்திரிகர்களுடன் ஒன்று சேர்ந்து தீவிரவாதிகளும் உள்ளே நுழைந்து விடலாமென்ற கருத்திலேயே இந்தக் கண்காணிப்பு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளதென அதிகாரிகள் கூறினர்.

கடந்த திங்கட்கிழமை முதல் பொற்கோயிலைத் தரிசிப்பதற்காக யாத்திரிகர்களுக்கு அனுமதி வழங்கப்பட்டது. அன்று முதல் பொற்கோயிலைத் தரிசித்து வரும் ஆயிரக்கணக்கான யாத்திரிகர்கள் உள்ளே நுழைந்ததும் கோயிலுக்கு ஏற்பட்டுள்ள சேதத்தைக் கண்டு அழுத வண்ணம் இருப்பதைப் பார்க்க முடிகிறது.

ஒரு நாளைக்கு 6 முதல் 8 மணித்தியாலம் வரை கோயிலைத் தரிசிப்பதற்கு யாத்திரிகர்களுக்கு அனுமதி வழங்கப்படுமென்றும், ஒவ்வொரு தடவையும் குறைந்த அளவிலேயே யாத்திரிகர்கள் உள்ளே நுழைய அனுமதிக்கப்படுவார்கள் எனவும் அமிர்தசரஸ் நகரின் பிரதி ஆணையாளர் கூறினார்.

பொற்கோயில் வளவிலிருந்து

இராணுவத்தினரை உடனடியாக வெளியேற்ற வேண்டுமென சீக்கிய மதத் தலைவர்கள் கோரிக்கை விடுத்துள்ளனர்.

ஆனால் தீவிரவாதிகளால் ஒளித்து வைக்கப்பட்ட ஆயுதங்களை முற்றிலும் தேடி முடியும் வரை இராணுவம் பொற்கோயிலில் நிலை கொண்டிருக்கும் என அரசாங்கம் கூறி வருகிறது.

(ந)

## முறையற்ற ஆயுத விற்பனைக்கு 11 வருட தண்டனை

நியூயோர்க், ஜூன் 28  
200 கோடி டாலர் பெறுமதியான ஆயுதங்களை ஈராணுக்கு விற்க முயன்ற குற்றத்துக்காக அமெரிக்க ஆயுத விற்பனையாளர் ஒருவருக்கு 11 வருட சிறைத்தண்டனையும், 40,000 டாலர் அபராதமும் விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

63 வயதான அப்பட் வான் பொக் என்பவரே இவ்விரயம்

சம் கொடுத்து போலீஸ் பத்திரங்களை தயார் செய்து அதன் மூலம் இந்த ஆயுதங்களை ஈராணுவுள்ள சிலருக்கு விற்க முயன்றதாக இவர் மீது குற்றஞ்சாட்டப்பட்டுள்ளது.

அத்துடன் 150 லட்சம் டாலர்கள் பெறுமதியான 10,000 இயந்திரத் துப்பாக்கிகளை ஐரிஷ் குடியரசு இராணுவத்திற்கு விற்பனை செய்ய முயன்றதாக இவருக்கு மேலும் குற்றம்

### பஸ் விபத்தில் 33 பேர் மரணம்

டார் அஸ்ஸலாம், ஜூன் 28  
டான்சானியாவில் இடம்பெற்ற பஸ் விபத்து ஒன்றில் 33 பேர் கொல்லப்பட்டனர். 74 பேர் காயமுற்றனர். இவர்கள் பயணம் செய்த பஸ் பாதையிலிருந்து விலகி மர

மொன்றில் மோதியதால் இந்த விபத்து ஏற்பட்டது. 29 பயணிகள் ஸ்தலத்திலேயே மரணமானார்கள். 4 பேர் பின்னர் ஆஸ்பத்திரியில் மரணமுற்றனர்.

இப்பிரதேசத்தில் கடந்த ஒரு மாதத்தில் இடம்பெற்ற இரண்டாவது பயங்கர பஸ் விபத்து இதுவாகும். முன்னர் நடைபெற்ற விபத்தில் 13 பேர் உயிரிழந்தனர். (ந)



## உலகச் செய்திகள்

### ஹொங்கொங் எதிர்காலம்: சீனா, பிரி. பேச்சுவார்த்தை

பீகிங், ஜூன் 28  
ஹொங்கொங்கின் எதிர்காலத்தைப் பற்றிய பேச்சுவார்த்தைகளை சீனாவும், பிரிட்டனும் நேற்று தொடர்ந்து மேற்கொண்டன. ஹொங்கொங் பிரதேசம் முழுவதும் சீனாவுக்குக் கீழ்வந்த பிறகு அங்கு வசிக்கும் சீனர்களின் நிலைமை குறித்தும், நகரின் நிர்வாகம் குறித்தும் எதிர்வரும் செப்டம்பர் மாதத்

திற்குள் ஒரு உடன்படிக்கைக்கு வர முடியுமென சீனாவும், பிரிட்டனும் நம்புகின்றன. ஹொங்கொங்கின் மாகாண சபையை இந்த உடன்படிக்கைகளில் கலந்து கொள்ள அனுமதிப்பதில்லையென முன்னணி சீன அதிகாரிகள் பல முறை கூறி வந்துள்ளனர்.

சீன அரசாங்க ஆலோசனைக் கமிட்டியின் தலைவரான டெங் சியாபிங் சமீபத்தில் தம்மைச்

சந்திக்கச் சென்ற ஹொங்கொங் மாகாண சபை அங்கத்தவர்களிடம் இதனை விரிவாகக் கூறினார்.

ஹொங்கொங்கிலுள்ள 50 லட்சம் சீனர்களைப் பற்றி பேசும் உரிமை அவர்களுக்கு இல்லை என்றும், ஹொங்கொங்கின் எதிர்காலத்தைப் பற்றி சீனா ஏற்கனவே தீர்மானங்களை மேற்கொண்டுள்ளதாகவும் அவர் கூறினார். (ந)

## இலங்கை

### மத்திய வங்கி

நு. 30 கோடி கொண்ட ஆண்டொன்றிற்கு

14 கோடி இலங்கை மத்திய வங்கியின்

### கேலிச் சித்திர ஓவியர்







ஜெர்மன் குடியரசைச் சேர்ந்த கேலிச் சித்திர ஓவியப் பெண் மணியான பார்பரா ஹென்னிங்கர் ஓவியமொன்றைத் திட்டிக் கொண்டிருக்கும் சமயம் பிடிக்கப்பட்ட படத்தையே மேலே காண்கிறீர்கள்.

38 வயதான இவரது கேலிச் சித்திரங்கள் ஜெர்மனியின் புகழ் பெற்ற பத்திரிகைகள் பலவற்றில் இடம்பெற்றுள்ளன. (ந)

கார்க் துறைமுகத்தில்

## ஈராக் கப்பல்களை தாக்கினால் பலமான எதிர்த் தாக்குதல்

பாஹ்ரேயன், ஜூன் 28 ஈரானின் கார்க் துறைமுகத்துக்கு அருகில் இனிமேல் ஈராக் கப்பல் தாக்குதல் மேற்கொண்டால் பலத்த எதிர்த் தாக்குதல் மேற்கொள்வதாக ஈரான் எச்சரித்துள்ளது.

ஈரானின் துறைகளை உபயோகிக்கும் கப்பல்களின் மீது ஈராக் தாக்குதல்களை மேற்கொள்வதைப் பற்றி நேற்று ஈரானிய மந்திரி சபை கூடி விவாதித்தது.

இந்த கூட்டத்தின் பின்னர் ஈரானிய பிரதம மந்திரி மிர்ஹொசேயன் மல்சாவி ஈரானின் மீது நடத்தப்படும் எல்லா தாக்குதல்களுக்கும் பலத்த எதிர்த் தாக்குதல்களை ஈரான் மேற்கொள்ளும் என எச்சரிக்கை விடுத்தார்.

இதே வேளை லண்டனாவின் டைப் பகுதியில் மேலும் இரு கப்பல்களைத் தாக்கியுள்ளதாக ஈராக் அறிவித்துள்ளது. கவிழ்ப்புக்கப்பலொன்று ஏவுகணைத் தாக்குதல்களுக்கு உள் ஈரானைத் தாக்கியதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டது.

## ஈரான் எச்சரிக்கை

உறுதி செய்தன. கார்க் தீவில் எண்ணெய் ஏற்றிய பின் பயணத்தை மேற்கொண்ட போதே இக்கப்பல் தாக்கப்பட்டதாக கூறப்பட்டது.

இரண்டாவது கப்பல் தாக்கப்பட்டதைப் பற்றிய தகவல்கள் அறிவிக்கப்படவில்லை. லண்டனாவில் இம்மாதம் மேற்கொள்ளப்பட்ட நான்காவது கப்பல் தாக்குதல் இதுவாகும்.

இதேவேளை லண்டனா யுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வரும் வழிமுறைகளை ஜோர்டான், சலூதி அரேபியா, பாகிஸ்தான் ஆகிய இஸ்லாமிய நாடுகளின் தலைவர்கள் புனித நகரான மக்காவில் ஒன்று கூடி ஆராய்ந்ததாக அரபு ராஜதந்திர வட்டாரங்கள் கூறின.

இஸ்லாமிய புனித தலங்களைத் தரிசிக்குமுடிகளாக பாகிஸ்தானிய ஜனாதிபதி கடந்த செய்வாய்க் கிழமை சலூதி அரேபியா வந்த தடைத்தார்.

63 வயதான அப்பட் வான் பெகர் என்பவரே இவ்விதம் தண்டனைக்கு உள்ளாகினார்.

இவர் விற்க முயன்ற அயுதங்களில் 25 ஹெலிகொப்டர்கள், 100 டாங்கிகளும், 60 எவுகண்களும் அடங்குகின்றன. சங்க அதிகாரிகளுக்கு லஞ்சம் வழங்கியதாகவும் குற்றம் சாட்டப்பட்டுள்ளது.

## இஸ்ரவேல்-சிரியா கைதிகளை

### பரிமாறிக் கொள்ளும்

டமாஸ்கஸ், ஜூன் 28 இஸ்ரவேலும், சிரியாவும் யுத்தக் கைதிகளை பரிமாறிக் கொள்ளவுள்ளன. சிரியாவின் கோலான் பள்ளத்தாக்கில், குண்டர நகரில் இன்று இந்தப் பரிமாற்றம் இடம்பெறுவது. சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம் இந்த கைதிகள் பரிமாற்றத்

துக்காக பல மாதங்களாக பேச்சுவார்த்தைகளை நடத்தி இருந்தது.

இந்தப் பரிமாற்றத்தின் போது 1982 இல் லெபனான் யுத்தத்தின் போது கைதிகளாக சிறைப்பிடிக்கப்பட்ட 300 சிரியர்களும் பரிமாற்றிக் கொள்ளப்படுவர்.

இஸ்ரவேல் கைதிகள் எத்தனை பேர் இவ்விதம் பரிமாறப்படுவார்களென்பதைப் பற்றிய விபரங்கள் வெளியிடப்படவில்லை. (ந)

## சீனப்பெருஞ்சுவர் இடிந்து வருகிறது

பீகிங், ஜூன் 28 புகழ்பெற்ற சீனப் பெருஞ் சுவர் இடிந்து வருவதாக சீனப் பத்திரிகை ஒன்று அறிவித்துள்ளது. வான் ஆய்வு ஒன்றின் மூலம் இச்சுவரின் 16 வீதம் மட்டுமே நிலையாக இருந்து வருவதாகவும், மற்றைய பகுதிகள் இடிந்து வருவதாகவும் கூறப்படுகிறது.

தற்போது உல்லாசப் பயணிகள் பார்வையிடும் பகுதியைத் தவிர்த்த ஏனைய பகுதிகள், அதாவது மூன்றில் இரண்டு பகுதி ஏற்கனவே இடிந்து அழிந்து போயுள்ளதாக அறிக்கையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

வடக்குத் திசையிலிருந்து முற்றுக்கை நடைபெறுவதை தடை செய்ய சீன அரசர்கள் இந்த பெருஞ் சுவரை நிர்மாணித்தனர். ஆனால் 1215 இல் மொங்கோலிய தளபதி கெங்கிஸ் கானின் முற்றுகையை இந்தச் சுவர் தடை செய்ய முடியாமல் போய் விட்டது. 1644 இல் மன்சு படைகளும் இந்த சுவரைத் தாண்டி வந்து பீகிங்குடன் யுத்தத்திலேயேயுடனார். (ந)

## 14 சதவீத இலங்கை மத்திய வங்கியினது ஆறுமாத பிணைகளின் ஏல விற்பனை

நாணய விதிச் சட்டத்தின் (அத்தியாயம் 422) 91 (1) (ஆ) பிரிவிற்கிணங்க இலங்கை மத்திய வங்கி தனது சொந்தப் பிணைகளில் ரூ. 30 கோடி கொண்ட தொகையினை ஏலம் மூலம் விற்பனைக்கு வழங்கவுள்ளது. இது முற்றாக மாற்றக் கூடியதும், புறக்குறிப்பிடுவதன் மூலம் கைமாற்றப்படக் கூடியதும், 6 மாத முதிர்வுக் காலத்தைக் கொண்டதும், ஆண்டுக்கு 14 சதவீத வட்டியைக் கொண்டதுமாகும். இப் பிணைகளைக் கொள்வனவு செய்வதற்கான கேள்வி விலைக் குறிப்புகள் இலங்கை மத்திய வங்கியின் பொதுப்படுகடன் மேற்பார்வையாளரினால் 1984 யூலை 4 புதன்கிழமை நண்பகல் 12 மணி வரை ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

கேள்வி விலைக் குறிப்புகள் மத்திய வங்கியின் பொதுப்படுகடன் திணைக்களத்தில், வார்த்தக வங்கிகளில் அல்லது கொழும்புத் தரகர் சங்கத்தின் உறுப்பினராகவுள்ள பங்குத் தொகுதித் தரகர்களிடமிருந்து கிடைக்கத்தக்கதாகவுள்ள படிவங்களில் அனுப்பப்பட வேண்டும். வார்த்தக வங்கிகள் தவிர்ந்த ஏனைய கேள்வியாளர்கள் தமது கேள்விக் குறிப்புகளை வார்த்தக வங்கிகள் அல்லது பங்குத் தொகுதித் தரகர்கள் மூலமாகச் சமர்ப்பிக்க வேண்டியதுடன் அத்தகைய கேள்விக் குறிப்புகள் கேள்வி விலைக் குறிப்புப் படிவத்தில் காட்டப்பட்டவாறு அவ்வார்த்தக வங்கி அல்லது பங்குத்தொகுதித் தரகரினால் உறுதிப்படுத்தப்படல் வேண்டும். கேள்வி விலைக் குறிப்புகளை முத்திரை பொறிக்கப்பட்டதும், பொதுப்படுகடன் மேற்பார்வையாளர், இலங்கை மத்திய வங்கி, ஜனாதிபதி மாவத்தை, கொழும்பு-1 என்ற முகவரியையுடையதும், வெளிப் பக்கத்தில், "மத்திய வங்கிப் பிணைகளுக்கான கேள்வி விலைக் குறிப்பு" எனக் குறிப்பிடப்பட்டதுமான உறையில் இடப்பட்டு கொழும்பு-1, மத்திய வங்கிக் கட்டிடத்தின் தென் கோபுரத்தில் 2ஆம் மாடியில் உள்ள பொதுப்படுகடன் திணைக்களத்தில் இந்நோக்கத்திற்காக வைக்கப்பட்டுள்ள பெட்டியில் இடப்படுதல் வேண்டும். கேள்வி விலைக் குறிப்புகள் 1984 யூலை 4 புதன்கிழமை நண்பகல் 12 மணிக்கு முன்னர் இடப்பட வேண்டும், எல்லா கேள்வி விலைக் குறிப்புகளும் உறுதியானவையும், மாற்ற முடியாதவையுமாகும்.

எல்லா வங்கிக் தொழில் நிறுவனங்களும் (தேசிய சேமிப்பு வங்கி நீங்கலாக) கூட்டு நிலையங்கள், அரசு கூட்டுத்தாபனங்கள், தொழில் முயற்சிகள், அமைப்புக்கள், சட்ட ரீதியாக அமைக்கப்பட்ட நம்பிக்கை நிறுவனங்களும், நிதியங்களும் (ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியம், ஊழியர் சேம நிதியம் என்பன நீங்கலாக) சட்டத்துறை சார்ந்த தனியாட்கள் என்போர் இப்பிணைகளில் முதலீடு செய்யலாம். அரசு திணைக்களங்கள் இப்பிணைகளில் முதலீடு செய்யத் தகுதி வாய்ந்தவையல்ல.

பிணைகளின் முகப்புப் பெறுமதி ரூ. 1,000/-இன் பெருக்கங்களாகவும், பிணை ஒன்றின் ஆகக் குறைந்த முகப்புப் பெறுமதி ரூ. 10,000/- ஆகவும் இருக்கும். பிணைகள் ஆண்டு ஒன்றுக்கு 14 சதவீத வட்டி வீதத்தைக் கொண்டிருப்பதுடன், இது முதிர்வுக் காலப் பெறுமதியுடன் சேர்த்துச் செலுத்தப்படும். பிணைகளின் கொள்வனவு விலை பிணைகள் மீதான பெறுமதியைத் தீர்மானிக்கும். தாம் எதிர் பார்க்கும் பெறுமதியின் அடிப்படையிலே கேள்வி விலையைக் குறிப்பிட விரும்பும் முதலீட்டாளர்களுக்கு உதவி புரியும் முறையில் இலங்கை மத்திய வங்கியின் பொதுப்படுகடன் திணைக்களம், "முதிர் விற்கான பெறுமதி" என்ற அட்டவணை மூலம் வார்த்தக வங்கிகளிடமும், ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட பங்குத்தொகுதித் தரகர்களிடமும் வழங்கியுள்ளது. ஏலவிற்பனையில் கேள்வி விலைகளைக் குறிப்பிட விரும்பாதோர், தாம் கொள்வனவு செய்ய விரும்பும் பிணைகளின் தொகையினைக் குறிப்பிட்டால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட கேள்வி விலைகளினால் தீர்மானிக்கப்பட்டு கணிக்கப்பட்ட விலையில் ஒதுக்கீட்டைச் செய்யலாம்.

ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட விலை குறிப்புகளின் கேள்வியானுக்கு விலைக் குறிப்புகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டமை பற்றிய கடிதங்கள் வழங்கப்படும். ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட விலைக் குறிப்புகள் தொடர்பாகச் செலுத்தப்பட வேண்டிய கொடுப்பனவுகள், ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது பற்றிய கடிதத்தில் குறிப்பிடப்பட்ட தேதியில் மு. ப. 9இற்கு முன்னராக மத்திய வங்கிப் பிணைகள் கணக்கில் என்று குறிப்பிடப்பட்டு இலங்கை மத்திய வங்கியின் சார்பில் வரையப்பட்ட காசோலை மூலம் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும். அத்தகைய காசோலைகள் பொதுப்படுகடன் திணைக்களத்திற்கு அனுப்பப்படுதல் வேண்டும். தகுதி பெற்ற கேள்வியாளருக்கு கொடுப்பனவாகக் கிடைக்கப் பெற்ற காசோலையின் பெறுமதி அறவிடப்பட்ட பின்னர் உடனடியாகப் பிணைகள் வழங்கப்படும்.

விலைக் குறிப்புகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத கேள்வியாளருக்கு விலைக் குறிப்புகள் நிராகரிக்கப்பட்டமை பற்றிய கடிதங்கள் வழங்கப்படும். எந்த ஒரு அல்லது எல்லா கேள்வி விலைக் குறிப்புகளையும் ஏற்காது விடுவதற்கான அதிகாரத்தை இலங்கை மத்திய வங்கி கொண்டுள்ளது.

பிணைகள் வருமான வரிக்கு உட்பட்டவையாகும். மத்திய வங்கிப் பிணைகளின் வழங்கல் மீளக் கொடுப்பனவுகள் என்பன தொடர்பான எல்லா விடயங்களிலும் இலங்கை மத்திய வங்கியின் தீர்மானமே முடிவானதாகும்.

இப்பிணைகளின் வழங்கல் மீளக் கொடுப்பனவுகள் தொடர்பான ஏனைய எல்லா நியதிகளும், நிபந்தனைகளும் பொதுப்படுகடன் திணைக்களம், வார்த்தக வங்கிகள் அல்லது ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட பங்குத் தொகுதித் தரகர்களிடமிருந்து பெறப்படலாம்.

பொதுப்படுகடன் மேற்பார்வையாளர்.

பொதுப்படுகடன் திணைக்களம், இலங்கை மத்திய வங்கி, கொழும்பு, 29 யூனி 1984.



# நோன்பும் பெருநாள்

## உணர்த்தும் படிப்பினை

உலகெலாம் எத்தனை எத்தனையோ பண்டிகைகளும் பெரு நாட்களும், புண்ணிய தினங்களும் விசேஷ நாட்களும் கொண்டாடப்படுகின்றன.

இஸ்லாமியப் பெருநாட்கள் இரண்டு. ஒன்று "சதுல் பித்ரு" என்னும் நோன்புப் பெருநாள். இதனை ஈகைத் திருநாள் என்றும் அழைப்பதுண்டு.

மற்றொன்று இதற்கு இரு மாதத்திற்குப் பிறகு வரும் "சதுல் - அல்ஹா". என்னும் தியாகத் திருநாள்.

நோன்புப் பெருநாள் அவ்வாறில்லை, மற்றப் பண்டிகைகளுக்கும் இதற்கும் மிகுந்த வேறுபாடான வித்தியாசங்கள் காணப்படுகின்றன.

கடமையைச் செய்து முடித்த கனிப்பு நாள் நோன்புப் பெருநாள். திருப்தி செய்யும் திருநாள் பண்டிகை மற்றதாகும்.

"விசுவாசிகளே! நிச்சயமாக வெற்றியடைந்து விட்டனர். அவர்கள் எத்தகையோரென்றால், தம் தொழுகையை மிக்க

தாக ஸக்காத் கணக்கிடப்பட்டுள்ளது.

ஸக்காத் கடமையை நிறைவேற்றுவதன் பெருந்தவறு செய்தவகையினர்.

"உங்களின் எஞ்சிய செல்வம் அதன் வழித் தூய்மையப் படுவதற்காகவே அல்லாஹ் உங்கள் மீது ஸக்காதத்தைக் கடமையாக்கியுள்ளான்."

என நபி முஹம்மது (ஸல்)

கூலி தர வேண்டும்?

அதற்கு வானவர்கள் "எங்கள் இரட்சகா!" அந்தப் பணியாளனுக்கு பூரண கூலியையும் தந்தருள்வாயாக" என்று பதிலளிப்பார்கள்.

இந்த விஷயைக் கேட்டு இறைவன் கூறுவான்.

"எனது வானவர்களே! நீங்கள் யாவரும் சாட்சியாக இருங்கள். அவர்கள் நோற்ற ரமழான்.

### - மதூர்தின் நிலாமுதின் -

அவர்களும் நவீனமுள்ளார்கள். இறைமறையில் மட்டுமின்றி மாநாயின் மணி மொழிகளிலும் ஸக்காதத்தைப் புறக்கணித்து வாழ்வோர் மறுமையில் அடையும் வேதனை விரிவாகச் சித்திரிக்கப்பட்டுள்ளது.

ரமழானின் ஒரு மாத காலம் சிறப்பான முறையில் நோன்பை நோற்று ஏழைகளையோர்களுக்கு வரை முறையோ ஸக்காத் -

மாத நோன்புகளுக்காகவும், தொழுத தராவீஹ் தொழுகைகளுக்காகவும், அவர்கள் கொடுத்த ஸக்காதத்திற்காகவும், அவர்கள் ஒதுகிய திருக்குர் ஆலுக்காகவும் அவர்களை நான் பொருந்திக் கொண்டே அவர்களுக்கான நற் கூலியாகும்.

அவர்களின் எல்லா பாடல்களையும் மன்னித்தருளினேன். அந்த நேரத்தில் இறைவன் ரம

னைத் திருப்திப் படுத்தினீர்கள். நான் உங்களைப் பற்றித் திருப்தியாகிறேன்."

இம் மகத்தான அருட் பேற்றையும், நற் கூலிகளையும் அன்ளி வழங்கும் சாட்சியினைக் கண்ணுறும் வானவர்களும் மகிழ்ச்சியில் மூழ்கித் தக்பீர் முழங்குகின்றன.

இந் நன்நாளையப் பெருநாளாகக் கொண்டாடுகின்றனர். இந்த நீண்ட திருவாக்கிலிருந்து நோன்புப் பெருநாளின் கால நேரம் எவ்வளவு அருள் மிக்கது. அனுக்கிரஹ முடையது, பொன்முனது என்பது தெளிவாகி விடுகிறது.

ஒரு மாத காலம் பசித்திருந்து விழித்திருந்து ஆத்தமார்த்த முன்னேற்றத்தை அடைந்து விட்டோம். உள்ளத்தை, உடலை, எண்ணத்தை, செயலை, இல்லறத்திறவற வாழ்வைச் செம்மைப்படுத்திக் கொண்டோம்.

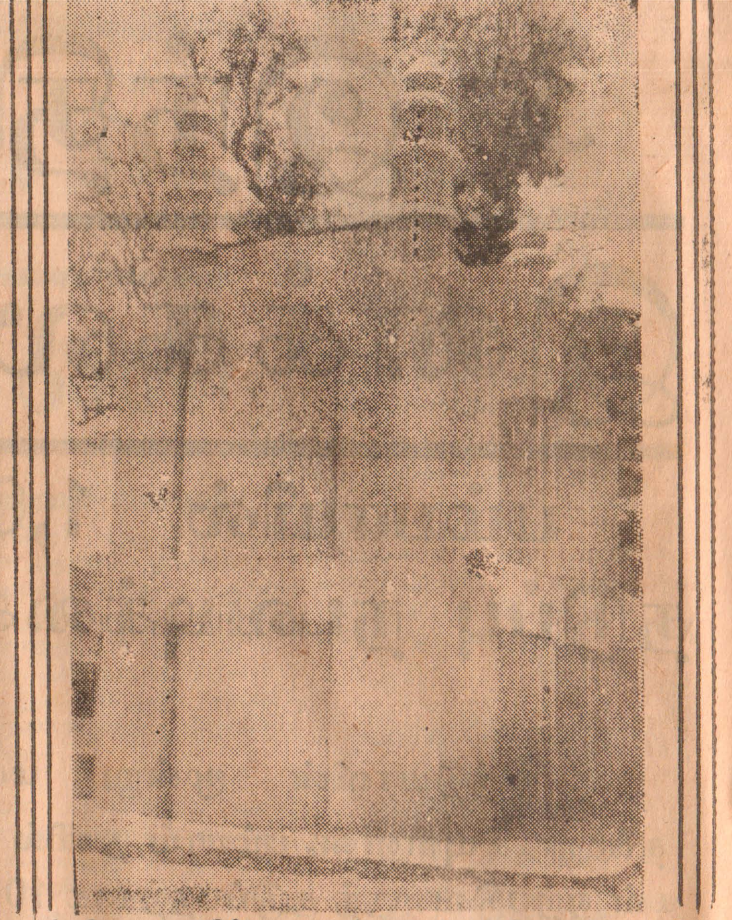
இறைவனைத் தொழுது, திருக்குர்ஆன் சூதி, ஒதி, உள்ளத்தில்

பயிற்சியின் அடிப்படையில் வரும் பதினொரு மாதங்களும் வாழும் வலிமையைத் தருமாறு நாம் அல்லாஹ்விடம் இறைஞ்ச வேண்டும்.

திருநபி (ஸல்) அவர்கள் அன்று இறைவனை இறைஞ்சினார்கள். முஸ்லிம்களும் அவ்வாறே இறைஞ்ச வேண்டும்.

இந்த இறைஞ்சலுடன் தான் முஸ்லிம்கள் தக்பீர் முழங்கி பெருநாள் மகிழ்ச்சியை நிறைவு படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். மலரும் நோன்புப் பெருநாளை நாம் மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்போம்.

அல்லாஹு அக்பர், அல்லாஹு அக்பர், லாயிலாஹு இல்லல்லாஹு வல்லாஹு அக்பர், அல்லாஹு அக்பர் வலிலாஹில் ஹம்து.



கல்முனை ஆஸ்பத்திரிக்கு வரும் முஸ்லிம்கள் தமது ஐங்காலத் தொழுகையை நிறைவேற்றுவதற்கென அங்கு அமைக்கப்பட்டிருக்கும் பள்ளி வாசலின் அழகிய தோற்றத்தைப் படத்தில் காண்க. (எ-217)

[படம், எ. எல். எம். சலீம்]

## உலக மொழிகளில் புனிதமிகு குர்ஆன்

திருக்குர்ஆன் உலகின் அனைத்து மக்களுக்கும், வெவ்வேறு வேதங்களைப் பின்பற்றுவவர்களுக்கும், வெவ்வேறு மொழிகளைப் பேசுபவர்களுக்கும் பொதுவாக அருளப்பட்டது.

அபிஸ்விய, ஆபிரிக்க, அப்பிக்கானியா, அல்பேனியன், அல்ஜாமியடோ, அரக்கோனியன், ஆர்மேனியா, அஸ்ஸாம், அஜாரி, பாலுச்சி, பம்பாரா, பங்களா, பாஸ்கியூ, பெர்பர், பொஹ்மியன், பொர்னா, போஸ்தியூக், பிரிட்டோ.

புரோஹாய், பல்சேரியா, பர்மா, தம்பூச்சியன், காஸ்டி, லான், காட்டலான், சீனம், கோமோரியன், கொரியன், கோடோகோலி, கிரியோல், கிராஅட், தக்னி, டேனிஸ், தியோலா, டச்சு, ஆங்கிலம், எஸ்பரோண்டோ,

எஸ்தோனியன், இவ்ஹி, பிலிப்பினோ, ஃபெலிஸ், பிலமண்ட், பென், பிரஞ்சு, லிபிரிசன், லிபுலுட்டோ (பியூல்).

எஸ்தோனியன், இவ்ஹி, பிலிப்பினோ, ஃபெலிஸ், பிலமண்ட், பென், பிரஞ்சு, லிபிரிசன், லிபுலுட்டோ (பியூல்).

ஆனுக்குச் சீன மொழியில் மொழி பெயர்ப்பு வெளியிடப்பட்டது. அவை இலக்கிய மொழியில் ஆனவை. இதனால் இது சாதாரண சீனர்களுக்குப் புரியாதிருந்தது.

பேராசிரியர் முகம்மது மக்கின் 1939 இல் மொழி பெயர்ப்புப் பணியைத் துவக்கினார். சீனவில் கம்ப்யூனிஸ்ட் ஆட்சி ஏற்பட்டு ஓராண்டுக்குப் பிறகு அது முழுமைப் படுத்தப்பட்டது. அந்த நவீன சீன மொழி பெயர்ப்பு வெளி வருவதற்கு முன்பே பேராசிரியர் மக்கின் 1978 இல் தாலமாவார்.

1949 ஆம் ஆண்டில் எகிப்தின் அல் - அஸ்ஹர் பல்கலைக்கழகத்தின் பட்டதாரியான சீன முஸ்லிம் அறிஞர் மார்ஜின் திருக்குர்ஆனின் ஆறு (6) ஜூஸ்வகளுக்கான மொழி பெயர்ப்புகள் வெளிவந்துள்ளன.

அவை முறையே, ஹபீப் முஹம்மது அல் காஹிரி எழுதிய அல் லப்துஹாத் அல் ரஹ்மானியத், கலைமான் இபின் முஹம்மது அல் சைலானி (கொடும்பு) எழுதிய, ரஹ்மத் அல் மன்ஷூன் ஆகியவையாகும். முதலாவது 1879 இலும், இரண்டாவது 1897 இலும் வெளிவந்தது எனக் கூறுகின்றனர். அடுத்து காயல் பட்டினம் நூஹ்லெப்பை ஆலிம் சாஹிபு அளித்த மொழி பெயர்ப்பு விரிவுரையுடன் கூடியது. தப்சிரே பத்ஹூல் கரீம் எனும் பெயரிலான இதுவும் அரபுத் தமிழில் ஆனதேயாகும். தொடர்ந்து தூய பாணியில் திருநெல்வேலிப் பேட்டை கா.

மொழி பெயர்ப்புகள் வெளிவந்துள்ளன.

அவை முறையே, ஹபீப் முஹம்மது அல் காஹிரி எழுதிய அல் லப்துஹாத் அல் ரஹ்மானியத், கலைமான் இபின் முஹம்மது அல் சைலானி (கொடும்பு) எழுதிய, ரஹ்மத் அல் மன்ஷூன் ஆகியவையாகும். முதலாவது 1879 இலும், இரண்டாவது 1897 இலும் வெளிவந்தது எனக் கூறுகின்றனர்.

அடுத்து காயல் பட்டினம் நூஹ்லெப்பை ஆலிம் சாஹிபு அளித்த மொழி பெயர்ப்பு விரிவுரையுடன் கூடியது. தப்சிரே பத்ஹூல் கரீம் எனும் பெயரிலான இதுவும் அரபுத் தமிழில் ஆனதேயாகும். தொடர்ந்து தூய பாணியில் திருநெல்வேலிப் பேட்டை கா.

- என். மொஹமட் -

தினபதி

# இஸ்லாமிய

## புத்தகங்கள்

தயாரிப்பு: எப். எம். பைநஸ்

உள்ளச்சத்தோடு தொழுவார்கள்.

அவர்கள் விண்ண காரியங்களிலிருந்து விலகி இருப்பார்கள். அவர்கள் ஸக்காதத்தும் கொடுத்து வருவார்கள்."

(23:1-4)

"எவர்கள் விசுவாசங்கொண்டு நற்கருமங்களைச் செய்து தொழுகையைக் கடைப் பிடித்தும், ஸக்காதத்தும் (மார்க்க வரியும்

தானமும் தருமமும் ஈந்து, மாட்சிமைமிக்க அருள் நிறைந்த ரமழானின் கடைசி தினமும் கழிந்து ஷவ்வால் மாதத்திய சூரியன் உண்மை இறை தூதையும் இஸ்லாத்தின் நற்செய்தியையும், தாங்கித் தனிப்பட்ட உலகையுடன் தனது பொன்னிறக் கிரணங்களை இப்பரந்த பாரிஸிலே பரப்பிக் கொண்டு உண்மை முஸ்லிம்களுக்கு நல்லாசி நவீன் நவாரே இன்னும் சில தினங்

ழான் மாதத்தைப் பூரணமாகப் பயன்படுத்திக் கொண்ட தனது 12-தம அடியார்களை நோக்கிக் கூறுகிறான்:-

"என்னுடைய அடியார்களே! என்னிடமே எதையும் கேளுங்கள். எனது கண்ணியம், மேன்மை கருணை, உயர்வு மேலான அந்தஸ்துக்கள் மீது ஆர்வமாக - இந்தப் பொதுக் கூட்டத்தில் இம்மை, மறுமைக்கான சர்வ நலன்களையும் உங்களுக்கு அளிக்கு

ளாயேற்றிக் கொண்டோம்.

ஏழைகளுக்கும், வறியவர்களுக்கும், அனாதைகளுக்கும் அள்ளி, அள்ளி வழங்கினோம் - என்றெல்லாம் மன நிறைவு கொண்டவர்கள் முழங்கும் அந்தத் தக்பீரில் எத்தனை உயிர்த்தன்மை பொதிந்திருக்கிறது. அல்லஹ்து வில்லான்

கடமையை ஆற்றி விட்டோம் என்ற மகிழ்ச்சியில் கொண்டாடும் நாளே இந்நன்நாள்.



நற்கருமங்களைச் செய்து தொழுகையைக் கடைபிடித்தும், ஸக்காத் தும் (மார்க்க வரிபும் கொடுத்து வருகின்றார்களோ அவர்களுக்கு, அவர்களுடைய கூலி நிச்சயமாக அவர்கள் இறை வலிடம் உண்டு.

அன்றி, அவர்களுக்கு (மறுமையில்) எவ்விதப் பயமுமில்லை. அவர்கள் துக்கிக்கவும் மாட்டார்கள்." 2:277

"அன்றி, ஸக்காத் கொடுக்காதவர்களுக்கும் மறுமையை நிராகரிப்பவர்களுக்கும் (கேடுதான்) என்பதாக திருமறையின் ஹாயிம் ஸஜ்தா அத்தியாயத்தின் ஏழாவது வசனம் நவில்கின்றது.

முஸ்லிம்களின் கடமைகளை எடுத்துக் காட்டும் வகையில், திருமறை திருக்குர் ஆனில் ஏறத்தாழ 82 இடங்களில் தொழுகையும் ஸக்காத் தும் இணைத்தே கூறப்பட்டுள்ளன.

ஒவ்வொரு முஸ்லிமும் தன் வாழ்வின் அவசியமான தேவைகள் போக மீதமாகும் பொருளில்லாது நூற்றில் ஒரு பகுதியைக் கணக்கிட்டு உரியவர்களுக்குக் கொடுக்குமாறு விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

பணத்திற்கு மட்டுமன்றித் தம்மீட்டிற்கும் அங்கம், வெள்ளிகால் நடைகள், உற்பத்திப் பொருட்கள் முதலியவற்றிற்கும் உரிய முறையில் ஸக்காத் செலுத்தியாக வேண்டும். என்ப

ணங்களை இப்பந்த பாரினிவோ பர்பிக் கொண்டு உண்மை முஸ்லிம்களுக்கு நல்லாகி நவின் நவாறே இன்னும் சில தினங்களில் உதயமாகவிருக்கின்றன.

இந் நன்நாளிப் பற்றி நற்குணத்தின் தாயகம் நபிகள் நாயகம் (ஸல்) அவர்கள் இவ்வாறு கூறுகின்றார்கள்.

"ஷவ்வால் மாத ஆரம்ப தேதியாகிய, நோன்புப் பெருநாளின் கால உதயமானதும் அல்லாஹ் தனது வானவர்களை ஊர்கள் தோறும் அனுப்பி வைக்கிறான்.

அவர்கள் பூபாசத்தில் இறங்குகின்றனர், இவர்கள் "முஹம்மத் (ஸல்) அவர்களின் உம்மத்தவர்களே! தயான ரட்சகளுள் உங்கள் இறைவனை அல்லாஹ் வின் திருச் சன்னதிக்குச் செல்லுங்கள்-

அவன் உங்கள் மீது தன் அருளைச் செலுக்கின்றான். பெரும், பெரும் வெகுமதிகளை அளிக்கின்றான். மாபெரும் பரபங்கையும் மன்னித்தருள்கிறான்.

முஸ்லிம்கள் ஈத் தினத்தன்று இறைவனைத் தொழ ஒன்று கூடி விட்டதும், இறைவன் தனது வானவர்களை நோக்கி வினவுகிறான்:

"எனது வானவர்களே! பணியான தனது பணியைப் பூரணமாகச் செய்து முடித்து விட்டால், அவனுக்கு நான் என்ன

தஸ்துக்கள் மீது ஆணையாக - இந்தப் பொதுக் கூட்டத்தில் இம்மை, மறுமைக்கான சர்வநலன்களையும் உங்களுக்கு அளிக்கிறேன்.

என் வல்லமை மீது ஆணையாக நான் உங்களை இழிவு படுத்த மாட்டேன். இன்னும் நீங்கள் என் அருளைப் பெற்றுத் திரும்புங்கள், நீங்கள் அனைவரும் மன்னிக்கப்பட்டு விட்டீர்கள். நீங்கள் உன்

# பொன்மொழிப் பிழை

\* "நாயகமே! செல்வந்தர்கள் நன்மைகளைக் கொள்ளையடித்துக் கொள்கின்றனரே, நாங்கள் தொழுவது போல் அவர்களும் தொழுகின்றார்கள்".

"நாங்கள் நோன்பு நோற்பது போல் அவர்களும் நோன்பு நோற்கின்றார்கள். ஆனால் அவர்கள் எங்களை விடக் கூடுதலாக தங்களின் தேவைக்கு மேல் மீதமீட்சிய பொருட்களை அறம் செய்து விடுகிறார்களே. எங்களால் அவ்வாறு செய்ய முடியவில்லையே" என்று சிலர் கேட்டார்கள்

அதைக் கேட்ட அண்ணல் நபியவர்கள், "ஏன் அல்லாஹ் உங்களுக்கு நீங்கள் அறம் செய்யச் செய்யாத அளிக்கவில்லையா?"

நிச்சயமாக "கபஹானல்லாஹ்" என்கின்ற தஸ்பீஹும் அறம் தான்.

அல்லாஹ் அக்பர் என்ற தக்பீரும் அறம்தான். "அல்லாஹ் துல்லாஹ்" என்ற தஹ்பீதும் அறம்தான். "லாயிலாஹ இல்லல்லாஹ்" என்கின்ற தஹ்லீஹும் அறம்தான்.

மேலும் நற்செயல்களை செய்யுமாறு பிறரை ஏவுவதும், தீய செயல்களை விட்டு விடுமாறு விலக்குவதும் அறம்தான்" என்று நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள்.

(அறிவிப்பாளர்: ஹரைத் அபுசு (ரலி), ஆதாரம்: முஸ்லிம்.)

"தர்மம் செய்வதில் தீவிரமாய் இருங்கள். ஏனெனில் தர்மத்தைத் தாண்டிக் கொண்டு துன்பங்கள் (பலாயம், முஸ்பீத்துக்கள் உங்களை) வந்து அணுகா" என்று அண்ணல் நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள்.

(அறிவிப்பாளர்: ஹரைத் அலீ (ரலி), ஆதாரம்: ரஜீன்.)

\* நாயகமே! எந்தத் தர்மம் மிகவும் மேலானது?" என்று வினவப்பட்டதற்கு "முஸாயின் சிரமத்தோடு செய்யப்படும் தர்மமென்றும். (ஒருவர்) தன் குடும்பத்தாரிலிருந்து துவங்கும் தர்மமென்றும்" அண்ணல் நபி (ஸல்) கூறினார்கள்.

(அறிவிப்பவர்: ஹரைத் அபுஹுரைரா (ரலி), ஆதாரம்: அபுதாலுத்.)

\* "யாசிப்பவர்க்கு (பெற) உரிமை உண்டு. - அவர் புரவி மீது இருந்து வந்த போதிலும் சரி" என்று அண்ணல் நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள்.

(அறிவிப்பவர்: ஹரைத் அலீ (ரலி), ஆதாரம்: அபுதாலுத்.)

\* "தர்மம் செய்வதால் பொருள் குறைந்து விடுகில்லை. இறைவன் மன்னிப்பதால் அடியாரின் கண்ணீரும் உயர்ந்து விடுகின்றது. எந்த அடியார் அல்லாஹ்வுக்காகத் காழ்ந்து போகின்றாரோ, அவரை அவன் உயர்வாக்கி வைக்கின்றான்" என்று அண்ணல் நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள்.

(அறிவிப்பவர்: ஹரைத் அபுஹுரைரா (ரலி), ஆதாரம்: முஸ்லிம், முஅத்தா, திரமிதி.)

[தொகுப்பு: எஸ். எல். எம். சார்லிஸ்]

## ஏழைகளின் கண்ணியங்கள்

ஏழைகளில் பொறுமையாகவும் இறைவனுக்காக அந்தரங்க சுத்தியாகவும் இருந்தவர்களுக்குச் சீமான்சுக்குக்கில்லாத மூன்று கண்ணியங்கள் இருக்கின்றன.

அவையாவன:-

(1) சுவர்க்கத்தில் சிவந்த மாணிக்கத்தாலான ஒரு மாளிகை இருக்கின்றது. இவ்வலகவாசிகள் விண்ணில் நட்சத்திரத்தைப் பார்ப்பது போல, அம் மாளிகையை சுவர்க்கத்து வாசிகள் பார்ப்பார்கள். அம் மாளிகையில் பக்கிரான டீ, பக்கிரான ஷஹீது பக்கிரான மூயின் ஆகியவர்களைத் தவிர்த்து வேறு யாரும் பிரவேசிக்க மாட்டார்கள்.

(2) பாதி நாளுக்கு அதாவது இவ் உலகத்தில் 500 வருஷங்களுக்கு முன்னதாகவே சீமான்சுக்குக்கு முன்னர் சுவர்க்கத்தில் ஏழைகள் பிரவேசித்து விடுவார்கள்.

(3) ஏழை அந்தரங்க சுத்தியுடன் "ஸலிஹானல்லாஹி வல்லஹ்மதுலில்லாஹி வல்லா இலா இல்லல்லாஹு வல்லாஹு அக்பர் (அல்லாஹ் தூயவன்- இன்னும் எல்லாப் புகழும் அல்லாஹ்வுக்கே தரும்.

இன்னும் அல்லாஹ்வைத் தவிர்த்து (வேறு) நாயனில்லை, இன்னும் அல்லாஹ் மிகப் பெரியவன் என்று கூறுவாலாயின் இதனால் ஏழைக்குக் கிடைக்கும் சிறப்பைச் செல்வந்தர்கள் அடைய மாட்டார்கள்.

நன்மையும் இரட்டிக்கப்படும். அதனுடன் பதியீரம் திர்ஹம் களை அச் செல்வந்தன் செலவு செய்த போதிலும் சரியே.

இவ் விதமாகத்தான் நன்மையான காரியங்கள் யாவும்

இவ்வாறு முஹம்மது நபி (ஸல்) அவர்கள் திருவாய் மலர்ந்த தருளிார்கள்.

தொகுப்பு:-

— அப்துல் மொஜீத்

எஸ்தோவியன், இவ்ஹி, பிலிப்பினோ, ஃபெனிஸ், பிலமண்ட், பென், பிரஞ்சு, ஃபிரிசன், ஃபுலுட்டோ (பியூல்).

காயிலிக், காலா, ஜெர்மனி, ஜியோஜியன் (குரூஸ்), கிரேக்கம், குஜராத்தி.

குர்முகி, ஹலஸா, ஹிப்ரு, ஹிந்தி, ஹங்கேரியன், இந்தோனேசியா (ஜாவா மொழி), ஹிரிஸ், ஜலண்டிஸ், இத்தாலி.

ஜப்பான், ஜிமல், கனாரீஸ், காஷ்மீர், கரஜா (சிவப்பு இந்தியர் - பிரேசில்) கங்கானி, சிக்காந்தோ, சீவா, கோரேபுரோ, குஹிஸ்தானி, லேப்லாண்டிஸ்.

குர்திஸ், லத்தீன், லட்விபன், விங்காலா, லோவியன்டஸ், லுக் கான்டா மாபமானி, மோலாடா (பிலிப்பின்ஸ்), மாஜின்டா.

னோவ், மக்காஸாரி, மால்காச்சி, மலையாளம், மலங்கி, மால் தாச்சி, மராட்டி, முஸ்தானி, நோர்வேஜியன், ஓரியா, ஓளலூப், புஸ்டோ.

பானி (நேபாளம்), பஞ்சாபி, பெர்சியன், பிளாயோஸி, பொலிஷ், புரோயுசியன், புரோவென்சல், ரோமன்ஸ், ருமேனியன், ரஷ்யன், சமஸ்கிருதம், சரோக்கோலா.

ஸ்கோட்லாந்து, ஹெரிபியன், இந்தி, சிங்கம், சோஸி, ஸன்ராய், ஸ்பெனிஷ், சூடானிஸ், சுவாஹிலி, கலிடின், சிரியாக், தமிழ்.

தெலுங்கு, தாய்லாந்து, திசிலி, துருக்கி, தாக்கிஸ்தானியன், உக்ரேனியன், உருது, லோஸப்.

புக், யாருபா, யோருபா, ஜெலு, ஆகிய மொழிகளில் குர்ஆன் மொழி பெயர்க்கப் பட்டது.

இவற்றுள் முழுமையான மொழி பெயர்ப்பு கண்ட மொழிகள் 80 ஆகும். மீதமுள்ள 46 மொழிகளில் திருக்குர்ஆன் சில பகுதிகளில் மொழி பெயர்க்கப் பட்டு விட்டன.

முழுமை படுத்தும் பணியும் தொடர்கிறது. இவையன்றி வேறு மொழிகளிலும் மொழியாக்கம் காணும் முயற்சி செய்யப்பட்டு வருகின்றது.

திருக்குர்ஆனைப் பிற மொழிகளில் பெயர்க்கும் பணி "பெர்ஷியன்" மொழியில் துவக்கப்பட்ட காலம் ஹிஜ்ரி இரண்டாம் நூற்றாண்டாகும்.

அதே காலத்தில் ஆபிரிக்க மொழி இனங்களில் ஒன்றான "பெர்பெர்" மொழியில் திருக்குர்ஆன் பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.

இலத்தீன் மொழியில் ராபர்ட் என்பவரின் மொழி பெயர்ப்பு 13 ஆம் நூற்றாண்டில் வெளிவந்துள்ளது. மிகுந்த எதிர்ப்புக்கிடையில் மார்டின் லூதரின் நேரடியான தலையீட்டின் காரணத்தால் 1542 இல் ஒரு திருக்குர்ஆன் மொழி பெயர்ப்பு நூல் வெளிவந்துள்ளது.

செஞ்சைக் குடியரசில் 1920, 1930 ஆம் ஆண்டுகளில் திருக்குர்

### இஸ்லாமிய பூங்கா வாசகர்களுக்கு ஈத் முபாரக் வாழ்த்துக்கள்!

உடைய பணி முழுமை பெற ஏறத்தாழ 35 ஆண்டுகளாயின.

மேலை நாட்டு மொழிகளான, ஆங்கிலத்தில் 85 மொழி பெயர்ப்புகளும், ஜெர்மனிய மொழியில் 43 மொழி பெயர்ப்புகளும், இலத்தீன் மொழியில் 43 உம், இத்தாலிய மொழியில் 12 உம், பிரெஞ்சு மொழியில் 36 உம், பெயர்ப்புகளும் வெளி வந்துள்ளன.

தமிழ் மொழியைப் பொறுத்த எவ்வளவு அரபுத் தமிழில் இரண்டு

மி. அப்துல் காதிர் ராவுத்தர் அழகிய தமிழ் நடையில் மொழி பெயர்ப்பைக் கொண்டு வந்தார். இராமநாதபுரம் ப. வெ. காதிர் முஹியத்தின் ஆலிம் சாஹிபு தமிழாக்கம் செய்த "அம்மயத்" ஜுஸ்ஸு மட்டும் வெளி வந்தது.

பின்னர் மீண்டும் அரபுத் தமிழில் ஆக்கம் கண்ட மொழி பெயர்ப்பு "தரூத் தப்ஸீர்" என்பதாகும். இதனைத் தந்தவர் புது நகரம் கதிப் ஸயீத் முஹம்மது ஆலிம் சாஹிபு.

இது ஹிஜ்ரி 1342 ஆம் ஆண்டு பதிப்பிக்கப்பட்டது.

மௌலவி ஆ. கா. அப்துல் ஹமீது (பாகவி) அவர்களின் எளிய தமிழிலான மொழி பெயர்ப்பு 1949 இல் வெளி வந்தது.

அறிஞர் பா. தாலுத் ஷா, மௌலவி பி. எஸ். கே. முஹம்மது இப்ராஹிம், மௌலவி இ. மு. அப்துர் ரஹ்மான் பாகவி ஆகியோருடைய மொழி பெயர்ப்புக்களும் புகழுக்குரியவை.



ஹிஜ்ரி 1404 ரமழான் பிறை 28

### ஈதுல் - பித்ர் சங்கற்பம்

"ஈதுல் - பித்ர்" நோன்புப் பெருநாளை மகிழ்ச்சியாகக் கொண்டாட இருக்கிறோம்.

ஒரு மாத காலம் நோன்பு நோற்ற பின் பெருநாளன்று நாம் பெரு மகிழ்ச்சி அடைகிறோம்.

ஐம்பெருங் கடமைகளுள் ஒன்றான முழுமையாக இனிதே நிறைவேற்றிய பூரிப்பில் திளைக்கப் போகும் நாம், நோன்பு பெருநாள் சங்கற்பம் செய்து கொள்ள வேண்டும்-இது அவசியம்.

"ஈதுல் - பித்ர்" ஈசுகியின் பெருமையை உணர்த்தும் பெருநாள். இந்த உண்மையை நாம் உணர வேண்டும். நாம் மட்டும் புத்தாடை அணிந்து, வயிறு புடைக்க விருந்து உண்டு மகிழ்ந்தால் எமக்குப் பெருநாட் பலன் கிட்டாது.

ஈசுகிப் பண்பால் நாம் எம்மைச் சிறந்தவர்களாக மாற்றிக் கொள்ள வேண்டும். இல்லாதோருக்கு அள்ளிக் கொடுப்பதும், வசதி அற்றவர்களுக்கு இயன்ற வசதிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதும் மிக அவசியம்.

"உங்களுக்குப் பிரியமானவற்றில் இருந்து நீங்கள் தரும் செய்யாதவரை புண்ணியம் பெற்றுக் கொள்ள மாட்டீர்கள்.

"ஒரு சொற்பத்தை நீங்கள் தரும் செய்த போதிலும் அல்லாஹ் நிச்சயமாக அதையும் நன்கு அறிவான்."

இவ்வாறு இறைமறையாம் அல்லாஹ் ஈசுகையைப் பற்றி விளக்கம் அளிக்கின்றது. ஆகவே - ஈசுகிப் பெருநாளாம் "ஈதுல் - பித்ர்" நோன்புப் பெருநாளில் ஈசுகிப் பண்பு படைத்தவர்களாக நாம் மாற வேண்டும்.

அதுவே எனது பெருநாள் சங்கற்பமாக இருக்க வேண்டும். ஈத்முபாரக்!





- கால**
- 5.30 நாதாஞ்சலி
  - 5.35 திருமுறைப்பாடல்கள்
  - 6.00 சைவநற்சிந்தனை
  - 6.05 இஸ்லாமிய நற்சிந்தனை
  - 6.10 பாமாலை
  - 6.30 செய்திகள்
  - 6.50 மெல்லிசைப்பாடல்கள்
  - 7.00 தலையே நீ வணங்காய் கோண்டாவில் ஆசிமட அரசடி விநாயகர் ஆலயம்
  - 7.30 மாகாணச்செய்திகள்
  - 7.35 நாதஸ்வரம் - மதுரை சேதுராமன் பென்னுச்சாமி சகோதரர்கள்
  - 8.15 முஸ்லிம் நிகழ்ச்சி
- மாலை**
- 6.00 செய்திகள்
  - 6.20 இப்தார் நிகழ்ச்சி
  - 6.35 ஞானமிர்தம்
  - 7.05 முஸ்லிம் நிகழ்ச்சிகள்
- இரவு**
- 8.00 உலகச்செய்திகள்
  - 8.10 களத்துமேடு
  - 8.25 இல்லறஜோதி
  - 8.40 நாட்டுப்பாடல்
  - 8.45 பேச்சு - சமூகத்தில் குற்றவாளிகளின் நிலை - ஆர் சிவகுருநாதன்
  - 9.00 செய்திகள்
  - 9.30 மெல்லிசைப்பாடல்
  - 9.45 தானவாத்யக் கச்சேரி அகில இந்திய வானொலி நிலைய ஒலிப்பதிவு
  - 10.15 பக்கிப்பாடல்கள்



- குயவாணி**
- 5.30 நே யுவர் கண்டர்
  - 5.35 "காயு"
  - 6.00 வினையாட்டுப் பயிற்சி
  - 6.25 பிளேஹவுஸ்
  - 6.55 செய்திகள் தமிழ்
  - 7.15 வணவிலங்குகள்
  - 7.45 "செ வானினி"
  - 8.15 செய்திகள் சிங்களம்
  - 8.35 பியூசர் அட்ரக்சன்ஸ்
  - 9.00 வீக் என்ட் மூவி ஆங்கிலம்
  - 9.30 செய்திகள் ஆங்கிலம்
  - 9.50 வீக் அன்ட் மூவி தொடர்ச்சி
  - 10.30 உலகச் செய்திகள்
  - 10.35 வீக் என்ட் மூவி தொடர்ச்சி

- ஐ. டி. என்.**
- 8.31 3-2-1 தொடர்பு கொள்ளுங்கள்
  - 7.00 கித தாரா
  - 7.30 நகைச்சுவை
  - 8.00 வீக் அன்ட் வைட்

# தமிழ்நாட்டு போதனாசிரியர் இலங்கை வருகை இலங்கை பேயின் டென்னிஸ் கட்டுப்பாட்டுச் சபை ஏற்பாடு

தமிழ் நாட்டிலிருந்து பேயின் டென்னிஸ் போதனாசிரியர் ஒருவரை வரவழைப்பதற்கு இலங்கை பேயின் டென்னிஸ் கட்டுப்பாட்டுச் சபை தீர்மானித்துள்ளது.

தமிழ் நாட்டு மாநிலத்தின் முன்னணி பேயின் டென்னிஸ் போதனாசிரியரான திரு. வி. இராமச்சந்திரனே இவ்விதம் இலங்கை வரவுள்ளார்.

ஆகஸ்ட் மாதம் இலங்கைக்கு வரும் இவர் 6 வாரகாலம் இங்கு தங்கியிருப்பார். அக் காலகட்டத்தில் இலங்கையின் பேயின் டென்னிஸ் வீரர்களுக்கு முக்கியமாக கனிஷ்ட வீரர்களுக்கு இவர்

பயிற்சியளிப்பார் எனத் தெரிகிறது.

இலங்கையின் கனிஷ்ட பேயின் டென்னிஸ் வீரர்களை முன்னேற்றுவதில் கட்டுப்பாட்டுச் சபை அக்கறையுடன் இருப்பதாகவும், அதன் காரணமாகவே பாடசாலைகளின் விடுமுறை காலமான ஆகஸ்ட் மாதத்தில் பயிற்சிகளை நடத்த தீர்மானித்ததாகவும் சபையின் செயலாளர் கூறினார்.

தமிழ் நாட்டு போதனாசிரியரின் சேவைகளுக்காக 50,000 ரூபா வரை சபை செலவு செய்யும் என அவர் குறிப்பிட்டார்.

கொழும்புப் பிரதேசத்திலுள்ள பாடசாலைகளில் பேயின் டென்னிஸ் விளையாட்டை

அபிவிருத்தி செய்ய புதிய திட்டமொன்றை வகுத்துள்ளதாகவும் அவர் கூறினார்.

இந்த வருடத்தில் 4 கட்டுப்பாட்டுப் பேயின் டென்னிஸ் சுற்றுப் போட்டிகளை நடத்தியுள்ளது. 39 ஆவது தேசிய பேயின் டென்னிஸ் போட்டியும் இதில் அடங்குகிறது.

தேசிய போட்டியை அரசுவர்த்தக (பொது) கூட்டுத்தாபனம் அனுசரிக்க செய்தது.

இலங்கையிலிருந்து பாஹ் ரேயன், இந்தியா ஆகிய நாடுகளுக்கு போட்டிகளில் கலந்து கொள்ள இரு பேயின் டென்னிஸ் அணிகளை சபை அனுப்பி வைத்ததாக அவர் மேலும் கூறினார். (ந)

வானொலி அனுமதி பத்திரம் பெறுவதில் ஒரு சிக்கல் தபால் மா அதிபரிடம் கோரிக்கை

**வானொலி அனுமதி பத்திரம் பெறுவதில் ஒரு சிக்கல்**

தபால் மா அதிபரிடம் கோரிக்கை

**கரபந்தாட்ட இறுதிச்சுற்று ஐசிலை 1 ஆம் திகதி**

கொட்டகை, ஜூன் 28

வரும் ஜூலை மாதம்

**தேசிய கிரிக்கெட் அணியின் உதவி நிர்வாகி பதவியிலிருந்து அனூரா விலகுகிறார்**

கொழும்பு, ஜூன் 29 கிரிக்கெட் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ள முகமாக இங்கிலாந்து செல்லும் இலங்கை கிரிக்கெட் அணிக்கு உதவி நிர்வாகியாகத் தெரிவு செய்யப்பட்ட அனூரா தென்னக்கோன், இப்பதவியிலிருந்து விலகிக் கொண்டதாக அறிவிக்கப்படுகிறது.

இவர் இலங்கைக் கிரிக்கெட் தெரிவுக் குழுவின் அங்கத் தவராவார்.

இலங்கை கிரிக்கெட் அணியின் முன்னாள் தலைவரான அனூரா தென்னக்கோன் 13 உத்தியோகப் பற்றற்ற டெஸ்ட் போட்டிகளில் இலங்கை அணியைத் தலைமை தாங்கி நடத்தியுள்ளார்.

பாகிஸ்தானுக்கு 1982 இல் சுற்றுலா சென்ற இலங்கை கிரிக்கெட் அணிக்கு இவர் நிர்வாகியாக உடன் சென்றார்.

இங்கிலாந்து செல்லும் அணியின் உதவி நிர்வாகி பதவிக்கு மற்றுமோர் முன்னாள் இலங்கை அணியின் வீரர் ரஞ்சித் பெர்ணண்டோ தெரிவு செய்யப்படுவார் எனத் தெரிகிறது. (ந)

**இம்ரன்கான் நுவம்பரில் மீண்டும் கிரிக்கெட் போட்டிகளில்**

லண்டன், ஜூன் 28 பாகிஸ்தானைச் சேர்ந்த சகல துறை கிரிக்கெட் வீரரான இம்ரான் கான் மீண்டும் எதிர்வரும் நவம்பர் மாதம் முதல் கிரிக்கெட் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ளவுள்ளார்.

31 வயதான இவர் பாகிஸ்தான் அணிக்குத் தலைமை தாங்கியவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆனால் கடந்த பல மாதங்களாக தமது காலில் ஏற்பட்ட எலும்பு முறிவு ஒன்றினால் இவர் கிரிக்கெட் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ளாமல் ஒதுங்கியிருந்தார்.

அண்மையில் இங்கிலாந்தின் பிராந்திய அணியான சஸ் லெக்ஸ் அணிக்கு பிராந்திய

**தேசிய உதைபந்தாட்ட அணி இரு வெற்றிகள்**

கொழும்பு, ஜூன் 29 ஆகிய உதைபந்தாட்ட சுற்றுப் போட்டியில் கலந்து கொள்ளும்படி

நயன மொஹம்மட் (2); பாலேந்திரன் ஆகியோர் தேசிய அணியின் கோல்களைப் பெற்றனர்.

**இன்றைய திரைகளில்**

**வெதுவாரம்!**

சமந்தா 10.00, 2.00, 6.00, 9.30

**வினஸர்** (யாழ், நகர்)

**சரஸ்வதி** (திருமலை) 6-00 9-30, 10.30, 2.30, 6.00, 9.30

மக்கள் திலகம் எம். ஜி. ஆர். ஜெயலலிதா நடடித்த

**ஒளி விளக்கு** (கலர்) (புத்தம் புதிய கொப்பி)

**வானொலி அனுமதி பத்திரம் பெறுவதில் ஒரு சிக்கல்**

தபால் மா அதிபரிடம் கோரிக்கை

கொழும்பு, ஜூன் 29 தியில் எரிந்து போன வானொலி, தொலைக்காட்சி அனுமதிப் பத்திரங்களை சமர்ப்பிக்கும்படி வற்புறுத்துவது மனிதாபிமானமற்ற செயலாகும்.

தபால் மா அதிபருக்கு எழுதியுள்ள கடிதம் ஒன்றில் இ. தொ. கா. பொதுச் செயலாளரும், கொழும்பு மாவட்ட அபிவிருத்திச் சபை உறுப்பினருமான திரு. எம். எஸ். செல்லச்சாமி இவ்வாறு தெரிவித்திருக்கிறார்.

சமர்ப்பித்த போதும் அவை ஏற்றுக் கொள்ளப்படவில்லை. இதனால் குறிப்பிட்ட கால எல்லைக்குள் அவர்கள் தமது புதிய அனுமதிப் பத்திரங்களைப் பெற முடியாத நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது.

இவ்வாறு இழந்த பழைய அனுமதிப் பத்திரங்களை சமர்ப்பிக்கும்படி வற்புறுத்துவது மனிதாபிமானமற்ற செயலாகும், எனவே வன்செயல்களின் போது தமது பழைய அனுமதி



7.00 கீத தாரு  
7.30 நகைச்சுவை  
8.00 பிளக் அன்ட் வைட்  
மின்ஸ்ரல்சோ  
9.00 பயனித் வுமன்  
9.30 செய்திகள் ஆங்கிலம்  
9.45 பயனித் வுமன்  
தொடர்ச்சி

கொட்டகை, ஜூன் 28  
ஸ்டோனிகிரிப் சரஸ்  
வதி விளையாட்டுக் கழகத்தினர் கரபந்தாட்  
டச் சுற்றுப் போட்டியின்  
இறுதிச் சுற்று எதிர்

## பாடசாலைகளின்

### கிரிக்கெட் போட்டிகள்

கொழும்பு, ஜூன் 29  
சென் செபஸ்டியன்  
கல்லூரியின் 17 வயதுக்  
குட்டப்பவர்கள் கிரிக்கெட்  
அணிக்கும், பிரின்ஸ் ஒப்  
வேல்ஸ் கல்லூரியின் 17  
வயதுக் குட்டப்பவர்கள்  
கிரிக்கெட் அணிக்குமி  
டையே மொறட்டுவை  
யில் நடைபெற்ற கிரிக்  
கெட் போட்டியில் சென்  
செபஸ்டியன் அணி முதல்  
இன்னிங்ஸில் வெற்றி  
பெற்றது.  
இந்த வெற்றிக்கு சென்  
செபஸ்டியன் அணியின் வீரர்  
லக்வே பெரேரா முக்கிய  
காரணமாகவிருந்தார்.  
சென் செபஸ்டியன் அணி  
முதல் இன்னிங்ஸில் 46 ஓவர்  
களில் 9 விக்கட் இழப்புக்கு 114  
ஓட்டங்களைப் பெற்றது. இதில்

லக்வே பெரேரா 58 ஓட்டங்  
களைப் பெற்றது குறிப்பிடத்  
தக்கது.  
பதிலுக்கு ஆடிய பிரின்ஸ் ஒப்  
வேல்ஸ் அணி 38 ஓவர்களில்  
சகல விக்கட்டுகளையுமிழந்து  
85 ஓட்டங்களையே பெற முடிந்  
தது. (ந)

கொழும்பு, ஜூன் 29  
ஜும்பினி ம.வி. 15 வய  
துக்குட்டப்பவர்கள் கிரிக்  
கெட் அணிக்கும், சென்  
செபஸ்டியன் கல்லூரியின்  
15 வயதுக்குட்டப்பவர்கள்  
கிரிக்கெட் அணிக்குமி  
டையே மொறட்டுவை  
யில் நடைபெற்ற கிரிக்  
கெட் போட்டியில் ஜும்  
பினி அணி முதல் இன்னிங்  
ஸில் வெற்றிபெற்றது.

### மெய்வல்லுனர் போட்டிகள்

மாத்தறை, ஜூன் 28  
விளையாட்டுத் துறை  
அமைச்சின் அனுசரணை  
யுடன் திறனாடையுடன்  
உதவி அரசாங்க அதிபர்  
பிரிவுகளுக்கிடையே  
நடத்தப்பட்ட வருடாந்த  
மெய்வல்லுனர் போட்டி  
யில் நாயம்பல சக்த  
விளையாட்டுக் கழகம்  
254 புள்ளிகளைப் பெற்று  
சாம்பியனாகியது.

ஜும்பினி அணியின் இந்த  
வெற்றிக்கு டி. சுபாசனின்  
துடுப்பாட்டமும், எல். லலினின்  
பந்து வீச்சும் பெரிதும் துணை  
செய்தன.

ஜும்பினி அணி முதல் இன்  
னிங்ஸில் சகல விக்கட்டுகளை  
யுமிழந்து 196 ஓட்டங்களைப்  
பெற்றது.  
பதிலுக்கு ஆடிய சென் செபஸ்  
டியன் அணி 131 ஓட்டங்களுக்கு  
சகல விக்கட்டுகளையும் இழந்  
தது. (ந)

மாத்தறை உயன்வத்தை  
விளையாட்டரங்கில் திற  
கொடை உதவி அரசாங்க அதி  
பர் திரு. கே. கே. டபிள்யூ.  
திலகசிரி தலைமையில் இந்த  
விளையாட்டுப் போட்டி நடை  
பெற்றது.  
இந்த விளையாட்டுப் போட்டி  
யில் சுபதுவ சுபர் ஸ்டார் விளா  
யாட்டுக் கழகம் 154 புள்ளி  
களைப் பெற்று இரண்டாம்  
இடத்தையும், யட்டியன கோல்  
டன் விளையாட்டுக் கழகம் 114  
புள்ளிகளைப் பெற்று மூன்றாம்  
இடத்தையும் சுவீகரித்துக்  
கொண்டன. (ந-25)

ஒலிம்பிக்கில்  
அங்கோலா  
கலந்து  
கொள்ளாது  
லிஸ்பன், ஜூன் 28  
லொஸ் ஏஞ்சல்ஸ் ஒலிம்  
பிக் போட்டிகளில் அங்  
கோலா கலந்து கொள்  
ளாது.  
எத்தியோப்பியாவைத் தொட  
ர்ந்து ஒலிம்பிக் போட்டிகளை  
பகிசுகரிக்கும் இரண்டாவது  
ஆபிரிக்க நாடு அங்கோலா  
வாகும். (ந)

வரும் ஜூலை மாதம்  
முதலாம் திகதி ஞாயிற்  
றுக்கிழமை நடைபெறும்.  
இப்போட்டியில் இறுதி  
யாக கலந்து கொள்ளும் பிரிவு  
கள் வருமாறு:—  
ஸ்டோனிகிரிப் “ஏ”, சலங்  
கண்டி “ஏ” பிரிவு, கன்னியப்பு  
“ஏ” பிரிவு, அட்டன் நகர் “ஏ”,  
கொண்டகொல்லி “ஏ”,  
மேரீல்ட் பீ” மேரீல்ட் “ஏ”,  
தெலிவத்தை கல்மதுரை “ஏ”,  
கொணக்கொலை “ஏ”  
குறிக்குவாடி.  
இப்போட்டியில் வெற்றி  
பெறுபவர்களுக்கு தோட்ட  
நிர்வாகி திரு. தினதயாளன்  
பரிசுகள் வழங்குவார்.  
அமைப்பாளர்களாக திரு.  
தர்மகாச, திரு. வீ. சிவசாயி  
அகியோர் கடமையாற்றுகின்ற  
னர். (ந-164)

### அநுராதபுரத்தில் கண்காட்சி

வலைபந்தாட்டம்  
கொழும்பு, ஜூன் 29  
தேசிய வலைபந்  
தாட்ட சாம்பியன்களான  
கொழும்பு நகரசபை  
விளையாட்டுக் கழக அணி  
அநுராதபுரத்தில் கம்  
உதாவ பொருட்காட்சி  
யின் போது கண்காட்சிப்  
போட்டி ஒன்றில் கலந்து  
கொள்ளும்.  
எதிர்வரும் ஜூலைமாதம்  
1 ஆம் திகதி தேசிய இளைஞர்  
சேவைகள் அணியுடன்  
கொழும்பு நகரசபை அணி  
போட்டியிடவுள்ளது.  
நகரசபை அணியில் தேசிய  
வலைபந்தாட்ட வீரர்களை  
கள் பலர் இடம் பெற்றுள்ளது  
குறிப்பிடத்தக்கது. (ந)

## பிரி. பிரஜையிடம் போதைப்பொருள்

கொழும்பு, ஜூன் 29  
இலங்கையில் இருந்து  
அம்ஸ்டெம் நோக்கிப்  
பயணமாக இருந்த பிரிட்  
டிஷ் பிரஜை ஒருவரிட  
மிருந்து சுமார் 25,000  
ரூபா பெறுமதியான  
“ஹசீஸ்” போதைப்  
பொருளை, விமான நிலைய  
பாதுகாப்பு பிரிவினர்  
கைப்பற்றினர்.  
விமான நிலையத்திற்குள்

ஆசிய உதைபந்தாட்டப்  
சுற்றுப் போட்டியில்  
கலந்து கொள்ளும்முக்கமாக  
தற்போது பயிற்சிகளில்  
ஈடுபட்டு வரும் தேசிய  
உதை பந்தாட்ட அணி,  
கண்டி உதைபந்தாட்ட வீக்,  
அநுராதபுரி மாவட்ட அணி  
ஆகியவற்றுக்கு எதிரான  
இரு கண்காட்சிப் போட்டி  
களிலும் வெற்றியீட்டி  
யது.

கண்டி உதை பந்தாட்ட  
வீக் அணிக்கு எதிரான போட்  
டியில் 3-0 கோல்களால் தேசிய  
அணி வெற்றி பெற்றது. இடை  
வேளையின்போது 1-0 கோல்  
களால், தேசிய அணி முன்னணி  
யில் நின்றது.

## பதுளை அணி பொலீஸ் அணியை தோற்கடித்தது

பதுளை, ஜூன் 28  
பதுளை மாவட்ட உதை  
பந்தாட்டக் கோஷ்டிக்  
கும், அகில இலங்கை  
பொலீஸ் கோஷ்டிக்கு  
மிடையே நடைபெற்ற  
சினேக பூர்வமான உதை  
பந்தாட்டப் போட்டியில்  
பதுளை கோஷ்டி பொலீஸ்  
கோஷ்டியை 4-2 கோல்  
களால் தோற்கடித்தது.  
பதுளை விளையாட்டரங்  
கில் நடைபெற்ற இப் போட்  
டியின் இடைவேளையின்போது  
பதுளை கோஷ்டி 2-1 கோல்

பாபுலந்திரன் ஆகியோர்  
தேசிய அணியின் கோல்களைப்  
பெற்றனர்.  
அநுராதபுரி மாவட்ட அணி  
க்கு எதிரான போட்டியில் 4-0  
கோல்களால் தேசிய அணி  
வெற்றி பெற்றது.  
எல்லா கோல்களும் இடை  
வேளையின் பின்னரே பெறப்  
பட்டன.  
மணிந்த பெர்னாண்டோ,  
நய்லு மொஹம்மட், லக்ஸ்மன்  
வீரவடுகே. மார்கஸ் பெர்னாண்  
டோ ஆகியோர் தேசிய அணி  
யின் கோல்களைப் பெற்றனர்.

ஏ. எஸ். குணரட்ணம் இப்  
போட்டியின்போது மத்தியஸ்த  
ராகக் கடமையாற்றினார். (ந)

களால் முன்னணியில் திகழ்ந்தது.  
பொலீஸ் கோஷ்டி சார்பில்  
என். திருப்பதி, நிறூஸ்  
பெரேரா ஆகியோர் தலா ஒவ்  
வொரு கோல்களைப் போட்ட  
னர்.  
பதுளை கோஷ்டி சார்பில்  
ரஞ்சித் திசாநாயக்க இரண்டு  
கோல்களையும், பீ. விக்கிரம  
சூரிய, எஸ். ரட்னாயக்க ஆகி  
யோர் தலா ஒவ்வொரு கோல்  
களையும் போட்டனர்.  
பீயிள்யூ. ஏ. சந்திரரட்ண  
இப் போட்டிக்கு மத்தியஸ்த  
ராகக் கடமையாற்றினார். (ந-37)

### வருபாந்த மாநாடு

கொழும்பு, ஜூன் 29  
இலங்கைத் தேயிலை விற்  
பணியாளர்களின் வரு  
டாந்த மாநாடு இன்று  
29 ஆம் திகதி மாலை 3.30  
மணிக்கு கொழும்பு பண்  
டாரநாயக்க ஞாபகார்த்த  
சர்வதேச மாநாட்டு மன்  
டபத்தில் நடைபெறும்.  
தோட்டத் தொழில் துறை  
அமைச்சர் மேஜர் மொண்டேகு  
ஜெயவிக்ரம மாநாட்டில் பிரதம  
அதிதியாகக் கலந்து கொள்  
வார். (ண-9)

சாய் இவ்வாறு தொலையுதரு  
கிறார்.  
கடந்த வன்செயலின் போது  
பலருடைய வாடுவி, தொலைக்  
காட்சிப் பெட்டிகளின் அனு  
மதிப் பத்திரங்கள், தீயில் அகப்  
பட்டுக் கருகிப் போயின.  
தமது அனுமதிப் பத்திரங்  
களை இழந்தவர்கள் 1984 ஆம்  
ஆண்டிற்கான அனுமதிப் பத்தி  
ரங்களைக் கொண்டு வரும்படி  
வற்புறுத்தப்படுகின்றன.  
தம்முடைய பழைய அனு  
மதிப் பத்திரங்களை இழந்ததை  
உறுதிப்படுத்தும் பொலீஸா  
ரின் முறைப்பாட்டுப் பிரதிகளை

### தொலைபேசிகளை நிர்வகிக்க ஒதுக்கப்படும் பணம் போதவில்லையென செயலாளர் அறிவிப்பு

கொழும்பு, ஜூன் 29  
தொலைபேசிகளை நிர்வகிப்  
பதற்காக வருடாந்தம்  
ஆறு கோடி ரூபா தேவைப்  
படுவதாக தபால், தந்தி,  
தொலைத் தொடர்புகள்  
அமைச்சு அறிவித்திருக்  
கிறது.  
ஆனால் தொலைபேசி நிர்வா  
கத்துக்காக அரசாங்கம் வரு  
டம் ஒன்றுக்கு மூன்று கோடி  
ரூபாவையே ஒதுக்குகின்றது. அத  
னால் தொலைபேசி தொடர்பான  
நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்  
வதில் பெரும் பிரச்சினை ஏற்பட்  
டுள்ளது.  
இவ்வாறு மேற்படி அமைச்  
சின் செயலாளர் திரு. ஏ. ஆர்.  
எம். ஜெயவர்த்தன தெரிவித்  
தார்.

இவ்வாறு வழங்கப்படும்  
பணத்தை இவ்வருடத்தில்  
மேலும் அதிகரிப்பதாக அரசா  
ங்கம் உறுதியளித்தது. ஆனால்  
அரசு செலவினங்களைக் குறைக்  
கும் இன்றைய நிலையில் மேற்  
படி தொகை அதிகரிக்கப்பட  
மாட்டாது எனத் தாம் நம்புவ  
தாகவும் திரு. ஜெயவர்த்தன  
மேலும் தெரிவித்தார்.  
தொலைத் தொடர்பு அபிவி  
ருத்தித் திட்டங்களுக்காக இவ்  
வாண்டு 48 கோடியே, 21 லட்சம்  
ரூபாவை அரசாங்கம் ஒதுக்கி  
யிருக்கிறது. ஆயினும் நிர்வாக  
வேலைகளுக்காக 45 கோடியே  
46 லட்சம் ரூபா மட்டுமே ஒதுக்  
கப்பட்டிருக்கிறது.  
போதிய பணம் கிடைக்காத  
பட்சத்தில் தொலைபேசி அபிவி  
ருத்த காரணங்களைத் திருத்து  
வதில் தாமதம் ஏற்படும் என

போது தமது பழைய அனு  
மதிப் பத்திரங்களை இழந்தவர்  
களுக்கு எவ்வதமான மேலதிக  
கட்டணமும் இன்றி 1984 ஆம்  
ஆண்டிற்கான அனுமதிப் பத்தி  
ரங்களை வழங்க வேண்டும்.  
பொலீஸ் முறைப்பாட்டு  
பிரதிகளை சமர்ப்பிப்போருக்கு  
புதிய அனுமதிப் பத்திரங்களை  
வழங்கச் சகல தபாற் காரியா  
லயங்களுக்கும் உத்தரவிட  
வேண்டும்.  
இப்படி திரு. செல்லச்சாயி  
தபால் மா அதிபரைக் கேட்டி  
ருக்கிறார். (ண-ய)

### கம் உதாவ; இலவச இலைக்கஞ்சி

கொழும்பு, ஜூன் 29  
அநுராத புரத்தில்  
நடைபெற்று வரும் “கம்  
உதாவ” நிகழ்ச்சிகளை  
கண்டு ரசிக்க வருபவர்க  
ளுக்கு சுதேச வைத்தியத்  
துறை அமைச்சினால் இல  
வசமாக இலைக் கஞ்சி  
விநியோகிக்கப்படுகிறது.  
“கம் உதாவ” நிகழ்ச்சி  
யின் அரம்ப தினத்தன்று மட்டி  
டும் 2003 பேருக்கு கஞ்சி விநி  
யோகிக்கப்பட்டதாக தெரி  
விக்கப்படுகிறது. (த-7)

### காலிமுகத்திடலில் வழமைபோல் தொழுகை

கொழும்பு, ஜூன் 29  
புவித் நோன்புப் பெரு  
நாள் தொழுகை, வழமை  
போல் பெருநாள் தினத்  
தன்று காலை, கொழும்பு  
காலிமுகத்திடலில் நடை  
பெறும்.  
இலங்கை மேமன் சங்கம்  
இதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்  
துள்ளது. (ண-8)



# தனபதி

வார இதழ் "சிந்தாமணி" ஞாயிறு தோறும் வெளிவரும்

## அனூராதபுரத்தில்

### நாசகார

## சுவரொட்டிகள்

கொழும்பு, ஜூன் 29

அரசாங்கத்தை கவிழ்க்குமாறு கோரும் நாசகார துண்டுபிரசுரங்களும் சுவரொட்டிகளும் அனூராதபுரத்தில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

அமைச்சரவைப் பேச்சாளரும், கல்வி அமைச்சருமான திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்கா இதனை புதன்கிழமை தெரிவித்தார்.

ஐக்கியப்பட்டு, தமது உரிமைகளைப் பாதுகாக்க முன்வருமாறு மாணவர்களைக் கோரும் துண்டு பிரசுரங்களைப் பொலீஸார் கைப்பற்றியிருக்கின்றனர்.

உடந்த சில தினங்களாக பொலீஸார் நடத்திய சோதனைகளின் போது இவை கண்டுபிடிக்கப்பட்டன.

இதனையடுத்து அனூராதபுரத்தில் பலத்த பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

அங்கு கம்-உதாவ கொண்டாட்டங்கள் நடைபெறும் சந்தர்ப்பத்தை பாலித்து விபல

காரி எக்சுத் பெரமுனை" என்றும் இயக்கம் இதனை விநியோகித்துள்ளது.

மேற்படி துண்டு பிரசுரங்களில் மூன்று முக்கிய விஷயங்கள் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தன.

\* பல்கலைக்கழகங்களிலிருந்து பொலீஸாரை அகற்றுதல்.

\* மாணவர்களின் கொலைக்கு காரணமாயிருந்து அரசாங்கத்தை மாற்ற வேண்டும்.

\* வடக்கில் இருக்கும் பயங்கர வாதத்தைப் போல் தெற்கிலும் ஆரம்பிப்போம்.

அப்பாவி பாடசாலை மாணவர்களைத் தூண்டிவிட்டுக் குழப்பத்தை ஏற்படுத்துவர்கள் முயல்வதாகவும் திரு. ரணில் விக்கிரமசிங்கா கூறினார்.

இந்தத் துண்டு பிரசுரங்களை வெளியிட்டவர்களின் பெயர், விலாசங்கள் அவற்றில் அச்சடிக்கப் பட்டிருப்பதால், சம்பந்தப்பட்டவர்களை பொலீஸார் விசாரித்து வருகின்றனர் என்றும் அமைச்சர் மேலும் தெரிவித்தார்.

(ஈ-ய)

### இய்தார் ஏற்பாடு

பைத்துல் முகத்தல் தினத்தை முன்னிட்டு புத்தளம் மொஹிதின் ஜும்ஆப் பள்ளிவாசலில் இன்று 29 ஆம் திகதி 1000 பேருக்கு நோன்பு திறப்பதற்கான விசேஷ "இய்தார்" நிகழ்ச்சி நடத்தப்படும்.

பைத்துல் முகத்தல் செயல் முன்னணி இதனை ஒழுங்கு செய் துள்ளது. (த-7)

### விஞ்ஞானப் பட்டதாரி

## ஆசிரியர் பதவி விண்ணம்ப வயது எல்லை அதிகரிப்பு

கொழும்பு, ஜூன் 29 விஞ்ஞானப் பட்டதாரி ஆசிரியர் பதவிக்கு விண்ணப்பம் செய்பவர்களின் வயது எல்லை நாற்பதாக உயர்த்தப்பட்டு உள்ளது.

இதுவரை 18 வயது முதல் 28 வயது வரை உள்ளவர்கள் மட்டுமே விண்ணப்பிக்கலாம் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்தது. அண்மையில் வெளியான அரசாங்க வர்த்தமானியிலும்

28 வயதிற்கு உட்பட்டவர்கள் மட்டுமே விண்ணப்பிக்க முடியும் எனக் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது.

புதன்கிழமை சுடிய கல்விச் சேவைகள் ஆணைக்குழு, 40 வயது வரையுள்ள விஞ்ஞான பட்டதாரிகளின் விண்ணப்பங்களையும் ஏற்றுக் கொள்வதென தீர்மானித்துள்ளது.

இந்த அடிப்படையில் 40 வயதை அடைந்த விஞ்ஞானப்

பட்டதாரிகளும் தமது விண்ணப்பங்களை அனுப்பும்படி தேட்கப்பட்டுள்ளனர்.

விண்ணப்ப கடைசித் திகதி இன்று 29-ஆம் திகதி என குறிப்பிடப்பட்டுள்ள போதிலும், இவர்களுக்கும் சந்தர்ப்பம் அளிப்பதற்காக மேலும் ஒருவார காலம் அவகாசம் கொடுப்பதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது. (ஈ-ய)

### தலைமன்றர் சுங்க பரிசோதனையில் புதிய மாற்றம்

பேசாலை, ஜூன் 27 தலைமன்றர் - இரா மேஸ்வரம் கப்பல் மார்க்கமாக இந்தியாவுக்குச் செல்லும் பிரயாணிகளின் எண்ணிக்கை கடந்த சில தினங்களாக அதிகரித்துள்ளது. இதனை அடுத்து தலைமன்றர் துறை சுங்க அதிகாரிகள் சுங்க பரிசோதனை தொடர்பாக புதிய முறை ஒன்றை கடைப்பிடித்து வருகின்றனர்.

இதன்படி, இலங்கையில் இருந்து குடியேயர்ந்து தாயகம் செல்லும் பிரயாணிகள் முதலில் சுங்கப் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்படுகின்றனர்.

இலங்கையிலிருந்து இந்தியாவுக்குச் சென்று கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் இரண்டாவதாகவும் உல்லாசப் பிரயாணிகள் மூன்றாவதாகவும் சுங்கப் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்படுகின்றனர்.

(த-251)

## நாடா 13 கோடி செலவில் கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்தை நவீனமயப்படுத்தத் திட்டம்

கொழும்பு, ஜூன் 29 கட்டுநாயக்கா சர்வதேச விமான நிலையத்தை நவீனமயப்படுத்துவதற்காக 13 கோடி ரூபாய் செலவிடப்படும்.

இதுவரை 17 உள்நாட்டு வெளிநாட்டு கம்பெனிகள் தமது கேள்விப் பத்திரங்களை சமர்ப்பித்திருக்கின்றன. இந்தப் பதினேழு விண்ணப்பங்களில் தெரிவு செய்யப்படும் ஒரு நிறு

படி மாட்டா ஊர் லங்கா நிறுவனத்தின் பேச்சாளர் ஒருவர் தெரிவித்தார். கட்டுநாயக்காவில் அமைக்கப்படவிருக்கும் 3,350 மீட்டர் நீளமான ஒரு பாதை நவீனமய

தாகவும் அமைக்கப்படும்.

விமான ஓடு பாதை விஸ்தரிக்கப்படவிருப்பதால் இப்பொழுது கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்தில் அமைந்திருக்கும் இலங்கை விமானப்படைப் பிரிவுகளில் சில ரத்மலானை விமான நிலையத்திற்கு மாற்றப்படவிருக்கின்றதெனவும் அவர் தெரிவித்

### கொஸ்லந்தை நவீன பொலீஸ் நிலையம்

அப்புத்தளை, ஜூன் 28 அப்புத்தளைத் தொகுதியைச் சேர்ந்த கொஸ்லந்தையில் நவீன பொலீஸ் நிலையம் ஒன்று நிர்மாணிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இந்நிலையம் கொஸ்லந்தை வீடமைப்புத் திட்டம் அமைந்திருக்கும் ஞானியில் அமைக்கப்

### மேன்முறையீடு செய்ய உயர் நீதிமன்றம் அனுமதி

கொழும்பு, ஜூன் 29 கலாசார அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சருக்கு எதிராக வழங்கப்பட்ட தீர்ப்பை, எதிர்த்து மேன்முறையீடு செய்ய அவருக்கு உயர் நீதிமன்றம் புதனன்று

அனுமதி வழங்கியது. கண்டி, வடக்கு போக்குவரத்து சபையில் பணிபுரிந்த சாரதி ஒருவருக்கு காயம் விளைவித்த குற்றச் சாட்டுக்கு பிரதி அமைச்சர் திரு. டபிள்யூ. எம்.ஜி.சி. பண்டாரலைக் குற்றவாளி என்று



தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சர் திரு. லலித் அத்துலத் முதலி புதன் இரவு புத்தழில்வி பயணமாக போது கட்டுநாயக்க சர்வதேச விமான நிலையத்தில் வைத்து எடுக்கப்பட்ட படம். வழிஅனுப்பு வைபவத்தில் கலந்துகொண்ட அமைச்சின் செயலாளர் ஜெனரல் சேபால ஆபீடிகல, வர்த்தக, உள் பல் போக்குவரத்து அமைச்சர் திரு. எம். எஸ். அமரசிறி ஆகியோரும் படத்தில் காணப்படுகின்றனர்.



நவம்பர் படுத்திவதற்காக 13 கோடி ரூபாயை செலவிடப்படும். புனர் நிர்மாண வேலைகளுக்கான கேள்விப் பத்திரங்களை ஏயர் லங்கா நிறுவனம் பரிசீலனை செய்து வருகின்றது.

பத்திரங்களின் பதனிடும் நேரம் விண்ணப்பங்களில் தெரிவு செய்யப்படும் ஒரு நிறுவனத்திடம் நிர்மாண வேலைகள் ஒப்படைக்கப்படும். இனிமேல் வரும் கேள்விப் பத்திரங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படாது.

கட்டுநாயக்காவில் அமைக்கப்பட்டிருக்கும் 3,350 மீட்டர் நீளமான ஒரு படை நவீனமயமானதாகவும் பாதுகாப்பானதாகவும் மாற்றப்படவிருக்கிறது.

இந்நிலையம் கொல்லந்தை வீடமைப்புத் திட்டம் அமைந்திருக்கும் கானியில் அமைக்கப்படும் கொல்லந்தை - வெள்ளவாய கொல்லந்தை - அப்புத்தளை போன்ற நெடுஞ்சாலைகளிலும் கொல்லந்தையைச் சுற்றியுள்ள பிரதேசங்களிலும் அடிக்கடி கொள்ளைச் சம்பவங்கள் நடைபெறுகின்றன. இவற்றை அடுத்தே இங்கு

இந்நிலையம் அமைக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. சதேச வைத்தியத்துறை அமைச்சரும், அப்புத்தளை எம். பியுமான திரு. டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்கு பண்டார இதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்து வருகின்றார். (எ-100)

உயர் நீதிமன்றம் புதன்ன்று பொலீஸ் நிலையம் அமைக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. சதேச வைத்தியத்துறை அமைச்சரும், அப்புத்தளை எம். பியுமான திரு. டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்கு பண்டார இதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்து வருகின்றார். (எ-100)

டபிள்யூ. எம்.ஜி.பி. பண்டாரவைக் குற்றவாளி என்று கண்டி. ஆரம்ப நீதிமன்றம் தீர்ப்பளித்ததுடன், ரூபாய் 100 அபராதமும் விதித்திருந்தது. இதனை எதிர்த்து பிரதி அமைச்சர் மேன் முறையீட்டு நீதிமன்றத்துக்கு மேன்முறையீடு செய்திருந்தார். மேன் முறையீட்டு நீதிமன்றம், ஆரம்ப நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்பை உறுதிப்படுத்தி தீர்ப்பளித்தது.

இந்தத் தீர்ப்பை எதிர்த்து வழக்கை மீள் நிரல் படுத்துமாறு பிரதி அமைச்சர் தாக்கல் செய்த மேன்முறையீடு கடந்த மார்ச் 30 ஆம் திகதி தள்ளுபடி செய்யப்பட்டது. எனினும் சட்டப் பிரச்சினை ஒன்றின் மீது பிரதி அமைச்சர் இந்தத் தீர்ப்பை எதிர்த்து தற்போது உயர் நீதிமன்றம் மேன்முறையீடு செய்ய விஷேட அனுமதி கோரி இருந்தார். இதற்கான அனுமதியையே தற்போது உயர் நீதிமன்றம் பிரதி அமைச்சருக்கு வழங்கியுள்ளது. (எ-8)

# அமைச்சரவை தீர்மானங்கள்

## நீரோட்ட அபிவிருத்தி

★ மகாவலி திட்டத்தின் "பி" வலதுகரை கீழ் நீரோட்ட அபிவிருத்தித் திட்டத்திற்கு, சலுகி அபிவிருத்தி நிதியம் 122 கோடியே 10 லட்சம் ரூபாயை வழங்க முன்வந்துள்ளது. இதற்கான ஒப்பந்தம் ஒன்றை கைச்சாத்திடுவதற்கு அமைச்சரவையினால் அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது.

## ரயில்வே தொழில்நுட்ப பயிற்சி

★ ஜெர்மன் குடியரசின் நிதி உதவியுடன் 9 கோடி ரூபாயை செலவில் ரயில்வேக்கான தொழில்நுட்ப பயிற்சி நிறுவனம் நிறுவவுவதற்கும், நாலரை கோடி ரூபாயை செலவில் பெந்தொட்டை வெள்ளவத்தை ரயில் பாலங்களை மீளமைக்கவும், ஹிக்கடுவையின் பாலத்தை திருத்துவதற்கும், போக்குவரத்து அமைச்சருக்கு குறைநிரப்பு மதிப்பீட்டு தொகையாக 3,09,67,000 ரூபாய் வழங்குவதற்கு அங்கீகாரம் வழங்கப்பட்டது.

## கப்பல் ஒப்பந்தம்

★ கைப்பிரஸ் குடியரசு, பல்சேரிய குடியரசு ஆகிய இரு நாடுகளுடனும் இலங்கை கப்பல் ஒப்பந்தங்களை செய்து கொள்வதற்கு அமைச்சரவை அனுமதி வழங்கியது. இந்த ஒப்பந்தங்கள் மூலம் இலங்கையருக்கு, கைப்பிரஸ், பல்சேரிய நாடுகளின் கப்பல்களில் பணியையும் வாய்ப்புகள் அதிகரிக்கும்.

## சீனி நிறுவனத்திற்கு கடன் வசதி

★ பெல்வத்தை சீனி நிறுவனத்திற்கு 1,27,07,500 பவுன் கடன் வழங்குவதற்கு அரசாங்கம் உத்தரவாதம் வழங்குவதற்கும் அமைச்சரவை இணக்கம் தெரிவித்துள்ளது. இந்தக் கடன் தொகையை வார்ட்லி லண்டன் நிறுவனம் இலங்கை வங்கிக்கு உடனாக வழங்குகிறது. இதனது வட்டி விகிதம் 9.5 வீதமாகும். இது 10 வருட காலமாகும். அரசு தோட்டக் கூட்டுத்தாபனம், மக்கள் தோட்ட அபிவிருத்தி சபை ஆகிய தோட்டங்களில் மினி மின் திட்டத்தை மேற்கொள்வதற்காக விஸ்க்கோரல் சபை ஒன்று நியமிக்கப்பட்டுள்ளது.

## மினி மின் திட்டம்

★ அரசு தோட்டக் கூட்டுத்தாபன அமைச்சு, மக்கள் தோட்ட அபிவிருத்தி சபை அமைச்சு, தோட்டக் கைத்தொழிற் பற்றை அமைச்சு திறைசேரி ஆகியவற்றின் செயலாளர்கள் இச்சபையின் அங்கத்தவர்களாக இருப்பர். அரசு தோட்டக் கூட்டுத்தாபன அமைச்சின் செயலாளர் இவர்கள் தலைவராக பணிபுரிவார்.

## தார் இறக்குமதிக்கு அனுமதி

★ நெடுஞ்சாலை திணைக்களத்திற்கு இடைக்கால தேவைக் கண 30 ஆயிரம் பரல் தார் இறக்குமதி செய்ய அனுமதி தீர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு 3 கோடி ரூபாய் செலவாகும். இதேவேளை கைவசம் வைத்திருப்பதற்கு ஏதுவாக தாரை இறக்குமதி செய்வதற்கும் நெடுஞ்சாலை திணைக்களத்திற்கு அனுமதி வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கென ஒரு விஸ்க்கோரல் சபையும் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறது. (எ-10)

# மோட்டார் வாகன உதிரிப்பாகங்கள் உள்நாட்டில் உற்பத்தி

கொழும்பு, ஜூன் 29  
மோட்டார் வாகனங்களுக்குத் தேவையான உதிரிப் பாகங்களை, உள்நாட்டிலேயே உற்பத்தி செய்யும் புதிய திட்டம் ஒன்று ஆரம்பிக்கப்படும். கைத்தொழில் விஞ்ஞான அலுவலர்கள் அமைச்சின் உற்பத்தி அபிவிருத்தித் திணைக்களமும், லங்கா அசோக் வேலண்ட் நிறுவனமும் இணைந்து இக்கூட்டு முயற்சியை மேற்கொள்ளும்.

விஞ்ஞான கைத்தொழில் அமைச்சின் செயலாளர் திரு. ஜஸ்டிஸ் டயஸ் புதன்ன்று நடைபெற்ற செய்தி நிருபர்கள் மாநாட்டில் இதனைத் தெரிவித்தார். (எ-ய)

தற்பொழுது மோட்டார் வாகனங்களுக்கான 250 வகையான உதிரிப் பாகங்களை இங்கேயே உற்பத்தி செய்ய முடியும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவற்றுள் சைலன்சர்கள், கேஷ்கட் பீடிங் பெய்ரிகேட்டர்கள் என்பவற்றை குறிப்பிடத்தக்கவை. உதிரிப் பாகங்களை உற்பத்தி

செய்ய முன்வரும் தனியார் நிறுவனங்களுக்குத் தேவையான தொழில் நுட்ப உதவிகளையும், உற்பத்தி சம்பந்தமான ஆலோசனைகளையும், லங்கா அசோக் வேலண்ட் நிறுவனமும், அமைச்சின் உற்பத்தி அபிவிருத்திப் பிரிவும் வழங்கும். உள்ளூரில் உள்ள மூலவளங்களைக் கொண்டு மோட்டார் வாகன உதிரிப் பாகங்களை உற்பத்தி செய்வதால் பலருக்கு வேலை வாய்ப்பை ஏற்படுத்திக் கொடுக்க முடியும் என திரு. ஜஸ்டிஸ் டயஸ் தெரிவித்தார். (எ-ய)

# 4 கட்சிகளுக்கு பிரதமர் அழைப்பு

மாணவர் பிரச்சினை பற்றி பேச  
கொழும்பு, ஜூன் 29  
பிரதமர் திரு. ஆர். பிரேமதாசு, லங்கா சம சமாஜக்கட்சி, இலங்கை

கம்யூனிஸ்ட் கட்சி, மஹ ஜன எக்சத் பெரமுன, ஸ்ரீ லங்கா மஹஜன கட்சி ஆகியவற்றை பல்கலைக் கழகத் துப்பாக்கிச் சூட்டுச் சம்பவம் தொடர்பாக ஆராய்வதற்கு அழைத்திருக்கிறார்.

பல்கலைக் கழகத் துப்பாக்கிச் சூட்டுச் சம்பவத்தில் இரண்டு மாணவர்கள் மரணமானது குறித்தும், பல்கலைக் கழகங்கள் மூடப்பட்டிருப்பது குறித்தும் எதிர்ப்புத் தெரிவித்து இந்த நான்கு கட்சிகளும் பிரதமருக்கும் கடிதம் ஒன்றை அனுப்பி வைத்திருந்தன.

எதிர்வரும் சனிக்கிழமை 30 ஆம் திகதி பிற்பகல் 2.30 மணிக்கு அனுராதபாத்தில் வைத்து, இதுபற்றி சந்திக்கப் பேசுவதற்கு பிரதமர் நான்கு அரசியல் கட்சிகளையும் அழைத்திருக்கிறார்.

கடிதத்தில் ஒப்பம் இட்டிருக்கும் தலைவர்களுக்கு அனுராதபுரம் வந்து போவதற்கான இலவச போக்குவரத்து வசதிகளை அளிக்கவும் பிரதமர் முன்வந்திருக்கிறார். (எ)

# நாணய மாற்று விகிதம்

மத்திய வங்கிக்கும், வர்த்தக உடன் மாற்று விகிதம் 1984	வங்கிகளுக்கும்	இடையிலான
100 அமெரிக்க டாலர் வர்த்தக வங்கிகள் வழங்கும் மாற்று விகிதம் — 1984	ஜூன் 27 இல், வாங்குதல் ரூ. 2516.25	விற்பல் ரூ. 2517.75
100 அமெரிக்க டாலர்	ஜூன் 27 இல், வாங்குதல் ரூ. 2515.45	விற்பல் ரூ. 2518.55
100 ஸ்டேர்லிங் பவுன்	ரூ. 3404.99	ரூ. 3415.43
100 ஜெர்மன் மார்க்ஸ்	ரூ. 902.40	ரூ. 909.18
100 பிரெஞ்சு பிராங்	ரூ. 294.20	ரூ. 299.00
100 ஜப்பானிய யென்	ரூ. 10,5686	ரூ. 10,6574
பாணியாளர்களுடன் வர்த்தக வங்கிகள் தந்திமூல நாணய மாற்றத்தைக் கடைப்பிடிக்க மத்திய வங்கி வழங்கும் விகிதம்	ஆகக் குறைந்த வாங்கும்விகிதம்	ஆகக் கூடிய விற்பும் விகிதம்
100 வங்காளதேச டகாஸ்	ரூ. 99.68	ரூ. 100.08
100 பர்மா கியாட்ஸ்	ரூ. 307.69	ரூ. 308.91
100 ஈரான் ரியால்	ரூ. 28.36	ரூ. 28.48
100 இந்திய ரூபாய்	ரூ. 227.19	ரூ. 228.15
100 நேபாள ரூபாய்	ரூ. 156.03	ரூ. 156.65
100 பாகிஸ்தான் ரூபாய்	ரூ. 181.91	ரூ. 182.67



தரமான  
22 கரட் தங்க  
நகைகளுக்கு...

ஏ. கே.  
கோல்ட் ஹவுஸ்

இல. 79, செட்டியார் தெரு.  
கொழும்பு - 11.  
தொலைபேசி:- 28991 — 33712

தினபதியிலும், சிந்தாமணியிலும் (மூலம் குறிப்பிட்டு) பரகரிக்கப்படும் வெளிநாட்டுச் செய்திகள் அனைத்தும் பி. பி. சி. அ. இ. வா. டி. பி. ஏ. என். எஸ். வெ. தூ. நி. ஆகியவற்றிலிருந்து கிடைப்பனவாகும். இப்பத்திரிகையை அச்சிட்டு வெளியிட்டவர் சுயாதீனப் பதிவிடா சமாஜம், 5, குணசேனமாவத்தை, கொழும்பு - 12, (இலங்கை) தபால்பெட்டி 1613 வெளியிட்ட திகதி 29 ஜூன் 1984

Dinapathi, 5, Gunasena Mawatha, Colombo 12 P. O. Box 1613.